

pratic

HI-PERGOLAS



INSTRUCTIONS **MANUAL**

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ORIGINAL INSTRUCTIONS
ORIGINALE MONTAGEANLEITUNGEN
INSTRUCTIONS ORIGINALES
INSTRUCCIONES ORIGINALES

DECLARATION OF CONFORMITY

According to Enclosure II, part 1 section A

The company PRATIC F.lli ORIOLI S.p.A. with seat in Fagagna, via A. Tonutti 80/90 33034 (UD) - Italy, in the person of Mr. Dino Orioli, as President of the company, who has specifically been appointed for this purpose and under his own sole responsibility,

DECLARES

that the finished product complies with all the regulations concerning the machinery directive 2006/42/CE and the directive 2014/30/EC and with the regulations (EU) Nr. 305/11 AND IS CONSISTENT WITH THE HARMONIZED TECHNICAL RULES

- EN 60335-1
- EN 60335-2-97
- EN 13561



Dino Orioli - President of Pratic F.lli Orioli spa

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Gemäß Anhang II, Part 1, Teil. A Die Firma PRATIC F.lli ORIOLI S.p.A. mit Sitz in Fagagna, via A. Tonutti 80/90 - 33034 (UD) Italien, in der Person Herrn Dino Orioli, in seiner Eigenschaft als Firmenpräsident und ausdrücklich zu diesem Zweck bevollmächtigt und unter seiner eigenen exklusiven Verantwortung **ERKLÄRT,**

dass das Endprodukt sich im Einklang mit allen Bestimmungen der Maschinen Richtlinie 2006/42/EG und der Richtlinie 2014/30/UE befindet und den Vorschriften (EU) Nr. 305/11 UND IM EINKLANG MIT DER HARMONISIERTEN NORM

- EN 60335-1
- EN 60335-2-97
- EN 13561

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Conformément à l'Annexe II, partie 1, section A La société PRATIC F.lli ORIOLI Spa dont le siège est sis à Fagagna, via A. Tonutti 80/90 33034 (UD) - Italie, en la personne de M. Dino Orioli, en qualité de Président de la société, expressément mandaté à ces fins et exclusivement sous sa propre responsabilité,

DÉCLARE

Que le produit fini est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive machines 2006/42/CE et à la directive 2014/30/UE CE et à la réglementation (UE) Nr. 305/11 ET EST CONFORME AUX NORMES TECHNIQUES HARMONISÉES

- EN 60335-1
- EN 60335-2-97
- EN 13561

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Segundo Anexo II, parte 1 sección A La empresa PRATIC F.lli ORIOLI S.p.A. con sede en Fagagna, via A. Tonutti 80/90 - 33034 (UD) - Italia, representada por el Sr. Dino Orioli, en calidad de presidente de la sociedad, con autorización expresa para realizar este acto y bajo su propia y exclusiva responsabilidad,

DECLARA

que el producto acabado es conforme a todas las disposiciones pertinentes la directiva de máquinas 2006/42/CE y la directiva 2014/30/UE y al reglamento (UE) Nr. 305/11

Y ES CONFORME A LAS NORMAS TÉCNICAS ARMONIZADAS

- EN 60335-1
- EN 60335-2-97
- EN 13561



The person authorized to elaborate the technical manual is Pratic f.lli Orioli Spa / Die zur Einsetzung des technischen Dossiers berechnigte Person ist die Pratic f.lli Orioli spa La personne autorisée à constituer le dossier technique de la fabrication est la société Pratic f.lli Orioli spa / La persona autorizada a elaborar el expediente técnico de la construcción es la Pratic f.lli Orioli

01/07/2017

1 INTRODUCTION	6	8 MAINTENANCE OF THE COMPONENTS	24
2 GENERAL INFORMATION	6	8.1 Routine maintenance	24
2.1 Introduction	7	8.2 Supplementary maintenance	25
2.2 Contents and general warnings	7	9 DISASSEMBLY	28
3 MANUAL SYMBOLS	8	10 DISPOSAL	28
4 TECHNICAL DATA	8	11 C E LABEL: certified quality and safety	29
4.1 Mechanical components	8	12 WARRANTY: LEGAL WARRANTY OF THE PRATIC RETAILER	30
4.2 Power supply	9	12.1 Legislative Reference	30
4.3 Noise level	9	12.2 Application range of the warranty (art. 1519-ter Italian Civil Code)	30
4.4 Operating temperature	9	12.3 Consumer's rights (art. 1519-quater Italian Civil Code)	30
4.5 Wind resistance and permissible load	10	12.4 Warranty expiry (art. 1519-sexies Italian Civil Code)	30
4.6 Textile components	10	12.5 Burden of proof (art. 1519-sexies Italian Civil Code)	30
4.6.1 Fabric confectioning	14	12.6 Imperative aspect of the law for consumer protection (art. 1519-nonies Italian Civil Code)	31
4.7 Electric and electronic components (motors and automation)	14	13 WARRANTY: CONVENTIONAL WARRANTY OFFERED BY PRATIC	32
WARNING INSTRUCTIONS	15	GENERAL NOTES FOR THE VALIDITY OF WARRANTY DOCUMENT FOR PROPER INSTALLATION	34
5	15	WIND RESISTANCE CLASSES - ENVIRONMENTAL CONDITIONS	39
5.1 Intended uses	15		
5.1.1 Forbidden wrong use	16		
5.2 Use under different weather conditions	16		
5.3 Safety notes	17		
5.4 Usage environment	18		
5.5 Motors and automation	18		
5.6 Children	20		
6 UNPACKING	20		
7 INSTALLATION	21		
7.1 General warnings	21		
7.2 Warnings on wiring diagrams, electric and electronic components (motors and automation)	22		
7.3 Warnings concerning the area of intended use	23		
7.4 Warnings on product functioning	23		

Pratic F.Ili Orioli Spa considers this document confidential and for the exclusive use of the installer and the user of the product (to which the document is linked). Pratic F.Ili Orioli Spa also specifies that this document is provided for illustrative purpose only for the correct use and/or the maintenance and/or the disposal and/or the knowledge in general terms of the product to which this document is linked by the matriculation number label that can be found in the attached CE declaration. Any use of this document for different purposes from those indicated is forbidden, as well as the reproduction and/or disclosure, even partial, to third parties, without the specific written authorization by Pratic F.Ili Orioli Spa management.

Pratic f.lli Orioli Spa
33034 Fagagna (Ud) Italy
via Tonutti, 80/90
tel. +39 0432 638311
pratic@pratic.it
www.pratic.it

Printed - March 2020 - Rev. N. 9:
February 2020 - Cod. MPB00145

1. INTRODUCTION

Dear Customer,

Thank you for choosing a product of Hi-Pergolas series.

Our company has been designing and manufacturing awnings and pergolas for outdoor since 1960; from the beginning we have chosen to invest on quality and innovation, accurately



selecting the materials and perfecting the manufacturing processes. Advanced technologies have been coupled with the craftsmanship in the finishing of the details in order to ensure functionality and design excellence.

The result is a product able to ensure the top in terms of safety, comfort and user-friendliness and that is meant to last longer and longer.

Please read carefully the following pages, where you will find a wealth of information that will allow you to fully appreciate the quality of the product you have purchased and to use it properly.

Pratic F.lli Orioli Spa

2. GENERAL INFORMATION

The product of Hi Pergolas series to which this manual refers to is indicated in the label applied to the CE conformity declaration.

CAUTION: before using the product, read carefully the warnings and the instructions contained in the present manual. This manual is an essential part of the product and must be properly stored for any future need until the bioclimatic structure disposal. Pratic disclaims any responsibility for possible inaccuracies contained in the manual, whether due to misprints, translation or transcription.

CAUTION: it is strictly forbidden to remove the metal plate with logo, the label with hologram, containing the declaration of conformity and/or instructions applied on the products. Their removal will automatically cause the expiration of the warranty.

2.1 Introduction

Pratic products have been carefully realized in terms of technical properties and design, with selected materials and through productive processes aiming to ensure the top quality. Pratic product is a sophisticated product that needs to be handled and used carefully. This manual is directed to the final users and provides necessary information for a safe use of the product.

2.2 Contents and general warnings

The manual contains instructions for the product utilization according to European directives in order to avoid possible damages to people, pets, things and to the product itself. For any questions or uses differing from the intended ones, please contact your supplying company. The product installation and

maintenance must be carried out exclusively by Pratic retailers. Possible electric connections and any intervention on the electric system must be carried out solely by qualified personnel. Any intervention carried out by non-authorized personnel causes the expiration of the warranty and frees Pratic from any responsibility in case of arising damages. Pratic shall not be held responsible for damage and malfunction caused by: failure to follow instructions contained in this manual, repair not carried out in a workmanlike manner and replacement of spare parts other than those supplied by the manufacturer, unauthorized modification or intervention, lack of maintenance, defective power supply, misuse of the product, not foreseeable exceptional events, damage caused

by unauthorized modifications and transformations by the user or by the customer.

THE LACK OF RESPECT FOR THE WARNINGS WRITTEN IN THIS MANUAL WILL IMMEDIATELY CAUSE THE EXPIRATION OF THE WARRANTY AND THE DECLINE IN PRODUCT SAFETY.

3. MANUAL SYMBOLS

The symbols are used to attract the user's attention on topics of particular concern for the safety of people, of the product, or to indicate special operating conditions.



CAUTION:
general operating note



CAUTION:
general hazard, possibility of damage



CAUTION:
danger of electrical nature



CAUTION: danger of crushing hands or limbs



CAUTION:
danger of falling



CONTACT:
the Pratic dealer

4. TECHNICAL DATA

4.1 Mechanical components

The Pergolas of Hi-Pergolas series are made of the following materials:
Aluminum profiles: extruded aluminum, primary alloy UNI 6060 BRINELL hardness 60 HB, primary alloy UNI 6063 BRINELL hardness 75 HB.

- Cover-supporting tubes made of galvanized steel or extruded aluminium, primary alloy UNI 6063, hardness BRINELL 75 HB
- Fixing brackets made of aluminium or stainless steel.

Extruded aluminum profiles and brackets as well as INOX steel brackets are submitted to a pre-treatment that improves the coating adherence to the surface. Reticulated Powder coatings have a high mechanical and U.V. rays resistance. The entire process is done and supervised following the requirements

of QUALICOAT specification: "Specification for a quality label for liquid and powder organic coatings on aluminum for architectural applications" latest edition approved.



WARNING: perfect accordance to the reference RAL color cannot be ensured, as slight variances can occur in paintings realized in different moments. Slight nuance changes in the different components of the product are also possible.



WARNING: despite the high-tech treatments used, particular climatic conditions and/or substantial exposure to saline mist or places with aggressive air such as spas, swimming pools etc. may cause scales, bubbles or corrosion on the extruded aluminum profiles and on the

metal parts. Such occurrences are not covered by warranty.

4.2 Electric power supply

Data for each single module fully-equipped:

- power supply type: single-phase
- rated voltage: 230 Vac

For a pergola with adjustable ot retractable blades and with perimeter roller awnings (pergola configuration with maximum size L500xP700, with perimeter LedLine, N° 4 Raso and N° 20 Spot Light/Quadra Light):

- maximum power 1.4 KW
- min./max. absorbed power 0.5/9 A

For a pergola with retractable cover and perimeter roller awnings (pergola configuration with maximum size L550xP700, with perimeter LedLine, LedLine ribs and n° 4 Raso)

- maximum absorbed power 1,6KW
- min./max. absorbed power 0.5/10 A

- rated frequency: 50 Hz
- Electric power supply must satisfy the following conditions:
- maximum variation in voltage $\pm 2\%$
 - max variation in frequency $\pm 1\%$ on an ongoing basis $\pm 2\%$ for a short time.

Perimeter LED Line system/ RGB Ribs:

- Power supply type:
 - Power transformer input: 230Vac
 - Power transformer output: 24Vdc
- Protection degree: IP65
- Light emission : 420 lm/meter
- Outward power: 14.4 W/m
- Absorption: 0.6 A/m
- LED per meter: 60

Peimeter LED Line system/White ribs:

- Power supply type:
 - power transformer input: 230 Vac
 - power transformer output: 24 Vdc
- Protection degree: IP65
- Light emission: 1050 lm/meter

- Colour temperature: 3200-3300 K
- Outward power: 9.6 W/m
- Absorption: 0.4 A/m
- CRI > 80
- LED per meter: 98

Spot light system:

- Power supply type:
 - Power transformer input: 230 Vac
 - Power transformer output: 24 Vdc
- Protection degree: IP54
- Light emission: 380 lm
- Colour temperature: 3000 K
- Outward power: 4.5 W/m
- Absorption: 0.19 A/m

Quadra Light System:

- Power supply type:
 - Power transformer input: 230 Vac
 - Power transformer output: 24 Vdc
- Protection degree: IP44
- Light emission: 575 lm
- Colour temperature: 3000 K

- Outward power: 4.5 W/m
- Absorption: 0.19 A/m

For exact values, please consult manual or data plate referring to the installed motor. This manual is placed inside the motor packaging or, when not assembled, in the envelope containing this manual.

Optional accessories: please consult the manual or data plate related to the accessories. The manual in question is contained in their packaging.

4.3 Noise level

The measured noise is below 70 dB (A).

4.4 Operating temperature

The pergolas of Hi-Pergolas series are designed to work with temperature of min. -10° / max. 50°

Remote control for blades, LED Line and Spotlight: min. -10° / max 50°

For other remote controls, motors and accessories please refer to their manual, which is included. Roller awnings with Cristal Plus, Vinitex or Cristal Plus Window fabrics must not be operated in case of temperature below 5°C . In case of temperature below 10°C , during the opening phase, Cristal Plus, Vinitex or Cristal Plus Window fabrics must be accompanied through the front profile.

4.5 Wind resistance and permissible load

For the values of the Beaufort scale or wind resistance class and permissible load (Kg/sqm): consult the manufacturer's technical file.



CAUTION: these values must be compatible with the site of installation and the use of the product. The addition of closures, awnings

and/or plugging increases the surface exposed to the wind thus influencing the resistance of the product itself.

The Pratic dealer is in charge of the verification of compatibility in both cases.



WARNING: special adverse weather conditions could cause the buckling of the adjustable blades or the deformation of the ribs of the cover, according to the model of the product.

4.6 Textile components - Fabrics

The entire Pratic collection includes more than 350 types of fabric, selected among the best international companies collection: Corti, Giovanardi, Parà (Tempotest and Tempotest Starlight), Sattler. Perfect color accordance between fabric samples and final fabrics is not



ensured, nor it is between fabrics confectioned in different moments since these come from bolts subject to different color dips.

Fabrics are always symmetric; they can be confectioned with or without central seam.

Identical realization of fabrics is not ensured with orders received in different moments.

*** IMPORTANT NOTICE:** the high standards of accuracy in fabric confectioning, weaving techniques and fabric treatments do not exclude following occurrences:

Fabrics



MILDEW: all fabrics are treated by the producer with antimildew products. Despite these treatments, fabrics may be attacked by microorganisms – so aggressively that

they cannot be cleansed - in the following cases:

high concentration of radioactive pollutants in the atmosphere, acid rains, installation of the awning near streets, air conveyors and tall trees (releasing resin and vegetal substances).

Regular cleaning allows to avoid these phenomena in most cases.



PLEATS - COBWEB EFFECT: all acrylic fabrics that have been treated with fluoridated resin-based finish and need to be folded during confectioning, may present at such pleats some lines visible against the light due to refraction. These cobweb-like lines, particularly perceptible in light-colored fabrics, cannot be avoided and therefore cannot be susceptible to any dispute. This phenomenon does not affect the

proper functioning of the product in any way.
Fabrics in general could have creases and veinings due to the winding on the tube subject to natural phenomena of bending or to modifications of size due to temperature leap and to the natural ageing of the fabric. It is possible that fabrics with joints solded vertically on the sides do not wind vertically in a linear way and cause oblique creases.

 **UNDULATIONS:** also called “honeycomb” or “embossing”, this phenomenon is more marked near the seams and at the side edges because of the double thickness of the fabric, which creates different tension levels while rolling up.

 **FRAYING AND ABRASION:** when repeatedly exposed to wind stress, the fabric may present signs of

fraying and abrasion.
Water-repellent and waterproof fabrics do not offer a total water protection. They are characterized by:

 **WATER REPELLENCE:** all fabrics are water repellent in order to avoid damages caused by damp. This is a feature of the fiber and not of the fabric. This means that, while not impregnating the thread, whater can still pass through the texture. Water repellence, even in the case of resinated fabrics, PVC, etc., is ensured only in absense of mildew.

 **PERMEABILITY TO WATER:** when specified, it distinguishes a fabric treated with a waterproofing lacquering. However, such treatment does not make the fabric totally resistant to the rain, even in the case of resinated fabrics (so called “waterproof”), etc. Moreover, water

can filter through the stitching holes. Even with a normal use of the awning, permeability to water is subject to a natural decay throughout time.

Canvas

►► The confectioning of fabrics or windows realized in Cristal Plus, Vinitex or Cristal Plus Window, may cause undulations due to the double thickness of the fabric that creates different tension levels while rolling up.
►► Canvas made of Cristal Plus, Vinitex or Cristal Plus Window are subject to pleats due to the fabric natural softness.

As such, they are also subject to dimensional modifications in case of variations of temperature, humidity and sun radiation.
The range of temperature in particular may cause fabric slackening or shrinkage, that will be more emphasized with larger awning

dimensions.

►► Canvas made of Cristal Plus, Vinitex or Cristal Plus Window are flexible thermoplastic resins, with transparency features different from natural or synthetic rigid glass.

Therefore areas with a different light diffraction may be present. Furthermore small signs due to the assembly of the awning and to its operation may be present.

►► Canvas made of Cristal Plus, Vinitex or Cristal Plus Window fabrics may present opalescent spots if they have been closed when not perfectly dry. Substantial air change and sun exposure will slowly dissolve the above mentioned spots. Therefore, we strongly recommend to close the fabrics when they are completely dry.

►► Canvas made of Cristal Plus, Vinitex or Cristal Plus Window fabrics subject to pronounced pleats and creases will present undeletable opalescent signs.

►► On Cristal Plus Window or Vinitex products, in case of weldings, the alignment of the pattern or weft threads is not ensured. The fabrics in Cristal Plus, Vinitex or Cristal Plus Window may have some minor scratches or other signs because of the nature of the product, its processing and the characteristics of the material.

►► PVC fabrics and plastic coated fabrics in general are sensible to high temperature and the fabric layers that come into contact with one another could create adhesion that make it difficult to unwind them.

Adhesion phenomena could be accentuated by the natural electrostatic charge of the material; this effect will be more accentuated in case of fabrics just produced and/ or just washed.

In case of adhesion phenomena, while unwinding the canvas, the front of the

awning must be accompanied and the fabric must be left in the open air in order to reduce the electrostatic charge stored up.

In case of canvases with soldering, due to the natural softening caused by high temperature and/or to the compression of the various layers of fabric, permanent marks may appear in the areas that came into contact with the soldering.

The contact with the winding tube supports or other components supporting the canvas/tube of PVC fabrics and plastic coated fabrics in general can cause noises during the sliding of the fabric.

►► The canvas perfectly stretches only by activating the "Back Impulse" function. (Please refer to the motor data sheet in order to check the availability of the function).

When it comes to motors without this function or in case that the function

is not activated, the awning, while functioning properly, may show some folds in the fabric. In these cases, it is possible to manually act by means of an impulse for a short ascent of the canvas. The tension of canvases made with fabrics sensitive to temperature and humidity, such as for example Cristal, could in any case show some folds due to the natural characteristics of the fabrics.

►► The fabrics may have manufacturer logos or codes identifying the product.

►► All canvases not preassembled on awnings or pergolas are rolled up and/or folded for transport. Canvases with a width close or superior to 8 meters need to be folded before undergoing the packaging process. These canvases may present marks due to the winding and/or the folding.

►► Polyester fabrics may be subject to colour variations in a shorter time

compared to other fabrics.

All the phenomena described in this paragraph cannot be subject to any dispute, as they cannot be avoided and do not influence negatively the proper functioning of the awning.

4.6.1 Fabric confectioning

PVC and Soltis fabrics are always welded, while acrylic fabrics are sewed with TENARA thread (a special yarn manufactured by GORE in high-resistance PTFE polytetrafluorethylene).

Undercover fabrics are sewn with a polyester/cotton blend thread.

4.7 Electric and electronic components (motors and automation)

Pratic supplies only CE-labelled motors and automatic devices on its products.

The installation and adjustment of the products, the connection to the electrical system, as well as the calibration of the limit switch of the motors, and any other maintenance work must be carried out by experienced and qualified personnel according to the rules and laws of the country of use.



CAUTION: the wiring diagrams, installation instructions, and specific use of electrical and electronic components are attached to the packaging and complement the present manual. Read all instructions carefully and keep them in good condition for any future reference.

The installation must comply with the technical regulations in the country of use.

5. WARNING INSTRUCTIONS/RESIDUAL RISKS

5.1 Intended uses

All Pratic products must be employed only for external use in the civil, residential, commercial and community construction industry.

Pratic awnings/pergolas are suitable to perform the function of:

- solar protection: for pergolas with adjustable or retractable blades and for pergolas with retractable awning for all types of cover and for all types of fabric considered, according to their solar factor.
- rain protection: for pergolas with adjustable or retractable blades and for pergolas with retractable cover, if provided with PVC cover or other fabric with waterproof qualities and if installed according to Pratic recommendations, that aim at guaranteeing the correct water drainage.

The product doesn't guarantee a full air or water tightness, regardless of

fabric type or other material used.

Pratic perimeter awnings are suitable to perform the function of:

- solar protection: for all types of cover and for all types of fabric considered, according to their solar factor.
- rain protection: if provided with PVC cover or other fabric with waterproof qualities and if installed according to Pratic recommendations.



Product performance depends on how it is assembled and installed, and on its correct use and correct maintenance and/or from an appropriate downstream discharge system of the product when water drainages are piped.



CAUTION: a wrong slope and/or, as regards products with taut cover, a not adequate tension of the cover, reduce water drainage capacity,

overloading the structure, with the risk of causing damages to persons, animals or goods. As concerns products with taut cover, the maximum tension of the cover is achieved with the complete extension of the cover itself with the achievement of the maximum traction stress of the motor or the winch; loosening are not adequate for any water drainage.



The compresence of weather conditions such as rain and wind and/or the presence of external obstacles conveying the air flux and/or water on the product, could cause an incorrect and/or incomplete rain drainage towards the slope of the covering and may drain water towards different directions or among junctions/inner fissures or overload the structure. Pratic products have undergone many lab tests in order to guarantee quality level and excellent

performances. Particular weather conditions and/or installations could determine not predictable operation conditions or, in any case, that could differ from the lab tests that we made and/or that could create different or lower water and static tightness etc. compared to lab simulations.

 Coverages and surfaces of the structure in general, may be subject to condensation which will drip on the area protected by the product. This phenomenon is common and not attributable to a malfunctioning of the product. Traces of water can be found on ducts/ gutters of the drainage system and on surfaces of the product in general: this does not compromise its the proper functioning.

Vertical awnings do not guarantee a complete air or water tightness and these elements can pass around perimeter or among the junctions of the product itself.

As regards models that have blades with pantograph motion, after rain

and/or in case of condensation, pack blades at about 45° and wait a couple of minutes so that if there some water on blades it can be drained.

 **CAUTION:** no water coming from other covers, roofs, gutters, etc. or from vertical walls has to be drained on the product; this would overload the drain system of the cover, reducing water drain capacity and could damage persons, animals or goods.

 **CAUTION:** any other use is to be considered improper, wrong and potentially dangerous and frees Pratic Spa and Pratic retailer from any responsibility in case of damages to people, pets or things.

5.1 Forbidden wrong use

The use of the structure/awning as vertical safety barrier is forbidden.

5.2 Use under different weather conditions

 **CAUTION:** In case of unfavorable weather conditions, as an example but not complete: snowfall, hard rain, hail, wind with hard gusts, etc or when wind speed exceeds the declared wind resistance class, the cover must be put in safe position and awnings or side glass windows must be retracted and left in safe position. Shown below safe positions concerning different types of products:

Cover with adjustable blades:

blades sloped at 45° in case of strong wind, hard rain etc.; blades sloped at 90° in case of snow and hail.

- If there are Spot light/ Quadra Light on blade profiles, in case of rain or snow, do not rotate blades over 90° to avoid the risk of water stagnation that, if remains for a long time on them, could penetrate inside damaging them.

Cover with blades and pantograph

motion: blades retracted for 1/3 in relation to depth, in case of strong wind, hard rain etc; packed blades in presence of snow and hail.

Structure with retractable cover:

packed cover.

Drop-down awnings: rolled-up canvas. in case of strong wind or very low temperature, canvas must be guided and rolled up slowly in order to avoid creases or that it goes off the rails.

Sliding glass windows: doors folded and side ensured, for example by a folding belt.

The use of structures in these conditions is dangerous and can cause damage to persons, pets and goods.



CAUTION: In case of constant wind around 10/15 km/h and/or gusts of 25 km/h around or more, as regards vertical awnings with “zip” on rails, while unrolling of the canvas it can get jammed.

Movement, in these conditions, must be avoided or at least. the front profile must be guided while unrolling the canvas in order to prevent damages to it.



CAUTION: In case of wind do not open the vertical awning, if present. If it was necessary to unroll the vertical awning, work next to it in

order to guide it in the process and operate on the front profile if this got stuck because of gusts of wind. if during the operation, wind speed was higher than the wind resistance class declared for the vertical awning, roll up the awning immediately. Unrolling the vertical awning, without being able to visually verify its correct functioning, is a dangerous operation because it can damage the awning and jeopardise its functioning.



CAUTION: With temperatures near or below zero degrees Celsius, check for ice that may block the movement. The use of the product in presence of ice is dangerous, it may affect the operation of the product and cause damage to people, pets and things.



CAUTION: For awnings with retractable canvas and for perimeter roller awnings, the awning must be withdrawn only when the fabric is completely dry; a fabric

wrapped or packaged, when wet or damp, is easily attacked by mold, and the rippling effect near the seams and welds may be accentuated. If the fabric is wet and you need to withdraw the awning, for example in the presence of rain and thunderstorm, it is necessary to unwind it as soon as possible in order to permit the drying. Always make sure, therefore, that the fabric is completely dry before closing the awning for a long time.



CAUTION: In case of opening of the perimeter awning after a long time of inactivity and at low temperatures, the front of the awning must be accompanied.



CAUTION: The employ of automations to control the awning's handling (sensors or devices) do not entail the noncompliance with the warnings displayed. The power-driven awning's maintenance depends on the power supply presence. Should the installation of groups of electrical

continuity on Pratic products in order to manage the handling and safety position be necessary, it will be to be paid by the dealer or the final customer.



5.3 Safety notes

For safety reasons it is very important:



- not to lean or hang on the product



- not to hang or apply any load (e.g. vases or other objects) on the product

- not to allow snow to pile up in the rear part of the awning/structure by using specific solutions such as for example anti-snow grills or other devices or by removing snow regularly. An excessive load can cause risks of damages and/or collapse with risks for the safety of people, pets or objects.

- not to stay within the operating range of the motorized cover or of the vertical awning when it is in motion.
- to ensure that in the operating range of the cover or of the vertical awning there are no obstacles of any kind
- not to climb the cover or lean weight of any kind.

- not to loosen or unroll the cover of roller awnings beyond the maximum extension of the arms or of the front profile in order to avoid the winding of the cover in the opposite direction with the possibility of damaging also some parts of the structure.



CAUTION: do not stay in the operating range of the movable parts of the product when they are in movement.



Keep away from all parts of the product acid or alkaline substances, sparks, open flames or other lighting sources in order to avoid damages to surfaces or fires. Keep a suitable safety distance from heaters or other heating devices.

5.4 Usage environment

The product of the bioclimatic series has been conceived and realized for an outdoor use.

5.5 Motors and automation

Pratic only provides products with CE labelled motors and automation. It is

forbidden to install Pratic products in atmospheres at risk of explosion.



CAUTION: Motor working cycle for blades operation: 10%, i.e. every 2 minutes of operation it is necessary to carry out a 18-minute break to avoid overheating and damaging the motor.



PROTECTION: the IP degree of protection against entry of dust or water penetration of the components can be found in the documentation supplied with motors and automation. The degree of protection for outdoor installations must be of a suitable IP degree for the penetration of liquids and solids, it should establish a system of protection against direct and indirect contacts, overload, short circuit (e.g. with a differential switch, a circuit breaker and ground connection). Always adapt the electrical protections to the environment of use. The installation, adjustment - including the calibration of the limit

switch of the motors - and any other maintenance work of the awning should only be performed by Pratic dealer. The connection to the general electrical system should be performed in a workmanlike manner by qualified personnel according to the rules and laws of the country of intended use (e.g. with the declaration and issuance of the certificate of conformity of the carried out system).

 **CAUTION:** Automatism equipped with anemometer, pluviometer or light sensor combined with product motor contribute to reduce the risk of damage to the structure, but they do not exclude it totally. As a matter of fact, when the cover or the vertical awning receive impulse to roll up or rotate blades, the rolling up or the rotation is not immediate but it takes a specific lapse of time and during this period the product can be vulnerable. Power cuts make wind protection electronic systems ineffective.

 **CAUTION:** the remote control is excluded whenever, where installed, functions required for the anemometer, rain gauge or light sensor intervene autonomously. In this condition, pay close attention to avoid any contact or interference with the roofing, or with the vertical awning as the movement of the adjustable blades or of the cover is autonomous.

 **CAUTION:** with temperatures near or below zero degrees Celsius, the mechanical parts can freeze and lose their functionality (e.g. they could lock).

 **CAUTION:** all maintenance operations of the pergola or motorized awning must be carried out after disconnecting the electrical system.

 **CAUTION:** Pergolas with adjustable or retractable blades: the motor of the blades will shut down, if under stress (e.g. guides

obstacle, ice, etc..) and the adjustable blades remain in the position they had at the time of the block. In case of block, remove the causes. In case of damage, concerns, or if the block persists contact the Pratic dealer. The motor could be damaged if submitted to stress and/or to prolonged cycles, longer than those recommended for a correct use. The damaging of the motor could be dangerous in case of emergency situations (such as in case of bad weather) that would require to position the adjustable blades into safety position. Pergolas with retractable canvas and awnings: the motor for operating the cover has been designed for a normal use of the awning, i.e. for an opening or closing movement. The motor must not be used to repeatedly open and close the awning without interruption. In case of uninterrupted use, after a few minutes, a protection device activates (the so called "thermal shutdown") that shuts the motor down in order to avoid overheating

and it stops the awning movement; uninterrupted use can be dangerous in case of emergency (e.g. bad weather conditions) that would require an immediate rolling up of the awning. For any further information about motors, please refer to the specific instructions enclosed with the awning. When motor warms up, it reduces its performances of torque/power, so that the rolling up of the awning could not be perfect at the end limit; when it cools down, initial characteristics are reactivated.



Control units and automatisms, even if of the same model and production period, can have different response time as regards activation and cycles; synchronization among their functions is not guaranteed.



Lighting system and electrical accessories: specific climatic

conditions (high external temperatures, strong solar irradiance) can cause the overheating of inner electronic parts and the consequent intervention of the power supply unit with its thermal protection. To reactivate normal functioning, just wait until temperature goes down.



Prevent remote controls from strikes or exposure to heat and/or humidity; For specific details please consult parts manual.

5.6 Children

Prevent children from using the product and accessing its parts.

THE LACK OF RESPECT FOR THE WARNINGS WRITTEN IN THIS MANUAL WILL IMMEDIATELY CAUSE THE EXPIRATION OF THE WARRANTY AND THE DECLINE IN PRODUCT SAFETY.

6. UNPACKING



CAUTION: unpacking operation must be carried out exclusively by Pratic retailer.

Make sure that the packaging is not damaged and that the product is not visibly damaged.

Before removing the packaging, be sure to have adequate space for movement and make sure that, once removed the packaging itself, the parts do not fall and/or cause damage to people, pets or things.



The products or their parts, still wrapped up in their packaging, must not be exposed to direct light, to the elements or to places with high humidity levels. The presence of water or humidity within the packaging, together with high temperature, can cause stains on the components of the products.

7. INSTALLATION

7.1 General warnings

Installation must be carried out exclusively by Pratic installer who can install the product following safety procedures, for example, through the use of personal protective equipment and appropriate equipment.

The product installation must be carried out by Pratic retailer according to installation instructions and regulations regarding safety and hygiene at work in force in the destination country.

The end user, as customer, should require from the installer the respect of the aforementioned rules in force in the country of intended use.

In case of manual handling of the parcels containing the product take into account that, generally, the maximum limit for handling them is 25 kg for men and 15 kg for women. For handling voluminous and difficult to

handle parcels employ more people and/or use an adequate lifter.

To install Pratic products on existing supports/structures it is responsibility of the installer to guarantee the structural adequacy of the existing support/structure.



CAUTION: PRATIC is exempt from any liability in relation to the use of its products supplied with regard to urban rules (concessions, licenses, permits, etc.), static and safety rules, according to the installation sites, which are up to the Pratic dealer.



CAUTION: products must be installed so that the maximum safety is guaranteed, thus avoiding any obstacle to the movement of people in case of danger. The installation has to ensure an

easy access to all handling units and electrical devices only by removing the protection elements provided.



During installation protect the parts of the product from sparks, open flames or other lighting sources and from chemicals such as concrete, mortar or other acid or alkaline substances in order to avoid damages to surfaces or fires.



In case of installation in areas with substantial exposure to saline mist or places with aggressive air such as spas, swimming pools etc. in order to reduce the attack to the material surfaces, it is responsibility of the installer to evaluate the application of adequate products, provided by retailers specialized in the field of lacquers, aiming at protecting the non-lacquered surfaces of the aluminium profiles, such as for

example the end parts of the profiles, the edges of the holes or of the millings, etc., included the nonlacquered aluminium parts even when in contact with other surfaces.

 **CAUTION:** installation by the final customer is strictly forbidden.

7.2 Warnings on wiring diagrams, electric and electronic components (motors and automation)

 **CAUTION:** every package contains its specific wiring diagrams, as well as the instructions for the installation and use of each electric and electronic component. Read carefully all instructions and properly store them for any future need.

 **CAUTION:** improper installation may be harmful for people, pets and things.
Any operation regarding the installation of electric devices must be preceded by power supply interruption and has to be carried out in full respect of current laws in the country of intended use.

 **AUTOMATION:** when installing automation, the Pratic retailer has to make sure that no access is possible to the potentially dangerous moving elements. In case these are accessible (e.g. below 2.5 m height or other) it shall release a written document which informs the purchaser about the risks linked to the automatic operation of the product and/or provide an adequate system of protection (such as a maintenance-controlled button /acoustic signal).

 **CAUTION:** install the switch on the wall where you can see the elements and their movement, at a minimum height of m 1.3 from the ground (or possibly max m 1.5 for disabled users) and far from dangerous areas.

 **CAUTION:** any setting and calibration operation must be safely carried out exclusively by Pratic dealer in the presence of an assistant standing near the switch.

 **CAUTION:** the presence of strong radio signals and/or electromagnetic fields nearby can influence the correct operation of the radio signals of the motors and/or automatic devices installed on the products.
Pratic company is not responsible for any malfunctioning due to the

presence of other electrical devices and/or disturbances in the ether that generate malfunctioning on its products.



**CAUTION: PROTECTION
AGAINST LIGHTNING**

The evaluation of the risk of lightning strike must be carried out by a competent technician who, in compliance with the regulations in force in the country of installation of the product, must decide whether the structure, in consideration of the installation position and surrounding environment, needs protection devices against lightning. To protect the electronic equipment installed on the products, it is necessary to take into consideration the use of specific lightning arresters. Arresters must be adapted by a competent technician according to

the type of power supply system of the product.

7.3 Warnings concerning the area of intended use

The following shall be borne by the end customer: ensuring a support suitable for the weight and the dimensions of the product, ensuring the provision of adequate supply as outlined in Section 4.2, complying with the rules in force in the country of intended use.

7.4 Warnings on product functioning



CAUTION: before operating the movement, make sure that no people, pets or objects hamper opening and closing operations.



CAUTION: in the presence of children, non-self sufficient people or in hospitals, nursing homes, schools or public locations, you should consider restricting the use of the control systems only to authorized people (e.g. give the remote control to authorized personnel, lock the commands).

8. MAINTENANCE OF THE COMPONENTS



CAUTION: any routine and supplementary maintenance operation of the product must be carried out according to safety rules and exclusively by authorized Pratic retailer.



CAUTION: all maintenance operations of the product must be carried out after disconnecting the electrical system or, in case of manual operation, after removing the crank handle which must be placed in a safe place where it cannot be used.



Maintenance carried out with ladders, scaffolds or others is to be performed by specialized staff that must carry out the operations according to the safety rules in force in the country of intended use and must use the devices of personal safety, such as safety harness with safety rope, etc.



CAUTION: do not clean with water or air at high pressure (e.g. pressure washers).

8.1 Routine maintenance

Routine maintenance implies periodical and frequent controls and cleaning of the product in order to prevent it from accumulation of dust, smog and other substances that could lead to the formation of scale, bubbles, mold or to prevent the pollutants from reaching the product components.

Structure

Clean the product by light vacuum cleaning. When necessary, use water (max 40° C) and neutral detergent. After cleaning, the structure and the cover need to dry completely. Do not use solvents, ammonia, hydrocarbon solutions or other aggressive detergents.

To lubricate the moving parts please contact Pratic retailer.

Acrylic, waterproof, resin-treated fabrics

Dirt on fabric surface can be eliminated by brushing it with a soft brush and then by using a water and neutral soap solution (60 ml in 4 litres of water at a maximum temperature of 40°). After brushing, rinse carefully in order to remove completely the detergent, avoiding the formation of water pockets that could tension excessively and abnormally the canvas. If substances where mold could form, like tree resins or others, settle on the fabric it is recommended to rub gently the area with a solution of bleach diluted in water. Do not iron or dry with electrical devices the fabric. Do not machine-wash or dry clean.

In resin-treated fabrics, a bad

maintenance could compromise their waterproof qualities. Before rolling it up or storing it, let the fabric dry. To restore the waterproof qualities it is advisable to treat the fabric with specific products recommended by the fabric producers.

PVC fabrics, Soltis, Opatex and PVC coated fabrics in general

Dirt on fabric surface can be eliminated by brushing it with soft sponges or cloths. Avoid abrasive substances and tools for cleaning and avoid strong rubbing. Use non-ionic detergents, containing limited quantity of alcohol, do not use detergents with high alkaline levels, high acidic substances, solvents, oxidants such as hypochlorite or peroxide. The detergent concentration may vary according to the dirt that needs to be removed. After cleaning, rinse

carefully in order to remove completely any detergent, avoiding the formation of water pockets that could tension excessively and abnormally the canvas. Do not iron or dry with electrical devices the fabric. Do not machine-wash or dry clean. To restore its shine and extend its duration it is advisable to treat the fabric with specific products recommended by the fabric producers. Before rolling it up or storing it, let the fabric dry.

General notes for all product components

It is forbidden to use pressure water for cleaning. For the installation in places considered aggressive such as seaside locations, spas, places with high pollution, etc. or places with high risk of sediment of organic material such as leaves, pitch, etc. The maintenance frequency must be

proportional to the installation site. A correct and frequent ordinary maintenance extends the product duration.

8.2 Supplementary maintenance

No supplementary maintenance is generally needed for the components of the product.



CAUTION: for possible supplementary maintenance operations use only Pratic original spare parts. At any time, tampering the product and using non-original Pratic spare parts will immediately cause the expiration of the product warranty and will expose persons, pets or objects to risks for safety.



CAUTION: in case of breakdown or malfunctioning, only Pratic



retailer can check out the causes, according to the safety instructions mentioned in paragraph 5.

In particular, when checking out or repairing possible breakdowns to the electric and electronic parts, there is the mortal risk of an electric shock.

Maintenance operations of electrical parts must be carried out only by qualified and authorized personnel.

The following table shows the maintenance and control activities, with relative frequency. Maintenance operations will be more frequent according to the location, for example in case of presence of trees, in areas with high salinity in the air or high pollution, etc.

PART OF THE PRODUCT	ACTIVITY	FREQUENCY
Cover	Visual inspection (removal of foreign bodies, inspection of movements)	After every use and after storms and strong wind
	Visual inspection of the damage caused by moisture or insect infestation	Seasonal
	Check for frost damage	Seasonal
	Maintenance of parts in movement (contact the Pratic dealer)	Annual
	Check the proper tensioning of the cover for a correct water drainage (taut covers for rain protection)	After every use and after storms and strong wind
	Check of the transmission belt tension (pergola with retractable blades - please contact Pratic dealer)	Seasonal
	Cleaning of the cover side edges for a correct water discharge (taut covers with side water drain)	Seasonal
	Lubrication of the driving runner with "White Grease" or HHS + TPFE grease (pergola with retractable blades - please contact Pratic dealer)	Seasonal
Water drainage	Check for obstructions	Seasonal, after storms, hail, or strong wind
Structure	Check for corruption damage	Annual
Perimeter awning	Check the tightenings (contact the Pratic dealer)	Every 2 years
	Visual inspection (removal of foreign bodies, inspection of movements)	After every use and after storms and strong wind
	Check guide sliding, internal check of the cassette and roller (contact Pratic dealer)	Every 2 years
Supplied devices and accessories	Refer to separate manual (contact the Pratic dealer)	Refer to separate manual (contact the Pratic dealer)

9. DISASSEMBLY



CAUTION: the disassembly of the product must be carried out by Pratic retailer following safety procedures for installation.



Before the disassembling operations, it is necessary:

For pergolas with adjustable blades: position the adjustable blades at 90° and then turn off the power disconnecting the electrical system.

For pergolas with retractable blades and pantograph motion: retract blades until these insert into the pivots of the safety reed bracket, then turn off the power disconnecting the electrical system.

For pergolas with retractable covers and awnings:

withdraw the awning by retracting the canvas and then turn off the power disconnecting the electrical system. Before carrying out the scrapping of the product, it is recommended to carefully check its physical condition, ensuring that there are no parts that might be subject to possible structural failure or breakage during demolition.

10. DISPOSAL

Before scrapping the product, it's recommended to carefully check the physical condition of the structure itself, by verifying any possible presence of parts that may be subject to structural failures or breakage under demolition.



You will have to dispose the product in a separate way, taking into account their different nature (for example, metals, electrical parts, plastic, rubber, etc.) by assigning this task to specialized companies and, in any case, in compliance with the law requirements regarding the disposal of waste in force in the country of use.



INFORMATION FOR USERS



In accordance with the art. 14 of the DIRECTIVE 2012/19/UE of the EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL of the 4th July 2012 regarding waste of electrical and electronic equipment (WEEE).

The crossed-out rubbish container symbol indicates that the product and/or a part, at the end of its life cycle, must be separated from other waste because since it's an electrical and/or aletronical equipment as, f.e., a motor, a remote control, a control unit, a led light etc. and not emptied with other mixed urban waste. Please contact your municipality or local authority, for any information concerning separated collection of waste available in your area. The retailer is obligated to pick the old equipment up for free when you buy a new equipment of the same type, for

11. C E LABEL: certified quality and safety

the correct recycling/disposal. The correct recycling of the old equipments for the consecutive recycling, treatment and disposal compatible with environment contributes to avoid possible negative effects on environment and human health and facilitate re-use and/or recycling of the materials of which equipments are made of. Run down batteries of remote controls and/or of electrical equipments in general must be taken to designated collection centers.



CE labelling indicated on the product guarantees that European regulations in effect are observed as regards performances and security matters (directives 2006/42/CE and 2014/30/ce, regulations UE N° 305/11, rules EN 60335-1, EN 60332-2-97 and EN13561).

It's about law obligations observed by Pratic for its products, in its factories and for their safe use.

The company is committed to guarantee, through an adequate control system, that the characteristics of the products put into the market are in compliance with models designed and tested by its own technicians. Moreover, in order to allow a correct installation and a safe use of the awning, the dealer is supplied with a complete documentation regarding the product and the final customer with

the instruction manual for use that dealers are obligated to give, filling in the "document of correct installation" and keeping the page referring to them.

12. WARRANTY: LEGAL WARRANTY OF THE PRATIC RETAILER

12.1 Legislative reference

Given the art. 1490 (warranty against defects) and following dispositions, as well as art. 1590 (warranty on the proper functioning) of the Italian Civil Code and other laws protecting the buyer, the final user, intended as the person who buys a Pratic product from an authorized retailer, but not for the practice of his/her managerial or professional activity, owns the rights sanctioned by art. 1519 bis-1519 nonies of the Italian Civil Code, No. 206/2005.

12.2 Application range of the warranty (art. 1519-ter Italian Civil Code)

The product sold must conform to sales agreement, being conformity defined by art. 1519-ter of the Italian Civil Code. Conformity defects have to be present at delivery, but may be

evident only later.

Conformity defects deriving from improper installation of the product are equivalent to conformity defects of the awning itself, when installation is included in the sales agreement and has been carried out by the retailer or on its responsibility. Non-original defects, caused by the user or by third parties, are not considered conformity defects.

12.3 Consumer's rights (art. 1519-quater Italian Civil Code)

In case of conformity defects, the consumer has the right to have the product repaired or replaced. If these operations are not possible or too expensive for the retailer, the consumer has the right to benefit from a price reduction or from the agreement termination. A little conformity defect whose repairation

or replacement is not possible or too expensive, gives no right to agreement termination. Repairation or replacement of the awning must be carried out with no expense for the consumer (shipment, materials, labour, etc.). The retailer has to take proper action within a reasonable time span from defect notification. For determining the price reduction or the sum to be returned to the consumer, the wear of the goods until defect notification will be considered.

12.4 Warranty expiry (art. 1519-sexies Italian Civil Code)

Warranty expires after two years from the delivery date of the structure.

12.5 Burden of proof (art.1519-sexies Italian Civil Code)

Unless differently proved (by the

retailer), it is assumed that conformity defects becoming evident within six months after delivery existed already at that time. Beyond that span of six months, the burden of proof is up to the user, who shall further show proof both of the purchase and of the time passed since delivery.

12.6 Imperative aspect of the law for consumer protection (art. 1519-nonies Italian Civil Code)

It will be considered null and void any pact, prior to notification of the conformity defect to the retailer, aiming at excluding or limiting, even indirectly, the right granted by paragraph 1, section II, chapter I, title III, book IV of the Italian Civil Code (general dispositions relating to the sale of movable property).

13. WARRANTY: CONVENTIONAL WARRANTY OFFERED BY PRATIC

13.1 Products covered by conventional Pratic warranty

- Mechanical and structural parts of pergolas belonging to Hi-Pergolas series.

- Perimeter awnings

- Somfy motors

- Automatisms/control units/Somfy power transformers

- Seams made with Tenara string.

- Fabrics (except for Polyester and Cristalplus fabrics – warranty on Cristalplus fabric parts is limited to manufacturing defects only.

Warranty concerning Cristalplus fabric does not subsist in case of:

I. yellowing

II. fabric becoming less transparent

III. appearance of folds

IV. loosening/ contraction due to changes in temperature since these are common characteristics of the material.)

13.2 For the products listed in point 13.1, the warranty, notwithstanding the provisions of the law, will have a term of five years with effect from the date shown on the receipt for proof of purchase of the goods. It provides for the recognition of a discount on the price of replacement parts (excluding Somfy motors/automatic devices/control units/transformers guaranteed for 100% of their value) under warranty. Such discount on the components that have to be replaced under warranty because recognized as originally defective decreases from year to year, according to the following table:

- 1st year 100% of the value
- 2nd year 100% of the value
- 3rd year 60% of the value
- 4th year 40% of the value
- 5th year 20% of the value

13.3 For the conventional warranty to be valid, the user needs to show the fiscal proof of purchase of the product.

13.4 Pratic conventional warranty refers solely to the value of the components that need to be replaced after having being recognized defective from the start.

Shipping and labour charges, as well as possible other charges needed for the replacement, are excluded.

In case Pratic product is installed in a place difficult to reach, that does not permit easy interventions for ordinary and/or extraordinary maintenance, expenses for disassembling and re-installing Pratic product as well as costs for positioning valuable works, removed in order to carry out Pratic product maintenance (these are just some examples not to be considered complete), will not be charged to Pratic.

13.5 Conventional warranty expires immediately in case of:

- installation carried out by personnel not authorized by Pratic
- improper use or non-respect of the product usage instructions contained in this booklet or contrary to what prescribed by current laws as to safety in force in the country of intended use
- tampering of the product and/ or use and application of products and/or spare parts not original from Pratic on Pratic products.
- lack of valid fiscal proof of purchase and of this user manual.

13.6 Pratic standard warranty does not affect the rights of the consumer under paragraph 1 of Section II of Chapter I of Title III of Book IV of the Civil Code (general dispositions relating to the sale of movable property).

GENERAL NOTES FOR THE VALIDITY OF WARRANTY

1. The warranty refers to the product delivered by Pratic to the retailer and installed by it or by others in compliance with the rules set out in this manual and the requirements of the national and Community legislation in force in the country of intended use.

2. The awning installation, just as any other subsequent maintenance operation, must be carried out exclusively by Pratic retailers. Possible electric connections and any intervention on the electric system must be carried out solely by qualified personnel who has been appointed to release the necessary conformity certifications. Any servicing, modification, replacement, or tampering carried out by unauthorized personnel will void the warranty and exempt the

company Pratic F.lli Orioli S.p.a. from any liability for any damage that may ensue.

3. The warranty does not cover the normal wear and tear of components and the consequent wear due to wind action and the natural decay of the lacquering.

4. The phenomena listed in this booklet that are not covered by warranty are:

- imperfect accordance of the aluminum profiles to the RAL reference color
- effects of saline environment on metallic components (see paragraph 4.1)
- the twist of the adjustable blades caused by the use of the covering in bad weather conditions or due to wear of the components themselves.

5. The warranty does not cover breakage or malfunction caused by the use of the product in bad weather conditions or if it has been overloaded by a weight which is not part to the product itself .

6. Warranty does not cover damages arising from yielding of the fastening wall.

7. All the above clauses are to be considered valid also for the components not produced by Pratic, such as fabrics, motors, automation, etc., as long as they are supplied by Pratic.

8. The warranty does not cover any damage to people, pets, or things.

9. For any controversy, the competent court is Udine.

DOCUMENT FOR PROPER INSTALLATION (EN 13561)

(To be completed by the installer. Copy for the final user)

The undersigned

NAME LAST NAME

ADDRESS

claims to have purchased from the dealer PRATIC f.lli Orioli Spa

Company Name VAT.....

Address.....Tel.

the Pratic product

ModelS.N.....

Dimensions Width D.

MotorTypeBrand

AutomationTypeBrand

FabricCodeBrand

which was installed today by

INSTALLER (on behalf of the dealer PRATIC f.lli Orioli Spa, if it differs from the latter)

Company Name VAT.....

Address..... Tel.



which **DECLARES UNDER ITS OWN RESPONSIBILITY**

1. To be a trained and qualified installer.
2. To have used the components contained in the product package as well as any supporting element in the instructions of reference.
3. To have carried out the installation according to the instructions provided by the manufacturer contained in the documents provided, with any possible installation instruction provided by the manufacturer.
4. To have installed the equipment on the machine in a workmanlike manner and in accordance with the manufacturer's instructions.

IT ALSO DECLARES

5. To have delivered to the customer the manual of instructions for use and maintenance with the reference annexes for the use of motors and automation, complete with EC Declaration of Conformity to product Community Directives.
6. That, as regards the status, morphology of the place of installation, and fastening systems, the installed product is compatible with manufacturing data of Pratic F.lli Orioli Spa

OTHER ADDITIONAL NOTES REGARDING THE CORRECT USE OF THE PRODUCT:

.....

Place Date

Stamp and signature of the installer

The undersigned authorizes the use of its personal data pursuant to "Code regarding the protection of personal data"
(Legislative Decree. No. 196 of 30/6/2003)

YES ☐ NO ☐

Signature of the end user

DOCUMENT FOR PROPER INSTALLATION (EN 13561)

(To be completed by the installer. Copy for the installer)

The undersigned

NAME LAST NAME

ADDRESS

claims to have purchased from the dealer PRATIC f.lli Orioli Spa

Company Name VAT.....

Address.....Tel.

the Pratic product

ModelS.N.....

Dimensions Width D.

MotorTypeBrand

AutomationTypeBrand

FabricCodeBrand

which was installed today by

INSTALLER (on behalf of the dealer PRATIC f.lli Orioli Spa, if it differs from the latter)

Company Name VAT.....

Address..... Tel.

which **DECLARES UNDER ITS OWN RESPONSIBILITY**

1. To be a trained and qualified installer.
2. To have used the components contained in the product package as well as any supporting element in the instructions of reference.
3. To have carried out the installation according to the instructions provided by the manufacturer contained in the documents provided, with any possible installation instruction provided by the manufacturer.
4. To have installed the equipment on the machine in a workmanlike manner and in accordance with the manufacturer's instructions.

IT ALSO DECLARES

5. To have delivered to the customer the manual of instructions for use and maintenance with the reference annexes for the use of motors and automation, complete with EC Declaration of Conformity to product Community Directives.
6. That, as regards the status, morphology of the place of installation, and fastening systems, the installed product is compatible with manufacturing data of Pratic F.lli Orioli Spa

OTHER ADDITIONAL NOTES REGARDING THE CORRECT USE OF THE PRODUCT:

.....

Place Date

Stamp and signature of the installer

The undersigned authorizes the use of its personal data pursuant to "Code regarding the protection of personal data"
(Legislative Decree. No. 196 of 30/6/2003)

YES

☐

NO

☐

Signature of the end user

WIND RESISTANCE CLASSES - ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Wind resistance class according to EN 13561	Beaufort Grade	Load (N/m ²)	Speed (Km/h)	Speed (m/s)	Type of wind	Environmental conditions
0	0	< 40	0 – 1	< 0,3	calm	Smoke rises vertically
0	1	< 40	1 – 5	0,3-1,5	light air	Wind diverts smoke
0	2	< 40	6 – 11	1,6-3,3	light breeze	Leaves move
0	3	< 40	12 – 19	3,4-5,4	breeze	Leaves and small twigs in constant motion
1	4	40	20 – 28	5,5-7,9	moderate breeze	Wind raises dust, dry leaves, branches are in motion
2	5	70	29 – 38	8-10,7	fresh breeze	Bushes with leaves begin to sway
3	6	110	39 – 49	10,8-13,8	fresh wind	Big branches move, whistles in wires, difficult to use an umbrella
4	7	170	50 – 61	13,9-17,1	strong wind	Whole trees moving, difficulty in walking against the wind
5	8	270	62 – 74	17,2-20,7	moderate gale	Broken branches, walking against the wind is impossible
6	9	400	75 – 88	20,8-24,4	strong gale	Chimneys and tiles removed
> 6	10	> 400	89 – 102	24,5-28,4	tempest	Rare on land, uprooted trees, heavy damages to houses
> 6	11	> 400	103 – 117	28,5-32,6	storm	Rare, really heavy damages
> 6	12	> 400	> 118	>32,7	hurricane	Destruction of buildings, objects, etc.

Note: The comparison between resistance class and Beaufort grade has been carried out considering a load $Q = \frac{1}{2} \rho v^2$ where v is the maximum speed of the corresponding Beaufort grade

1 VORWORT	42
2 ALLGEMEINE HINWEISE	42
2.1 Vorwort	43
2.2 Inhalt und allgemeine Hinweise	43
3 HANDBUCH SYMBOLE	44
4 TECHNISCHE MERKMALE	44
4.1 Mechanische Komponenten	44
4.2 Stromversorgung	45
4.3 Geräuschpegel	46
4.4 Betriebstemperatur	46
4.5 Windwiderstand und zulässige Last	46
4.6 Stoffkomponenten - Stoffe	47
4.6.1 Anfertigung der Tücher	51
4.7 Elektrische und elektronische Komponenten	51
5 HINWEISE UND GEBRAUCH- VORSICHTSMASSNAHME	52
5.1 Vorausgesehene Benutzung	52
5.1.1 Unrichtige, verbotene Verwendung	53
5.2 Verwendung bei verschiedenen Wetterbedingungen	54
5.3 Sicherheitshinweise	55
5.4 Benutzungsbereich	56
5.5 Motoren und Automatismen	56
5.6 Kinder	58
6 AUSPACKUNG	58
7 MONTAGE	59
7.1 Allgemeine Hinweise	

7.2 Hinweise für die elektrischen Schemen, elektrischen und elektronischen Bestandteile	59 60
7.3 Warnhinweise bezüglich des Einsatzbereichs	
7.4 Hinweise für die Inbetriebnahme des Produktes	62
8 WARTUNG DER KOMPONENTEN	62
8.1 Gewöhnliche Wartung	63
8.2 Außergewöhnliche Wartung	63
9 DEMONTAGE	65
10 ENTSORGUNG	67
11 DIE C E MARKIERUNG	67
12 GARANTIE	68
12.1 Legislative Bezüge	69
12.2 Anwendungsbereich der Gewährleistung	69
12.3 Rechte des Verbrauchers	69
12.4 Dauer der Garantie	70
12.5 Beweislast	70
12.6 Imperative Eigenschaft der Norm zum Verbraucherschutz	70
13 ANGEBOTENE KONVENTIONELLE GARANTIE DER FIRMA PRATIC ALLGEMEINE HINWEISE FÜR DIE GARANTIEHALTUNG DOKUMENT ZUR KORREKTEN INSTALLATION WINDWIDERSTANDSKLASSEN	70 72 73 77

pratic
open air culture

Das Unternehmen Pratic F.lli Orioli Spa betrachtet dieses Dokument als vertraulich und nur für den Installateur und den Nutzer des Produkts, mit dem dieses Dokument selbst verbunden ist, bestimmt. Pratic F.lli Orioli Spa spezifiziert zudem, dass dieses Dokument nur zur Veranschaulichung für die ordnungsgemäße Verwendung bzw. Wartung bzw. Entsorgung bzw. Kenntnisse im Allgemeinen des Produkts, mit dem dieses Dokument über das Seriennummer-Etikett in der EG-Erklärung im Anhang verbunden ist, bereitgestellt wird. Jede Verwendung dieses Dokuments zu anderen Zwecken als den angegebenen, sowie die Reproduktion bzw. Weitergabe, auch teilweise, an Dritte, ohne die spezifische schriftliche Genehmigung der Direktion von Pratic F.lli Orioli Spa, ist verboten.

Pratic f.lli Orioli Spa
33034 Fagagna (Ud) Italy
via Tonutti, 80/90
tel. +39 0432 638311
pratic@pratic.it
www.pratic.it

**Druck: März 2020 - Rev. Nr. 9:
Februar 2020 - Cod. MPB00145**

1. VORWORT

Sehr geehrter Kunde,
wir danken Ihnen, dass Sie sich
für ein Produkt der Hi-Pergolas Serie
von Pratic entschieden haben.

Unser Unternehmen stellt seit
1960 Außenstrukturen her.
Von Anfang an haben wir uns
entschieden, durch eine
sorgfältige Materialauswahl



und die Perfektionierung der
Herstellungsverfahren in Qualität
und Innovation zu investieren.
Avantgardistischen Technologien
wurde die handwerkliche Sorgfalt bei
der Vollendung der Details zur Seite
gestellt, um Zweckmäßigkeit und ein
Design herausragender Qualität zu
garantieren.

Das Ergebnis ist ein Produkt, das
die höchste Sicherheit, Komfort und
einfache Verwendung garantiert und
das zur langhaltigen Benutzungszeit
bestimmt ist.

Wir bitten Sie um das aufmerksame
Lesen der folgenden Seiten, auf
denen Sie vielfältige Informationen
finden können, die Ihnen die Qualität
des erworbenen Produktes auch in
den Details erkennen und korrekt
verwenden lassen.

Pratic F.lli Orioli Spa

2. ALLGEMEINE HINWEISE

Das Produkt der Hi-Pergolas Serie auf
sich diese Anleitung bezieht, ist auf
dem in der CE-Konformitätserklärung
enthaltenen Kennschild angegeben.

ACHTUNG: vor der Benutzung des
Produktes bitte alle Hinweise und
Anleitungen in diesem Handbuch
sorgfältig lesen. Dieses Handbuch
begleitet das Produkt und muss
aufbewahrt werden, um es immer für
jede weitere Informationen griffbereit
zu haben, bis die bioklimatische
Struktur entsorgt wird. Pratic haftet
nicht für mögliche Ungenauigkeiten
in dieser Anleitung, wenn dieses
auf Druck-, Übersetzungs- oder
Übertragungsfehler zurückzuführen
sind.

ACHTUNG! Es ist streng verboten,
das metallische Schildchen
mit dem Logo, die Etikette
mit dem Hologramm, mit der
Konformitätserklärung bzw. mit

den an den Produkten angesetzten Anweisungen zu entfernen. Deren Beseitigung lässt die Gewährleistung sofort verfallen.

2.1 Vorwort

Die Pratic Produkte, die technisch und hinsichtlich des Designs sehr gut ausgeführt sind, wurden mit ausgewählten Materialien realisiert und durch eigens dafür ausgelegte Produktionsvorgänge hergestellt um höchste Qualität zu garantieren. Das Pratic Produkt ist ein hochwertiges Produkt, das mit Sorgfalt behandelt und verwendet werden sollte. Dieses Handbuch ist für alle Benutzer der Markisen bestimmt und gibt die notwendigen Informationen für eine sichere Handhabung des Produktes.

2.2 Inhalt und allgemeine Hinweise

Das Handbuch enthält die

notwendigen Anweisungen für den Einsatz des Produktes gemäß den europäischen Normen, um mögliche Schäden an Personen, Haustieren und Sachen zu vermeiden. Für jeden Zweifel oder nicht vorhergesehene Benutzung, wenden Sie sich an die Lieferfirma. Die Installation des Produktes, sowie jegliche Wartungsvorgänge müssen ausschließlich durch den Wiederverkäufer Pratic erfolgen. Eventuelle elektrische Anschlüsse und jeder Eingriff auf die elektrische Anlage müssen ausschließlich durch ermächtigtes und spezialisiertes Personal erfolgt werden. Jeder Eingriff durch nicht ermächtigtes Personal lässt die Gewährleistung verfallen und die Firma Pratic übernimmt keinerlei Haftung für eventuell entstandene Schäden. Pratic haftet nicht für Schäden und Funktionsstörungen,

die durch Folgendes verursacht werden: Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen, nicht fachgerecht ausgeführte Reparaturen und Ersetzungen durch andere Ersatzteile als die vom Hersteller gelieferten, unbefugte Änderungen oder Eingriffe, Wartungsmangel, Versorgungsdefekte, unsachgemäße Verwendung des Produktes, unvorhersehbare außerordentliche Ereignisse, Schäden durch willkürliche Umbauten und Änderungen von Seiten des Benutzers oder des Kunden.

DIE RESPEKTLOSIGKEIT DER ANGEgebenEN HINWEISE DIESES HANDBUCHES, LÄSST DIE GEWÄHRLEISTUNG UND DIE SICHERHEIT DES PRODUKTES SOFORT VERFALLEN.

3. HANDBUCH SYMBOLE

Die aufgeführten Symbole werden verwendet, um die Aufmerksamkeit des Benutzers auf Themen besonderer Bedeutung für die Unversehrtheit von Personen oder des Produkts zu lenken oder um auf besondere Gebrauchsbedingungen



ACHTUNG:
allgemeiner Hinweis



ACHTUNG: allgemeine Gefahr,
Möglichkeit von Schäden



ACHTUNG:
elektrische Gefahr



ACHTUNG: Gefahr des
Quetschens von Händen oder
Gliedermaßen



ACHTUNG:
Absturzgefahr



BENACHRICHTIGEN SIE:
den Pratic Wiederverkäufer

4. TECHNISCHE MERKMALE

4.1 Mechanische Komponenten

Die Pergolen der Hi-Pergolas Serie werden aus den folgenden Materialien hergestellt:

Aluminiumprofile:

fließgepresstes Aluminium

Primärlegierung

UNI 6060 BRINELL-Härte 60 HB,

Primärlegierung

UNI 6063 BRINELL-Härte 75 HB;

- Tuchwellenhalter aus verzinktem

Stahl oder aus fließgepresstem

Aluminium, Primärlegierung UNI

6063 BRINELL-Härte BRINELL 75 HB;

- Befestigungsbügel aus Aluminium oder Edelstahl.

Die Profile und Bügel aus

stranggepresstem Aluminium, sowie

die Bügel aus Edelstahl wurden einer

Vorbehandlung unterzogen, die eine bessere Haftung der Lackierung auf der Oberfläche erlaubt.

Die aufgetragenen Pulverlacke sind

Produkte, die über einen hohen mechanischen Widerstand und Beständigkeit gegenüber UV-Strahlen verfügen. Das Verfahren wird gemäß den Anforderungen der Spezifikation von QUALICOAT ausgeführt und überwacht: "Specification for a quality label for liquid and powder organic coatings on aluminum for architectural applications", letzte genehmigte Ausgabe.



WARNHINWEIS: die perfekte Entsprechung bezüglich der entsprechenden Farbe RAL wird nicht garantiert, denn kleine Abweichungen bei verschiedenen Lackierungszeiten entstehen können. Außerdem können leichte Unterschiede im Farbton zwischen den verschiedenen Bestandteilen des Produkts vorliegen.



WARNHINWEIS: besondere klimatische Bedingungen bzw. starke Exposition gegenüber Salznebel oder Räume mit aggressiven Wetterbedingungen, zum Beispiel in Thermalbereichen, Schwimmbädern, usw. können Abplatzungen, Blasen oder Korrosionsstellen in den stranggepressten Aluminiumprofilen und an den Metallteilen trotz angewandter fortschrittlicher Behandlungen verursachen. Diese Phänomene werden nicht von der Garantie abgedeckt.

4.2 Stromversorgung

Daten für einzelnes Modul mit den Zubehörteilen ausgestattet:

- Art der Stromversorgung: einphasig
- Nennspannung: 230 Vac

Für Pergola mit verstellbaren oder einziehbaren Lamellen mit umlaufender Rollmarkise (Konfiguration der Pergola mit maximalen Abmessungen L500xP700, mit umlaufender

LedLine, Nr. 4 Raso und Nr. 20 Spot Light/Quadra Light):

- maximale Leistung 1,4 KW
 - min./max. Stromaufnahme 0.5/9 A
- Für Pergola mit einziehbarem Tuch mit umlaufenden Rollmarkisen (Konfiguration der Pergola mit maximalen Abmessungen L550xP700, mit umlaufender LedLine, LedLine Querträger und Nr. 4 Raso):
- maximale absorbierte Leistung 1,6 KW
 - min./max. Stromaufnahme 0.5/10 A
 - Nennfrequenz: 50 Hz
- Die Stromversorgung muss die folgenden Bedingungen erfüllen:
- max. Spannungsschwankung: $\pm 2\%$
 - max. Frequenzschwankung: $\pm 1\%$
- auf kontinuierliche Weise $\pm 2\%$ für einen kurzen Zeitraum.

Umlaufende LED Line Anlage/
Querträger RGB:

- Art der Stromversorgung:
- Input des Transformators: 230Vac
- Output des Transformators: 24Vdc
- Schutzgrad: IP65

- Lichtemission: 420 lm/Meter
- Ausgangsleistung: 14,4 W/m
- Absorption: 0,6 A/m
- LED pro Meter: 60

Umlaufende LED Line System/
Querträger Weiße:

- Art der Stromversorgung:
- Input des Transformators: 230Vac
- Output des Transformators: 24Vdc
- Schutzgrad: IP65
- Lichtemission: 1050 lm/ Meter
- Farbtemperatur: 3200-3300 K
- Ausgangsleistung: 9,6 W/m
- Absorption: 0,4 A/m
- CRI >80
- LED pro Meter: 98

Spot Light Anlage:

- Art der Stromversorgung:
- Input des Transformators: 230Vac
- Output des Transformators: 24Vdc
- Schutzgrad: IP54
- Lichtemission: 380 lm
- Farbtemperatur: 3000 K
- Ausgangsleistung: 4,5 W/m

- Absorption: 0,19 A/m
- Quadra Light Anlage:
- Art der Stromversorgung:
- Input des Transformators: 230Vac
- Output des Transformators: 24Vdc
- Schutzgrad: IP44
- Lichtemission: 575 lm
- Farbtemperatur: 3000 K
- Ausgangsleistung: 4,5 W/m
- Absorption: 0,19 A/m

Für die genauen Werte schauen Sie in dem Handbuch oder in den Daten des Typenschildes in Bezug auf den installierten Motor nach. Das gegenständliche Handbuch befindet sich in der Verpackung des Motors oder, falls dieser nicht zusammengebaut ist, in der Tüte in diesem Handbuch. Optionale Zubehörteile: schauen Sie in dem Handbuch oder in den Daten des Typenschildes in Bezug auf die vorhandenen Zubehörteile nach. Das obengennante Handbuch befindet sich in deren Verpackung.

4.3 Geräuschpegel

Der gemessene Geräuschpegel lag unter 70 dB (A).

4.4 Betriebstemperatur

Die Pergolen der Hi-Pergolas Serie wurden für den Betrieb bei einer Temperatur von min. -10° / max. 50° ausgelegt.

Fernbedienung der Lamellen, LedLine und SpotLight: min -10° / max. 50°. Für andere Fernbedienungen, andere Motoren und Zubehörteile schauen Sie bitte in der dazugehörigen Anleitung nach.

Die Rollmarkisen mit den Stoffen Cristal Plus, Vinitex oder Cristal Plus Window sollen mit Temperaturen unter 5°C nicht betätigt werden, während mit Temperaturen unter 10°C soll die Dehnung der Stoffe Cristal Plus, Vinitex oder Cristal Plus Window begleitet werden, indem das Ausfallprofil gezogen wird.

4.5 Windwiderstand und zulässige Last

Hinsichtlich der Werte der Beaufort-Skala oder der Windwiderstand Klasse und der zulässigen Last (kg/qm): siehe technische Unterlagen des Herstellers.



WARNHINWEIS: diese Werte müssen mit dem Installationsort und der Benutzung des Produktes vereinbar sein. Die Anwendung von Schließungen Markisen bzw. Ausfachungen erhöht die Expositionsoberfläche gegenüber Wind und beeinflusst den Widerstand des Produkts selbst.

Die Überprüfung der Kompatibilität liegt in beiden Fällen beim Pratic Wiederverkäufer.



WARNHINWEIS: besondere ungünstige klimatische Bedingungen könnten zum Verdrehen der einstellbaren Lamellen oder zur Deformierung der Querstücke des

Tuchs führen, je nach das Modell des Produkts.

4.6 Stoffkomponenten - Stoffe

Die Pratic Kollektion umfasst über 350 Stoffarten, die von den Kollektion der besten internationalen Firmen ausgesucht wurden: Corti, Dickson Constant, Giovanardi, Parà (Tempotest), Sattler. Man garantiert keine perfekte Entsprechung zwischen den Stoffen der Musterstücke und die gefertigten Tücher, wie auch bei Tüchern, die in verschiedenen Momenten realisiert wurden, denn die Stoffe kommen aus verschiedenen Farbbädern. Die Tücher werden immer symmetrisch hergestellt; sie können mit oder ohne Nähte in der Mitte sein; man garantiert keine identische Anfertigung der Tücher bei Bestellungen in verschiedenen Zeiten.

*** WICHTIGE INFORMATIONEN:** die Sorgfalt bei der Herstellung der Tücher, die hohen Standarte der aktuellen Webtechnik und die Behandlung, der sie ausgesetzt werden, schließen folgende mögliche Phänomene nicht aus.

Tücher



SCHIMMEL: alle Stoffe werden vom Hersteller zum Schutz vor Schimmel behandelt. Trotz dieser Behandlung können die Stoffe in einem Ausmaß von Mikroorganismen angegriffen werden - die eine Reinigung unmöglich machen - bei folgenden Situationen: hohe Konzentration an Umweltschmutz in der Atmosphäre, säuerlicher Regen, Installation der Markise in der Nähe von Strassen, Luft Zuführer und Pflanzen mit hohem Stamm (mit Niederfall von Harz oder pflanzlichen Substanzen). Eine ständige Säuberung erlaubt in fast allen Fällen, diese Phänomene zu verhindern.





FALTEN – SPINNENNETZ

EFFEKT: alle Acrylstoffe, die auf der Grundlage fluoriertem Kunstharzes behandelt sind, und die während der Bearbeitung gebiegt sein müssen, können in der Nähe der Nähte sichtbare Falten aufgrund der Refraktion im Gegenlicht aufweisen. Diese Falten, als „Spinnennetz“ genannt, sind vor allem sehr bei hellen Stoffen sichtbar; sie können nicht vermieden werden und können kein Reklamierungsgrund sein. Dieses Phänomen beeinträchtigt auf keinen Fall das gute Funktionieren des Produktes.

Im Allgemeinen können die Stoffe aus jedem Material Wellen, Falten und Riefelungen aufweisen. Diese werden aufgrund des Verpackungsprozesses bzw. von dem Aufrollen auf der Tuchwelle – die den natürlichen Biegephänomenen oder den Änderungen des von den Temperaturschwankungen und natürliche Alterung des Stoffes

verursachten Ausmaßes unterliegen – verursacht.

Die Stoffe mit senkrecht geschweißten Verschlüssen an den Seiten können nicht in einer senkrecht linearen Weise aufwickeln und können schiefe Falten erzeugen.



WELLEN: ein Phänomen, das auch „Bienenwabe“ oder „Gaufrage“ genannt wird. Dieses Phänomen kommt vor allem in der Nähe von Nähten und an den Seitenrändern zum Vorschein wegen der doppelten Stärke der Stoffe, da der Stoff auf den Rollen aufgerollt ist und verschiedenartige Spannungen bildet.



AUSFRANSEN UND ABNUTZUNG: wenn der Stoff ständig dem Wind ausgesetzt ist, kann zu kontinuierlicher Abnutzung, Ausfransung und Abreibung kommen. Die wasserabstoßende und wasserundurchlässige Stoffe bieten keinen absoluten Wasserschutz.

Die am meisten kennzeichnenden Eigenschaften sind die Folgenden:



WASSERABSTOSSUNG: alle Stoffe sind wasserabstoßend, um Feuchtigkeitsschäden zu vermeiden. Dies ist ein Merkmal der Faser und nicht des Stoffes. Das heißt, auch wenn man das Garn nicht imprägniert, kann das Wasser durch das Gewebe dringen. Die Wasserabstoßung auch bei verharzten Stoffen, PVC, usw. ist nur bei Abwesenheit von Schimmelbildung garantiert.



WASSERUNDURCH-LÄSSIGKEIT: wenn diese besteht, heißt es, dass der Stoff mit einer wasserundurchlässigen Bestreichung behandelt wurde. Eine derartige Behandlung eignet sich allerdings nicht für einen absoluten Regenschutz, auch wenn es sich um verharzte Stoffe handelt (die sogenannten „waterproof“).

Außerdem ist es immer möglich, dass Wasser durch die Löcher der Nähte fließen kann. Auch bei einer Normalbenutzung der Markise, ist die Wasserabstoßung einem natürlichen Verfall unterlegen.

Tücher

► Durch das Rollen der Stoffen, die doppelten Stärke haben, könnten verschiedene Spannungen entstehen, was zu Wellen in den Tüchern oder in den mit Cristal Plus, Vinitex oder Cristal Plus Window realisierten Fenstern führen kann.

► Tücher aus Cristal Plus, Vinitex oder Cristal Plus Windows neigen zu Falten wegen der natürlichen Weichheit des Tuchs. Aus diesem Grund neigen sie zu Änderungen des Ausmaßes durch Temperatur-, Feuchtigkeit- und Sonnenbestrahlungsschwankungen. Besonders kann die Temperaturschwankung Lockerungen oder Schrumpfen des

Stoffes verursachen, die sich noch eher bei größeren Markisen hervorzeigen.

► Tücher aus Cristal Plus, Vinitex oder Cristal Plus Window sind flexible thermoplastische Harze mit unterschiedlichen Eigenschaften der Transparenz im Vergleich zu natürlichen oder synthetischen Hartgläsern. Es können daher Bereiche mit einer anderen Lichtbeugung vorhanden sein. Es können auch kleine Zeichen aufgrund des Produktionszusammenbaus der Markise und ihrer natürlichen Arbeitsweise vorhanden sein.

► Wenn die Stoffe in Cristal Plus, Vinitex oder Cristal Plus Window geschlossen werden bevor sie komplett trocken sind, können sich opalfarbige Flecken bilden. Die Belüftung und Aussetzung der Sonnenstrahlen helfen langsam zur Beseitigung der obengenannten Mattierung. Daher wird es empfohlen, das Tuch erst dann zu schließen,

wenn es vollkommen trocken sind.

► Stark gefaltete oder verknitterte Cristal Plus, Vinitex oder Cristal Plus Window Tücher weisen unauslöschbare, matte Abdrücke auf.

► Für die Produkte Cristal Plus Window oder Vinitex wird die Musteranpassung oder die Fäden des Schussfadens bei Schweißung nicht garantiert.

Die Tücher aus Cristal Plus, Vinitex oder Cristal Plus Window können leichte Streifen oder andere Zeichen aufweisen, die durch die Art des Produkts, seine Verarbeitungen und die Merkmale des Materials selbst bedingt sind.

► Im Allgemeinen sind die PVC und kunststoffbeschichteten Stoffe empfindlich gegenüber die hohen Temperaturen und die in Kontakt getretenen verschiedenen Schichten des Stoffes können Haftungen bilden, daher erweist sich das Abrollen als schwierig. Die Haftungsphänomene können von der natürlichen elektrostatischen Ladung des Materials verstärkt

werden; diese Wirkung wird mit eben hergestellten bzw. eben gewaschenen Stoffe mehr ausgeprägt sein.

In Anwesenheit von Haftungsphänomenen während des Abrollens des Tuchs, soll das Ausfallprofil der Markise begleitet werden und der Stoff soll in der freien Luft gelassen werden, so dass die angesammelte elektrostatische Ladung reduziert wird.

Im Fall von Tüchern mit Schweißungen, wegen der natürlichen, von den hohen Temperaturen bzw. von dem Verdichten der verschiedenen Stoff-Schichten verursachten Erweichung können permanente Markierungen auf der Höhe von in Kontakt mit den Schweißungen getretenen Bereichen aufweisen.

► Die perfekte Spannung des Tuchs erfolgt lediglich mit der Freischaltung der Funktion „Back Impulse“. (bitte schauen Sie in dem Motor Datenblatt nach, um die Verfügbarkeit

der Funktion zu überprüfen). Bei Motoren, die diese Funktion nicht aufweisen oder im Fall, dass die Funktion nicht aktiviert wird, könnte die Markise auch bei ordnungsgemäßer Arbeitsweise Falten auf dem Stoff aufweisen. In diesen Fällen ist es möglich, über einen Antrieb manuell für einen kurzen Aufstieg des Tuchs zu agieren. Die Spannung der Tücher, welche mit Stoffen empfindlich gegen Temperatur und Feuchtigkeit hergestellt sind, wie beispielsweise Cristal, könnten aufgrund der natürlichen Eigenschaften der Stoffe in jedem Fall Falten aufweisen.

► Der Kontakt mit Tuchwellenhalter oder anderen Bestandteilen zur Unterstützung des Tuchs/Rohrs der aus PVC und kunststoffbeschichteten Stoffe kann gewöhnlich Geräusche während der Reibung des Stoffes erzeugen.

► Die perfekte Spannung des Tuchs erfolgt einzig mit der Aktivierung

der Funktion „Back Impulse“ (bitte schauen Sie in dem Motor Datenblatt nach, um die Verfügbarkeit der Funktion zu überprüfen).

Bei Motoren, die diese Funktion nicht aufweisen oder im Fall, dass die Funktion nicht aktiviert wird, könnte die Markise auch bei ordnungsgemäßer Arbeitsweise Falten auf dem Stoff aufweisen. In diesen Fällen ist es möglich, über einen Antrieb manuell für einen kurzen Aufstieg des Tuchs zu agieren. Die Spannung der mit Stoffen verpackten Tücher, die temperatur- und feuchtigkeitsempfindlich sind, wie zum Beispiel Cristal, könnte dennoch eine Faltenbildung aufgrund der natürlichen Eigenschaften der Stoffe selbst aufweisen.

► Die Tücher können Kennzeichen oder Identifizierungscodes des Herstellers aufweisen.

► Die nicht auf den Markisen oder auf den Pergolen vormontierten Tücher werden aufgerollt bzw. gefaltet, um

den Transport zu erlauben.

Die Tücher mit Breiten von 8 Metern oder über 8 Meter sollen gefaltet werden, um die Verpackungsphasen auszuführen. Diese Tücher können Zeichen aufweisen, aufgrund des Rollens bzw. des ausgeführten Falten.

Alle genannten Phänomene sind keine Reklamierungsgründe, da sie nicht vermeidbar sind und die richtige Arbeitsweise der Markise nicht beeinträchtigen.

4.6.1 Anfertigung der Tücher

Die PVC und Soltis Tücher sind immer geschweißt, während die Acrylstoffe normalerweise mit TENARA Fäden genäht sind (es handelt sich um einen speziellen Faden von GORE, der aus PTFE = Polytetrafluoräthylen von hoher Resistenz besteht). Die Stoffe der Untertücher sind mit gemischtem Polyester/Baumwolle Garn genäht.

4.7 Elektrische und elektronische Komponenten (Motoren und Automatismen)

Die Firma Pratic liefert für ihre Produkte ausschließlich mit Motoren und Automatismen, die das Gütezeichen der Europäischen Gemeinschaft CE haben. Die Installation und die Justierung der Produkte, der Anschluss an die Elektrik und die Eichung der Endanschlüsse der Motoren und jegliche sonstigen Wartungseingriffe sollen ausschließlich von gemäß der im Bestimmungsland geltenden Regeln und Gesetzen zugelassenem Fachpersonal auszuführen.



ACHTUNG: die Schaltpläne und die Installation- und Gebrauchsanweisungen der elektrischen und elektronischen Bauteile befinden sich in den Verpackungen derselben und dienen der Ergänzung dieser Anleitung. Lesen Sie alle Anleitungen genau

durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Die Installation muss den im Bestimmungsland geltenden technischen Vorgaben entsprechen.

5. HINWEISE UND GEBRAUCH- VORSICHTSMAßNAHME/RESTRISIKEN

5.1 Vorausgesehene Benutzung

Alle Produkte von Pratic sollen nur im Außenbereich von Immobilien, sowohl im Zivilbau- und Wohnbereich als auch im kommerziellen Bereich oder Bauten für das Gemeinwesen Anwendung finden.

Die Pratic Markisen/Pergolen eignen sich für die folgenden Funktionen:

- Sonnenschutz: für die Pergolen mit einstellbaren oder einziehbaren Lamellen und für die Pergolen mit einziehbares Tuch in allen Ausführungsarten des Gewebes und mit allen vorgesehenen Geweben je nach ihrem Sonnenfaktor;
- Regenschutz: für die Pergolen mit einstellbaren oder einziehbaren Lamellen und für die Pergolen mit einziehbares Tuch wenn mit Gewebe aus PVC oder anderem Gewebe mit wasserdichten Eigenschaften ausgestattet und gemäß den Anweisungen von Pratic installiert, um den ordnungsgemäßen Wasserablauf zu garantieren.

Das Produkt gewährleistet keine vollständige Dichtheit gegenüber Luft oder Wasser, unabhängig von der Art des Stoffes oder anderem verwendeten Material.

Die umlaufenden Markisen von Pratic eignen sich für die folgenden Funktionen:

- Sonnenschutz: in allen Ausführungsarten des Gewebes und mit allen vorgesehenen Geweben je nach ihrem Sonnenfaktor;
- Regenschutz: wenn mit Gewebe aus PVC oder anderem Gewebe mit wasserdichten Eigenschaften ausgestattet und gemäß den Anweisungen von Pratic installiert.



Die Leistungen des Produktes sind davon abhängig, wie das Produkt auf dem Aufstellungsort montiert und installiert wird. Des Weiteren, sind die Leistungen des Produktes abhängig von dem

korrekten Gebrauch und von der korrekten Wartung bzw. von einem geeigneten Abflusssystem hinter dem Produkt der Wasserabflüsse, wenn diese in Rohren geleitet werden.



ACHTUNG: eine falsche Neigung bzw. für Produkte mit gespanntem Tuch, eine nicht geeignete Spannung des Tuchs reduzieren die Fähigkeit des Wasserabflusses. Dabei wird die Struktur überlastet mit der einhergehenden Gefahr von Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen. Für Produkte mit gespanntem Tuch erreicht man die maximale Spannung des Tuchs selbst mit Erreichen der maximale Zugkraft des Motors oder der Winde; geringere Streckungen sind für keinen Wasserablauf geeignet.



Gleichzeitige Wetterbedingungen wie Regen und Wind und/oder äußere Hindernisse, die den Luft- und/

oder den Wasserstrom auf dem Produkt leiten, könnten eine unkorrekte und/oder unvollständige Regenentwässerung in Richtung der Neigung der Abdeckung verursachen und somit auch einen Abfluss in verschiedenen Richtungen oder unter den internen Fugen/Spalte, oder eine Überlastung der Struktur bewirken. Die Pratic-Produkte sind einer Reihe von Laboruntersuchungen unterzogen worden, um ein hohes Qualitätsniveau und exzellente Leistungen zu garantieren. Besondere Wetterbedingungen und/oder Installierungsarten können zu nicht vorgesehenen Betriebsbedingungen bringen, die von den von uns durchgeführten Laboruntersuchungen abweichen und/oder zu Stauungen, statischen Dichtungen, usw., die niedriger sind und/oder von den Laborsimulationen abweichen.



Die Abdeckungen und die Oberflächen des Produkts im Allgemeinen können der Bildung von Tauwasser unterliegen, mit

folgendem Tröpfeln des Tauwassers innerhalb des vom Produkt abgedeckten Bereichs. Dieses Phänomen ist natürlich und kann nicht auf Fehlfunktion des Produkts zurückgeführt werden. In den Kanälen/Regenrinnen des Entwässerungssystems und im Allgemeinen auf den Oberflächen des Produktes kann Restwasser erscheinen, ohne dass dies die korrekte Arbeitsweise des Produktes beeinträchtigt. Die vertikalen Markisen gewährleisten keine vollständige Dichtheit gegenüber Luft oder Wasser und diese Elemente können durch den Umlauf oder durch die Verbindungen des Produkts selbst dringen. Paketieren Sie beim Modell mit Lamellen mit Stromabnehmerbewegung nach einem regen bzw. in jedem Fall bei der Möglichkeit von Kondensatbildung die Lamellen bei etwa 45° Grad und warten Sie einige Minuten, so dass das Wasser, das sie möglicherweise auf den Lamellen

befindet, abgelassen wird.



ACHTUNG: jeglicher, aus anderen Abdeckungen, Dächern, Regenrinnen, oder aus vertikalen Wänden kommende Wasserablauf soll nicht auf das Pratic Produkt ergossen werden; dies könnte das Abflusssystem der Abdeckung überlasten und die Drainagefähigkeit des Wassers reduzieren und könnte Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen verursachen.



ACHTUNG: jede andere Benutzung ist unsachgemäß, falsch und vor allem gefährlich und befreit die Firma Pratic Spa und den Wiederverkäufer Pratic von jeder Verantwortung für eventuelle Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen.

5.1.1 Unrichtige, verbotene Verwendung

Es ist verboten, die Markise als vertikale Fallbarriere zu verwenden.

5.2 Verwendung bei verschiedenen Wetterbedingungen



ACHTUNG: bei ungünstigen Wetterbedingungen, nur beispielsweise bei Schneefällen, starkem Regen, Hagel, Wind mit starken Böen, usw. oder wenn die Windgeschwindigkeit höher als die erklärte Windwiderstandsklasse ist, muss die Abdeckung in einer Sicherheitsposition gelassen werden und die seitlichen Schließungen sollen eingezogen werden und in einer Sicherheitsposition gelassen werden.

Nachfolgend die Sicherheitspositionen nach Produktart:

Abdeckung mit verstellbaren Lamellen:

um 45° Grad geneigte Lamellen bei starkem Wind, starkem Regen, usw.; um 90° Grad geneigte bei Schneefall und Hagel.

- Drehen Sie bei Vorhandensein von Strahlern Spot/Quadra Light auf den Profilen der Lamelle bei Regen

oder Schnee die Lamellen nicht über 90° Grad, um das Risiko von Wasserstagnation auf diesen zu vermeiden. Das Wasser könnte bei langem Anhalten auf diesen in sie eindringen und beschädigen.

Abdeckung mit Lamellen mit Stromabnehmerbewegung:

um 1/3 eingezogene Lamellen in Bezug auf die Tiefe bei starkem Wind, starkem Regen, usw.; paketierte Lamellen bei Schnee und Hagel.

Abdeckung mit einziehbarem Tuch:

paketierte Tuch. **Seitliche Fallarmmarkisen:** aufgewickelter Tuch. Bei starkem Wind oder sehr niedrigen Temperaturen muss das Tuch begleitet und langsam aufgerollt werden, um die Faltenbildung oder das Austreten derselben aus den Führungen zu vermeiden.

Glasschiebetüren:

zusammengefasst und seitlich abgesicherte Türen, zum Beispiel mit einem Sammelriemen.

Die Verwendung der Fabrikwaren

unter solchen Bedingungen ist gefährlich und kann Schäden an Personen, Haustieren und Gegenständen verursachen.



ACHTUNG: bei konstantem Wind um 10/15 Km/h bzw. mit Böen gleich oder höher als 25 Km/h können bei vertikalen Markisen mit „Zip“ auf Führungsschienen beim Abrollen des Tuchs Verklemmungen auftreten. Die Bewegung muss unter diesen Bedingungen vermieden oder durch Hilfe beim Abrollen unterstützt werden. Im letzteren Fall muss das Ausfallprofil begleitet werden, um Beschädigungen des Tuchs zu vermeiden.



ACHTUNG: bei Wind öffnen Sie nicht die vertikale Markise, falls vorhanden. Rollen Sie, falls erforderlich die vertikale Markise ab, arbeiten Sie in der Nähe derselben, um das Absinken des Tuchs zu begleiten, indem Sie gegebenenfalls auf das Ausfallprofil einwirken, falls diese aufgrund der Windböen

blockieren sollte. Falls während der Betätigung die Geschwindigkeit des Wind über der für die Markise selbst erklärten Windwiderstandsklasse liegen sollte, muss unverzüglich mit dem Einfahren der vertikalen Markise fortgefahren werden. Das Abrollen der vertikalen Markise ist in der Unmöglichkeit, visuell den ordnungsgemäßen Betrieb zu überprüfen, ein gefährliches Manöver, da es die Markise selbst beschädigen und den Betrieb beeinträchtigen kann.



ACHTUNG: vergewissern Sie sich bei Temperaturen bei oder unter Null Grad, dass kein Eis vorhanden ist, welches die Bewegungen blockieren kann. Die Verwendung des Produktes bei Vorhandensein von Eis ist gefährlich, da es den Betrieb des Produktes beeinflussen kann und kann auch Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen verursachen.



ACHTUNG: für Markisen mit einziehbarem Tuch und für

umlaufende Rollmarkisen soll die Markise eingezogen werden nur wenn das Tuch vollkommen trocken ist. Ein nasses oder feuchtes Tuch, beim Einziehen oder Aufrollen, ist anfällig für Schimmel.

Weiterhin können die Wellen in der Nähe der Nähte und Schweißungen stärker auftreten.

Sollte das Tuch nass sein und die Markise muss beispielsweise bei Regen oder Gewitter eingezogen werden, ist es angebracht, das Tuch so bald wie möglich wieder auszufahren, damit es trocknen kann. Vergewissern Sie sich immer daher, dass das Tuch vollkommen trocken ist, bevor Sie die Markise über einen längeren Zeitraum einfahren.



Bei der Öffnung der umlaufenden Markise nach längerer Nichtbenutzung und bei niedrigen Temperaturen muss die Vorderseite der Markise begleitet werden.



Die Verwendung von Automatismen, welche die

Bewegung der Markise steuern (Sensoren oder Programmierer), bedeutet nicht die Nichtbeachtung der angegebenen Warnhinweise. Die Bewegung der motorisierten Markise unterliegt dem Vorhandensein von der Stromversorgung. Die etwaige Abschätzung seitens des Installateurs von, auf Pratic Produkte anzuwendender, elektrischer unterbrechungsfreier Stromversorgung, um das Produkt in Sicherheitsposition zu bringen und um das Produkt zu betätigen, ist zu Lasten von dem Installateur bzw. von dem Endverbraucher.



5.3 Sicherheitshinweise



Es ist sehr wichtig die folgenden



Sicherheitshinweise zu

beachten:



- niemals sich an das Produkt anlehnen oder hängen;
- keinerlei Belastung daran aufhängen (z. B. Blumenvasen oder andere Gegenstände);
- die Ansammlung von Schnee auf der Rückseite der Markise/Struktur

nicht erlauben. Wenden Sie dazu bestimmte Lösungen an, wie z.B. Schneefänge oder Ähnliches oder mit regelmäßigen Beseitigung von Schnee. Eine übermäßige Last kann das Risiko von Schäden bzw. Senkungen mit Risiken für die Unversehrtheit von Menschen, Haustieren oder Sachen verursachen;

- halten Sie sich nicht im Aktionsradius der motorbetriebenen Überdachung oder der vertikalen Markise auf, wenn diese sich bewegt;
- vergewissern Sie sich, dass sich im Aktionsradius der Überdachung oder der vertikalen Markise keinerlei Hindernisse befinden;
- steigen Sie nicht auf die Überdachung und stellen Sie keinerlei Gewichte darauf;
- das Tuch der Rollmarkisen nicht lockern oder über die maximale Dehnung der Arme oder des Ausfallprofils nicht aufrollen, um gegenteilige Umwicklungen des Tuchs zu vermeiden, mit möglicher Beschädigungen auch von Teilen der Struktur.



ACHTUNG: halten Sie sich nicht im Aktionsradius der beweglichen Teile des Produkts auf, wenn diese sich in Bewegung befinden.



Alle Teile des Produkts von sauren oder alkalischen Substanzen, Funken, offenen Flammen oder anderen Zündquellen fernhalten, um Beschädigungen an Oberflächen oder Brände zu vermeiden. Halten Sie angemessene Sicherheitsabstände für Erhitzer oder andere Heizungsgeräte ein.

5.4 Benutzungsbereich

Das Produkt der Serie Bioclimatic wurde zur Benutzung im Freien hergestellt.

5.5 Motoren und Automatismen

Pratic liefert auf ihren Produkten nur Motoren und Automatismen mit CE-Zeichen. Es ist untersagt, die Produkte von Pratic in Atmosphären mit Explosionsrisiko zu installieren.



ACHTUNG: Arbeitszyklus des Motors für die Bewegung der Lamellen: 10%, d.h., alle 2 Minuten Betrieb, ist es erforderlich, eine Pause von 18 Minuten Inaktivität durchzuführen, um den Motor nicht zu überhitzen und beschädigen.



SCHUTZ: der Schutzgrad IP gegen das Eintreten von Staub oder Eindringen von Wasser der Komponenten ist im Inneren der mit den Motoren und



Automatismen gelieferten Dokumentation angegeben. Der Schutzgrad für die Installationen im Freien muss einen für das Eindringen von Flüssigkeiten und Festkörpern geeigneten Schutzgrad IP aufweisen und ein Schutzsystem gegen direkte und indirekte Kontakte, Überlast und Kurzschluss vorsehen (z.B. durch Fehlerstromschutzschalter, Leitungsschutzschalter und Erdanschluss). Passen Sie die elektrischen Schutzvorrichtungen stets an die Einsatzumgebung an. Die Installation, die Einstellung -

darin eingeschlossen die Eichung der Endanschlüsse der Motoren - und jegliche sonstigen Wartungseingriffe auf der Markise sollen ausschließlich vom Pratic Wiederverkäufer durchgeführt werden.

Der Anschluss an die allgemeine Elektrik muss fachgerecht und durch gemäß der im Bestimmungsland geltenden Regeln und Gesetze zugelassenes Personal erfolgen (z.B. durch Ausstellung der Konformitätserklärung für die installierte Anlage).

 **ACHTUNG:** die Automatismen, die mit Windmesser, Regenmesser oder Helligkeitssensor ausgestattet sind, tragen in der Kombination mit der Motorisierung des Produkts zur Reduzierung des Beschädigungsrisikos der Struktur bei, aber schließen sie nicht vollständig aus. In der Tat, ab dem Moment, in dem die Abdeckung oder die vertikale Markise den Impuls zum Einziehen oder Drehen der Lamellen erhält, kann der Einzug oder das Drehen der Lamellen nicht unverzüglich sein, sondern erfordert ein

bestimmtes Zeitfenster, während welchem das Produkt verletzbar ist. Die Stromunterbrechungen machen die elektronischen Windschutzsysteme unwirksam.

 **ACHTUNG:** die Fernbedienung wird jedes Mal ausgeschossen, wenn, sollten diese installiert sein, die für Anemometer, Regenmesser oder Helligkeitssensor vorgesehenen Funktionen automatisch ausgelöst werden. Unter diesen Bedingungen sehr vorsichtig vorgehen und jeden Kontakt oder Behinderungen mit der Überdachung oder mit der vertikalen Markise vermeiden, da die Bewegung der ausrichtbaren Lamellen oder des Tuchs automatisch erfolgt.

 **ACHTUNG:** bei Temperaturen bei oder unter Null Grad Celsius können die mechanischen Teile einfrieren und ihre Funktionen verlieren (z.B. blockiert werden).

 **ACHTUNG:** alle Wartungseingriffe der Pergola oder der motorbetriebenen Markise müssen nur nach Abschalten der elektrischen Anlage erfolgen.

 **ACHTUNG:** Pergolen mit einstellbaren oder einziehbaren Lamellen: der Motor der Lamellen kann unter Beanspruchung blockieren (z.B. Behinderung der Schienen, Eisbildung, usw.) und die einstellbaren Lamellen bleiben in der Position der Blockierung. Im Fall der Blockierung die Ursachen derselben beseitigen. Im Fall von Schäden, Zweifeln oder anhaltender Blockierung wenden Sie sich an den Pratic Wiederverkäufer.

Der Motor kann beschädigt werden, wenn er überbeansprucht bzw. wenn er den verlängerten Phasen unterzogen wird, die größere als die Anforderungen für eine ordnungsgemäße Verwendung sind. Die Beschädigung des Motors kann bei Notfällen (z.B. bei schlechtem

Wetter) eine Gefahr sein, wenn die Sicherheitsposition der einstellbaren Lamellen erforderlich ist.

Pergolen mit einziehbarem Tuch und Markisen: der Steuermotor des Tuchs ist für eine normale Benutzung der Markise geplant worden, d.h., um ein normales Öffnungs- und Schließungsmanöver durchzuführen. Der Motor soll nicht für das ständige Öffnen und Schließen ohne Unterbrechung benutzt werden. Bei ständigem Funktionieren wird das System nach ein paar Minuten aus Sicherheitsgründen blockiert (der so genannte "Überhitzungsschutz"), der den Motor ausschaltet und somit eine Überhitzung und Bewegung der Markise vermeidet; die ständige Inbetriebnahme könnte daher eine Gefahr bei Notfällen darstellen (z.B. bei schlechtem Wetter), wenn die sofortige Schließung der Markise erforderlich ist. Für jede weitere Information über die Motoren, schauen Sie in den spezifischen, der Markise beigelegte Anleitungen nach.

Durch das Warmwerden des Motors nimmt seine Drehmomentleistungen/ Stärke ab und daher könnte ein perfekter Einzug der Markise am Endanschlag nicht erfolgen; durch Abkühlen werden die Anfangsmerkmale zurückgesetzt.



Die Steuergeräte und Automatismen können, auch wenn sie vom selben Modell und aus demselben Produktionszeitraum stammen, unterschiedliche Reaktionszeiten in Bezug auf den Antrieb und die zeitgesteuerten Zyklen haben; die Synchronisation zwischen den Funktionen derselben ist nicht gewährleistet.



Beleuchtungssystem und elektrische Zubehörteile: besondere klimatische Bedingungen (hohe Außentemperaturen, starke Sonnenstrahlung) können die Überhitzung der internen elektronischen Komponenten verursachen, mit dem folgenden

Eingriff des thermischen Schutzes des Netzteils. Warten Sie einfach, bis die Temperatur der Bestandteile sinkt, um die normale Arbeitsweise wiederherzustellen.



Vermeiden Sie die Fernbedingungen Schlagen oder großer Hitze bzw. Feuchtigkeit aussetzen; sehen Sie für spezifische Details das Handbuch der Komponenten ein.

5.6 Kinder

Kinder sollen von der Benutzung des Produktes und ihrer Teile abgehalten werden.

DIE RESPEKTLOSIGKEIT DER ANGEgebenEN HINWEISE DIESES HANDBUCHES, LÄSST DIE GEWÄHRLEISTUNG UND DIE SICHERHEIT DES PRODUKTES SOFORT VERFALLEN.

6. AUSPACKUNG

 **ACHTUNG:** die Auspackung muss ausschließlich von dem Pratic Wiederverkäufer durchgeführt werden. Überprüfen Sie, dass die Verpackung unbeschädigt ist und keine erkennbaren Schäden an Teilen des Produkts vorliegen.

Bereiten Sie vor dem Entfernen der Verpackungen einen angemessenen Bewegungsraum vor und vergewissern Sie sich, dass nach dem Entfernen der Verpackung die Teile nicht herunterfallen bzw. Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen verursachen können.

 Die noch verpackten Produkte oder Bestandteile sollen den Wetterunbilden oder den Orten mit einer hohen Feuchtigkeit nicht ausgesetzt werden. Das Vorhandensein von Wasser oder Feuchtigkeit innerhalb der Verpackung, in Kombination mit einer hohen Temperatur, kann Flecken auf den Komponenten der Produkte verursachen.

7. MONTAGE

7.1 Allgemeine Hinweise

Die Installation soll ausschließlich von dem Pratic Wiederverkäufer durchgeführt werden, der über alle Informationen verfügt, um eine sichere Installation des Produktes zu gewährleisten, beispielsweise durch den Einsatz individueller Schutzausrüstung und geeigneter Werkzeuge. Die Installation des Produktes muss von dem Pratic-Wiederverkäufer gemäß der verfügbaren Montageanleitungen und der Sicherheits- und Arbeitshygienebestimmungen des Bestimmungslandes erfolgen. Der Endverbraucher muss in seiner Eigenschaft als Auftraggeber vom Installateur die Einhaltung der genannten, im Bestimmungsland geltenden Bestimmungen verlangen. Beachten Sie bei der manuellen Handhabung der Frachtstücke, die das Produkt enthalten, dass im

Allgemeinen die Höchstgrenze für die Handhabung derselben 25 kg für Männer und 15 kg für Frauen beträgt. Für Frachtstücke sperriger Abmessungen und schwerer Handhabbarkeit berücksichtigen Sie immer die Verwendung mehrerer Personen bzw. eines geeigneten Staplers.

Für Anwendungen von Produkten von Pratic auf Trägern/bereits existierenden Strukturen liegt die Verantwortung beim Installateur, die strukturelle Angemessenheit des Trägers/der bereits existierenden Struktur zu garantieren.

 **ACHTUNG:** PRATIC haftet nicht für die Verwendung der von ihr gelieferten Produkte in Bezug auf städtebauliche, statische und Sicherheitsvorschriften (Konzessionen, Berechtigungen,

Genehmigungen und ähnliches), die am Installationsort gelten und deren Beachtung dem Pratic Wiederverkäufer obliegen.

 **ACHTUNG:** die Produkte müssen unter Gewährleistung der höchsten Sicherheit installiert werden. Dabei müssen jegliche Hindernisse zur freien Bewegung der Personen im Gefahrenfall vermieden werden.

Die Installation muss eine leichte Zugänglichkeit zu jeden beweglichen Teil und zu jede elektrische Ausrüstung garantieren, durch das einfache Entfernen der mit dem Produkt gelieferten Schutzkomponenten.

 Schützen Sie während der Installationsphasen die Teile des Produkts gegen Funken, offene Flammen oder andere Zündquellen und gegen Chemikalien bzw. Zement, Mörtel oder andere saure oder alkalische Substanzen, um

Beschädigungen an Oberflächen oder Brände zu vermeiden.

 Im Fall von Installierungen in Gebieten mit starker Exposition gegenüber Salznebel oder in Orten mit aggressiven Wetterbedingungen, zum Beispiel in Thermalbereichen, Schwimmbädern, usw., um die Aggression auf den Oberflächen der Materialien zu begrenzen, übernimmt der Installateur die Verantwortung von einer eventuellen Anwendung von geeigneten, von Fachwiederverkäufer im Lackierungsfeld verteilten Produkten, zum Schutz der Oberflächen der Aluminiumprofile, die nicht von der Lackfarbe abgedeckt sind, wie z.B. die Endteile der Profile, die Konturen der Löcher oder des Fräsens, usw., auch wenn in Kontakt mit anderen Oberflächen.

 **ACHTUNG:** die Installation durch den Endverbraucher ist streng untersagt.

7.2 Hinweise für die elektrischen Schemen, elektrischen und elektronischen Bestandteile (Motoren und Automatismen)

 **ACHTUNG:** die elektrischen Schemen, die Installationshinweise und die spezifischen Gebrauchsanleitungen der elektrischen und elektronischen Bestandteile sind der Dokumentation beigelegt. Bitte lesen Sie alle Anweisungen genau durch und bewahren Sie sie in gutem Zustand auf, damit man sie später gegebenenfalls nochmals durchlesen kann.

 **ACHTUNG:** eine fehlerhafte Installation kann Schäden an Personen, Haustieren und Sachen verursachen. Alle Vorgänge zur Installation von elektrischen Geräten müssen bei unterbrochener Stromversorgung und unter Beachtung der im Bestimmungsland geltenden Regeln und Gesetze erfolgen.

 **AUTOMATISMEN:** im Fall der Installation von Automatismen muss der Pratic Wiederverkäufer sich vergewissern, dass die gefährlichen beweglichen Elemente nicht zugänglich sind oder, sollten sie zugänglich sein (z.B. bei Höhe unter 2,5 m oder sonstigen) dem Käufer die spezifischen Bedienungsanleitungen in Bezug auf die mit der automatischen Funktion des Produktes verbundenen Gefahren aushändigen bzw. ein angemessenes Schutzsystem liefern (zum Beispiel einen Taster mit Haltebedienungs/einen akustischen Melder).

 **ACHTUNG:** der Schalter muss an der Wand bei einer Höhe von mindestens 1,3 Meter vom Boden (oder höchstens 1,5 Meter, wo es möglich ist, damit auch behinderte Personen Zugang haben) installiert werden, und muss eine gute Sicht auf die Bewegungsteile ermöglichen. Außerdem darf sich der Schalter nicht in Gefahrzonen befinden.

 **ACHTUNG:** alle Einstellungs- und Eichvorgänge, die ausschließlich vom Pratic Wiederverkäufer auszuführen sind, müssen unter sicheren Bedingungen und im Beisein einer zweiten Person in der Nähe des Schalters erfolgen.

 **ACHTUNG:** das Vorhandensein von starken Funksignalen bzw. elektromagnetischen Feldern in der Nähe kann das ordnungsgemäße Funktionieren der Funksignale der Motoren bzw. der am Produkt installierten Automatismen beeinflussen. Das Unternehmen Pratic haftet nicht für etwaige Fehlfunktionen aufgrund des Vorhandenseins von anderen elektrischen Geräten bzw. atmosphärischen Störungen, die Fehlfunktionen in den eigenen Produkten erzeugen.

 **ACHTUNG: BLITZSCHUTZ** Die Abschätzung des Risikos vom Blitz muss von einem Fachtechniker ausgeführt werden. Durch die Handhabung der geltenden Rechtsvorschriften im Land der Installation des Produktes, kann er bestimmen, ob die Struktur, in Bezug auf den Installationsort und auf das umliegende Gebiet, den Schutz vor den Blitzen erfordert. Zum Schutz der auf den Produkten installierten elektronischen Geräten, schätzen Sie die Installation geeigneter Überspannungsableiter ein. Die Ableiter sollen von einem Fachtechniker angepasst werden, abhängig von der Art der Stromversorgungsanlage des Produkts.

7.3 Warnhinweise bezüglich des Einsatzbereichs

Dem Endverbraucher obliegt die folgenden Angaben: Gewährleistung einer geeigneten Aufstellfläche für

das Gewicht und die Abmessungen des Produkts, Gewährleistung einer angemessenen Stromversorgung wie unter Punkt 4.2 angegeben, Einhaltung der im Bestimmungsland diesbezüglich geltenden Bestimmungen.

berechtigten Personen zugewiesen und die Antriebe nur von den berechtigten Personen verschlossen werden).

7.4 Hinweise für die Inbetriebnahme des Produktes



ACHTUNG: kontrollieren Sie vor der Inbetriebnahme der bioklimatischen Struktur, keine Personen Haustiere oder Gegenstände das Öffnen und Schließen behindern.



ACHTUNG: im Fall von Anwesenheit von Kindern, pflegebedürftigen Personen oder in Krankenhäusern, Pflegeheimen, Schulen oder öffentlichen Gebäuden, es wird beraten, die Benutzung der Antriebssysteme nur den berechtigten Personen zu erlauben (z.B. die Fernbedienung sollte nur den

8. WARTUNG DER KOMPONENTEN



ACHTUNG: alle normalen und außergewöhnlichen Wartungen des Produktes müssen in kompletter

Sicherheit und ausschließlich durch den Wiederverkäufer Pratic durchgeführt werden.



ACHTUNG: alle Vorgänge zur Wartung des Produktes sollen erst nach Unterbrechung der Spannungszufuhr ausgeführt



werden. Oder, wenn die Befehle manuell sind, sollen die



Vorgänge zur Wartung ausgeführt werden, nachdem Sie die Steuerstange entfernt haben und in einem sicheren Ort - zur Vermeidung der Anwendung - gelegt haben. Die Wartung mit Leitern, Gerüsten oder anderen Hilfsmitteln ist dem Fachpersonal vorbehalten, das die Eingriffe unter Einhaltung der

gesetzlichen Vorschriften über Sicherheit, die im Land der Verwendung gelten, durchführt. Zudem müssen die individuellen Schutzausrüstungen, zum Beispiel Sicherheitsgurte mit Halteseilen, usw... verwendet werden.



ACHTUNG: für die Reinigung kein Wasser und keine Luft unter Hochdruck verwenden (z.B. Hochdruckreiniger).

8.1 Gewöhnliche Wartung

Die gewöhnliche Wartung sieht die regelmäßige und häufige Überprüfung und Reinigung des Produkts vor, um es vor Staubansammlung, Smog und anderen Materialien, die zur Bildung von Verkrustungen, Blasen, Schimmel oder Migration von Schadstoffen in den Teilen, die es zusammensetzen, beitragen, zu

schützen.

Struktur

Die Reinigung des Produkts muss mittels einer sanften Absaugung ausgeführt werden; falls erforderlich, ist es möglich, auch Wasser bis zu 40° C und neutrales Reinigungsmittel zu verwenden.

Lassen Sie die Struktur und das Gewebe nach der Reinigung immer gut trocknen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Ammoniak, Kohlenwasser oder anderen aggressiven Reinigungsmittel. Für die Schmierung der Teile in Bewegung kontaktieren Sie den Pratic Wiederverkäufer.

Acrylgewebe, wasserdichte

Gewebe, Harzgewebe

Der Schmutz auf der Oberfläche des Gewebes kann durch Abbürsten der Oberfläche mit einer weichen Bürste und anschließender Verwendung

einer Lösung aus Wasser und neutraler Seife (60 ml in 4 Litern Wasser bei einer Höchsttemperatur von 40°) entfernt werden. Nach dem Abbürsten gründlich abzuspülen, um vollständig das Reinigungsmittel zu entfernen. Vermeiden Sie dabei die Bildung von Wasseransammlungen, die das Gewebe auf anomale und übermäßige Weise unter Spannung setzen können.

Falls sich Substanzen wie Harze von Bäumen oder anderes absetzen, auf welchen sich Schimmel bilden kann, ist es ratsam, das Gewebe durch sanftes Reiben des betroffenen Bereichs mit einer Lösung aus in Wasser verdünntem Bleichmittel zu behandeln.

Bügeln oder trocknen Sie die Gewebe nicht mit elektrischen Geräten. Waschen Sie die Gewebe in der Waschmaschine nicht oder reinigen Sie sie nicht chemisch.

In den Harzgeweben könnte eine

schlechte Wartung die Imprägnierung beeinträchtigen.

Lassen Sie das Gewebe vor dem Aufwickeln oder Lagern trocknen. Um die Hydrophobierung wiederherzustellen, ist die Behandlung mit entsprechenden Produkten, die von den Herstellerfirmen der Gewebe empfohlen wurden, ratsam.

PVC-Gewebe, Soltis, Opatex und PVC-beschichtete Gewebe im Allgemeinen

Der Schmutz auf der Oberfläche des Gewebes kann durch Abbürsten der Oberfläche mit weichen Schwämmen und Lappen entfernt werden. Vermeiden Sie abrasive Reinigungssubstanzen und Reinigungsgeräte und kräftiges Abreiben. Verwenden Sie nichtionische Reinigungsmittel, die begrenzte Mengen an Alkohol enthalten, verwenden Sie kein stark alkalisches Reinigungsmittel, sehr

saure Substanzen, Lösungsmittel, Oxidationsmittel wie Hypochlorit oder Wasserstoffperoxid. Die Konzentration des Reinigungsmittels kann je nach der zu entfernenden Verschmutzung variieren.

Spülen Sie nach der Reinigung sorgfältig ab, um vollständig etwaiges Reinigungsmittel zu entfernen. Vermeiden Sie dabei die Bildung von Wasseransammlungen, die das Gewebe auf anomale und übermäßige Weise unter Spannung setzen können.

Bügeln oder trocknen Sie die Gewebe nicht mit elektrischen Geräten.

Waschen Sie die Gewebe in der Waschmaschine nicht oder reinigen Sie sie nicht chemisch.

Um den Glanz wiederherzustellen und die Haltbarkeit zu verlängern, ist die Behandlung mit entsprechenden Produkten, die von den Herstellerfirmen der Gewebe empfohlen wurden, ratsam.

Lassen Sie das Gewebe vor dem Aufwickeln oder Lagern trocknen.

Allgemeine Hinweise für alle Komponenten des Produkts

Die Verwendung von Wasser unter Druck für die Reinigung ist verboten. Für Installationen in Umgebungen, die als aggressiv betrachtet werden, wie Meeres- und Thermalgebiete, Gebiete mit hoher Verschmutzung, usw. oder mit hohem Risiko von Ablagerungen von organischem Material, wie Laub, Pech, usw. muss die Regelmäßigkeit der Wartung der Aufstellungsumgebung angepasst werden.

Eine ordnungsgemäße und häufige ordentliche Wartung verlängert die Haltbarkeit des Produkts.

8.2 Außergewöhnliche Wartung

Normalerweise sind keine außergewöhnlichen Wartungsarbeiten der Bestandteile des Produkts und der

Seitenschließungen erforderlich.



ACHTUNG: für eventuelle außergewöhnliche Wartungsarbeiten Sie sollen nur originale Pratic Ersatzteile verwenden.

Zu jeder Zeit führen die Manipulation des Produkts und die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen von Pratic zum unverzüglichen Verfall der Garantie des Produkts und setzt Personen Tiere und Gegenständen Risiken für die Sicherheit aus.



ACHTUNG: bei schlechtem Funktionieren oder Störungen



muss die Problemlösung von durch Pratic Wiederverkäufer gemäß der im Absatz 5 beschriebenen Sicherheitsrichtlinien erfolgen: vor allem bei der Suche nach Störungen oder der Reparatur von eventuellen elektrischen und elektronischen Schäden, besteht das

Gefahr von tödlichen Stromschlägen. Die Wartung der elektronischen Komponenten muss ausschließlich von ermächtigtes und spezialisiertes Personal ausgeführt werden.

In der folgenden Tabelle sind die Wartung- und Kontrollvorgänge mit den jeweiligen Intervallen angegeben. Die Periodizität kann eine größere Frequenz haben, in Abhängigkeit von der Umwelt, beispielsweise für nahes Vorhandensein von Bäumen, Gebiete mit Salzhaltigkeit in der Luft oder mit umweltschädlicher Luft, usw.

TEIL DES PRODUKTS	VORGANG	HÄUFIGKEIT
Abdeckung	Sichtkontrolle (Entfernen von Fremdkörpern, Überprüfung der Bewegungen)	Bei jedem Antrieb und nach Gewitter und starkem Wind
	Sichtkontrolle der Schäden durch Feuchtigkeit oder Insektenbefall	Jahreszeitlich
	Überprüfung von Frostschäden	Jahreszeitlich
	Wartung der beweglichen Organe (wenden Sie sich an den Pratic Wiederverkäufer)	Jährlich
	Überprüfung der geeigneten Spannung für einen korrekten Wasserabfluss (gespannte Tücher mit Regenschutzfunktion)	Bei jedem Antrieb und nach Gewitter und starkem Wind
	Überprüfung der Spannung des Treibriemens (Pergolen mit einziehbaren Lamellen – Pratic Händler kontaktieren)	Jahreszeitlich
	Reinigung der Seitenränder des Tuchs zum korrekten Wasserabfluss (gespannte Tücher mit Seitenabfluss)	Jahreszeitlich
	Schmierung des Zugschuhs mit Fett "White Grease" oder Fett HHS+TPFE (Pergolen mit einziehbaren Lamellen - Pratic Händler kontaktieren)	Jahreszeitlich
Wasserabläufe	Überprüfung von Verstopfungen	Jahreszeitlich, nach Gewitter, Hagel oder starkem Wind
Struktur	Untersuchung auf Korrosionsschäden	Jährlich
Umlaufende Markise	Überprüfung der Anzugsmomente (wenden Sie sich an den Pratic Wiederverkäufer)	Alle 2 Jahre
	Sichtkontrolle (Entfernen von Fremdkörpern, Überprüfung der Bewegungen)	Bei jedem Antrieb und nach Gewitter und starkem Wind
	Überprüfung des Gleitens der Schienen, interne Überprüfung des Kastens und der Rolle (wenden Sie sich an den Pratic Wiederverkäufer)	Alle 2 Jahre
Vorrichtungen und Zubehör	Siehe spezielle Anleitung (wenden Sie sich an den Pratic Wiederverkäufer)	Siehe spezielle Anleitung (wenden Sie sich an den Pratic Wiederverkäufer)

9. DEMONTAGE



ACHTUNG: die Demontage des Produkts muss vom Pratic



Wiederverkäufer bei Vorliegen aller Sicherheitselemente, die für die Installation und Einrichtung notwendig sind, durchgeführt werden. Bevor mit der Arbeit begonnen wird, ist es notwendig:

Für Pergolen mit einstellbaren

Lamellen: positionieren Sie die einstellbaren Lamellen auf 90° und dann die Stromversorgung unterbrechen.

Für Pergolen mit einziehbaren

Lamellen mit Stromabnehmerbewegung: Lamellen zurückgezogen, um das Einsetzen in die Stifte der Lamellen selbst von der Sicherheitskammhalterung aus zu ermöglichen, und dann die Stromversorgung unterbrechen.

Für Pergolen mit einziehbares

Tuch und Markisen: ziehen Sie die Markise ein, packen oder rollen Sie sie auf, danach unterbrechen Sie die Stromversorgung.

10. ENTSORGUNG



Vor der Verschrottung des Produkts es wird empfohlen,



aufmerksam den physischen Zustand derselben zu überprüfen und einzuschätzen, ob keine Teile vorliegen, die eventuell während des Abbaus der Struktur nachgeben oder zusammenbrechen könnten.

Die Teile müssen getrennt unter Berücksichtigung ihrer unterschiedlichen Zusammensetzung entsorgt werden (zum Beispiel: Metalle, elektrische Teile, Kunststoff, Gummi, etc.), indem damit zu diesem Zweck zugelassene Fachunternehmen beauftragt werden und in jedem Fall unter Beachtung der im Bestimmungsland geltenden gesetzlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung.

INFORMATIONEN FÜR DIE NUTZER



Gemäß Art. 14 der RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND RATS vom 4. Juli 2012 über Abfälle von elektrischen und elektronischen Geräten (EEAG).

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt bzw. der Bestandteil, am Ende des Lebenszyklus, getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss, da es sich um ein elektrisches bzw. elektronisches Gerät handelt, wie zum Beispiel ein Motor, eine Fernbedienung, eine Steuereinheit, ein LED-Licht, usw. und soll nicht zusammen mit den anderen gemischten Siedlungsabfällen entsorgt werden.

Bitte kontaktieren Sie ihre Gemeinde oder lokale Behörde, für alle Informationen in Zusammenhang mit den verfügbaren Systemen der getrennten Abfallsammlung.

11. DIE CE MARKIERUNG: bestätigte Qualität und Sicherheit

Der Händler ist bei Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts zur kostenfreien Rücknahme des alten Geräts zu Zwecken der Einleitung zum ordnungsgemäßen Recycling/Entsorgung verpflichtet.

Die angemessene getrennte Abfallsammlung des stillgelegten Geräts für die anschließende Einleitung des umweltverträglichen Recyclings, Bearbeitung und Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit des Menschen zu vermeiden und fördert die Wiederverwendung bzw. Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Die verbrauchten Batterien der Fernbedienungen bzw. der elektronischen Geräte im Allgemeinen müssen bei den dazu bestimmten Sammelstellen gesammelt werden.



Die CE-Kennzeichnung auf dem Produkt bestätigt die Einhaltung der gesetzlich geltenden europäischen Vorschriften über Leistungen und Sicherheit (Richtlinien 2006/42/EG und 2014/30 EG, EU-Verordnung Nr. 305/11, Normen EN 60335-1, EN 60335-2-97 und EN 13561). Es handelt sich um gesetzliche Verpflichtungen, die vom Unternehmen Pratic für seine Produkte, in seinen Werken und für ihre sichere Verwendung eingehalten werden. Das Unternehmen verpflichtet sich mit Hilfe eines angemessenen internen Kontrollsystems zu gewährleisten, dass die Merkmale der in den Markt eingeführten Produkte den von den eigenen Technikern entworfenen und getesteten Modellen entsprechen. Daneben wird dem Einzelhändler,

um eine ordnungsgemäße Installation und sichere Verwendung der Markise zu erlauben, eine vollständige Dokumentation über das Produkt und dem Endkunden das Bedienungshandbuch ausgehändigt, für dessen Verwendung die Einzelhändler zur Übergabe verpflichtet sind, indem sie das „Dokument der ordnungsgemäßen Installation“ ausfüllen und die Seite, die auf sie verweist, aufbewahren.

12. GARANTIE: GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG DES WIEDERVERKÄUFERS PRATIC

12.1 Legislative Bezüge

Nach Artikel 1490 (Sachmängelgewährleistung) und folgende, sowie Artikel 1590 (Funktionsgewährleistung) des italienischen bürgerlichen Gesetzbuches und andere Normen zum Käuferschutz gilt als Verbraucher jede natürliche Person, die ein Produkt von Pratic bei einem autorisierten Wiederverkäufer kauft und zu einem Zweck handelt der nicht ihrer Beruf- oder Unternehmertätigkeit zugerechnet werden kann. Der Verbraucher ist Inhaber der von den Artikeln 1519 bis-1519 nonies in Kraft gesetzten Rechten des italienischen BGB, Nr. 206 vom 2005.

12.2 Anwendungsbereich der Garantie (Artikel 1519-ter des italienischen BGB)

Das verkaufte Produkt muss mit dem Verkaufsvertrag übereinstimmen und der Vorschrift von Artikel 1519-ter des italienischen bürgerlichen Gesetzbuches entsprechen. Eine Vertragswidrigkeit kann nur dann sein, wenn ein Mangel sich schon bei der Lieferung vorliegt, der allerdings auch später hervorkommen könnte. Ist die Vertragswidrigkeit einer unsachgemäßen Montage zuzuschreiben, wird diese einem Mangel des Produkts gleichgestellt, wenn die Montage im Verkaufsvertrag enthalten ist und vom Verkäufer oder unter dessen Verantwortung vorgenommen wurde. Nicht ursprüngliche, durch den Verbraucher oder anderen verursachte Mängel, werden nicht als Vertragswidrigkeit betrachtet.

12.3 Rechte des Verbrauchers (Artikel 1519-quater des Italienischen BGB):

Bei Vertragswidrigkeit hat der Verbraucher Anspruch auf Reparatur oder Ersatz des Produktes; falls dies nicht möglich ist oder wenn die Kosten für den Verkäufer zu hoch sind, kann der Verbraucher einen Preisnachlass oder Auflösung des Verkaufsvertrages verlangen. Ein geringer Mangel, für den es nicht möglich ist eine Abhilfe durch Reparation oder Ersatz zu schaffen, gibt kein Recht auf eine Auflösung des Verkaufsvertrages. Die Reparatur oder Ersatz des Produktes muss ohne zusätzliche Ausgaben für den Verbraucher geschehen (Spedition, Materialien, Arbeitskraft usw.) Der Verkäufer muss innerhalb eines angemessenen Zeitraums ab

Reklamierungsdatum eingreifen.
Bei Bestimmung des Preisnachlasses oder bei Geldzurückgabe berücksichtigt man die Benutzung bis zum Moment der Entdeckung des Defektes.

12.4 Dauer der Garantie (Artikel 1519-sexies des italienischen BGB)

Die Garantie hat eine Laufdauer von zwei Jahren ab Lieferungsdatum des Produktes.

12.5 Beweislast (Artikel 1519-sexies des italienischen BGB)

Bis zum Beweis des Gegenteils (seitens des Verkäufers) gilt bei Vertragswidrigkeiten, die binnen sechs Monaten ab Lieferdatum des Produkts auftreten, die Annahme, dass sie zu diesem Zeitpunkt bereits vorlag. Über den Zeitraum von sechs Monaten entfällt die Beweislast

auf dem Verbraucher. Dieser muss für den Beweis des Einkaufes und der verstrichenen Zeit ab Lieferungsdatum sorgen.

12.6 Imperative Eigenschaft der Norm zum Verbraucherschutz (Artikel 1519-nonies des italienischen BGB)

Jede Vereinbarung die der Mängelanzeige an den Verkäufer voran geht ist nichtig, um auch, auf indirekter Weise, die anerkannten Rechte gemäß des Paragraphen 1, Abschnitt II, Hauptabschnitt I des Titels III des Buches IV des italienischen BGB auszuschließen und zu begrenzen (allgemeine Anweisungen hinsichtlich des Verkaufs beweglicher Sachen).

13. ANGEBOTENE

13.1 In der konventionellen Garantie von Pratic enthaltene Produkte

- Mechanische und strukturelle Bestandteile der Pergolen der Hi-Pergolas Serie
- Umlaufende Markisen
- Somfy Motoren
- Somfy Automatismen/Steuergeräte/Transformatoren
- Mit Tenara-Faden angefertigte Nähte
- Stoffe (mit Ausnahme von Stoffen aus Polyester und Cristalplus – Die Garantie auf die Komponenten aus Cristalplus Stoff ist auf die Herstellungsfehler begrenzt. Die Garantie in Bezug auf das Tuch Cristalplus besteht nicht, wo folgendes auftritt:
 - I. Vergilbung
 - II. Verlust von Transparenz
 - III. Faltenbildung
 - IV. Lockerung/Zusammenziehen aufgrund von Temperaturschwankungen, da es sich um normale

KONVENTIONELLE GARANTIE DER FIRMA PRATIC

Eigenschaften des Materials handelt.)

13.2 Für die unter Punkt 13.1

aufgeführten Produkte hat die Garantie in Abweichung von den gesetzlichen Vorgaben fünf Jahre ab dem im steuerlichen Beleg für den Erwerb der Güter angegebenen Datum. Diese sieht die Erteilung eines Rabatts auf den Preis beim Ersetzen der Komponenten unter Garantie vor (ausgenommen Motoren/ Automatismen, Steuergeräte/ Somfy Transformatoren, die zu 100% ihres Werts garantiert sind). Dieser Rabatt auf die Komponenten, die während des Garantiezeitraums ersetzt werden sollten, weil sie von Anfang an als defekt anerkannt wurden, sinkt von Jahr zu Jahr entsprechend der folgenden Tabelle:

- 1. Jahr 100 % des Werts
- 2. Jahr 100 % des Werts
- 3. Jahr 60 % des Werts
- 4. Jahr 40 % des Werts
- 5. Jahr 20 % des Werts

13.3 Damit die konventionelle Gewährleistung Gültigkeit hat, muss der Verbraucher die Kaufunterlage mit Kaufdatum (Kaufzettel) des Produktes vorlegen.

13.4 Die konventionelle Garantie Pratic bezieht exklusiv auf den Wert der Bestandteile, die eventuell ersetzt werden müssen, wenn sie von Anfang als defekt erklärt wurden; die Transport- und Arbeitskraftkosten, wie auch eventuelle andere Ausgaben für Ersatzreparaturanfragen sind davon ausgeschlossen.

Wenn das Pratic Produkt in einem Ort mit einem schwierigen Zugang installiert wird, den keine leichte Eingriffe für die regelmäßige bzw. außergewöhnliche Wartung erlaubt, soll nicht Pratic mit den Kosten belastet werden, nur beispielsweise die Kosten zur Demontage und Wiederaufstellung des Pratic Produktes, sowie die Kosten zur Aufstellung von wertvollen Werken, die entfernt wurden, um die

Wartungsarbeiten des Pratic Produktes auszuführen.

13.5 Die konventionelle Garantie verfällt sofort im Falle von:

- nicht von Pratic ermächtigtem Personal durchgeführte Montage
 - unsachgemäße Benutzung oder Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Gebrauchsvorschriften des Produktes oder in Gegensatz mit den im Bestimmungsland gültigen Sicherheitsnormen
 - Aufbrechen des Produktes bzw. die Verwendung und Anwendung von Produkten bzw. Ersatzteilen, die nicht original von PRATIC sind, auf Produkten von PRATIC.
 - Fehlende Vorlage eines gültigen Steuerbelegs, der den Kauf nachweist und dieses Handbuchs.
- 13.6** Von der konventionellen Garantie von Pratic bleiben die von Absatz 1 des Abschnitts II des Kapitels I des Titels III des Buches IV des italienischen

ALLGEMEINE HINWEISE FÜR DIE GARANTIEHALTUNG

bürgerlichen Gesetzbuches vorgesehenen Verbraucherrechte unberührt (allgemeine Bestimmungen hinsichtlich des Verkaufs beweglicher Sachen).

1. Die Garantie bezieht sich auf das von Pratic dem Wiederverkäufer gelieferte und von diesem unter Einhaltung der in dieser Anleitung genannten Bestimmungen und der im Bestimmungsland geltenden, nationalen und gemeinschaftlichen Vorgaben installiert oder installiert gelassene Produkt.
2. Die Installation des Produktes wie auch jede weitere Wartung muss ausschließlich von einem Pratic Wiederverkäufer durchgeführt werden. Eventuelle elektrische Anschlüsse und jede durchzuführende Arbeit an elektrischen Anlagen muss ausschließlich durch ermächtigtes und spezialisiertes Personal

- durchgeführt werden, das die notwendige Konformitätserklärung aushändigen muss. Jegliche Eingriffe, Änderungen, Ersetzungen oder in jedem Fall Manipulierungen durch nicht autorisiertes Personal führt zum Erlöschen der Garantie und enthebt die Firma Pratic F.lli Orioli S.p.a. von jeglichen sich daraus eventuell ergebenden Haftungsansprüchen.
3. Der normale Verschleiß der Komponenten oder den Verschleiß durch die Windeinwirkung und die natürliche Alterung der Lackierung sind nicht Teil der Garantie.
 4. Folgende Phänomene (wie in diesem Handbuch beschrieben) fallen nicht unter die Garantie:
 - die nicht perfekte Entsprechung an RAL bezüglich der Färbung der Aluminiumprofile
 - die Effekte der salzhaltigen Umwelt auf den metallischen Bestandteilen (siehe Paragraph 4.1)
 - das Verziehen der ausrichtbaren

Lamellen durch die Verwendung der Überdachung bei ungünstigen Witterungsbedingungen oder durch Verschleiß der Komponenten selbst.

5. Von der Garantie sind die Brüche oder Funktionsstörungen aufgrund der Verwendung des Produkts unter widrigen Wetterbedingungen oder wenn das Produkt selbst durch externes Gewicht überlastet wurde, nicht abgedeckt.
6. Die Garantie ist ungültig für Schäden durch Mauereinsturz, die als Halterung dient.
7. Alle obengenannten Klauseln sind auch für Bestandteile gültig, die nicht der Produktion Pratic angehören, wie Stoffe, Motoren, Automatismen, vorausgesetzt wenn sie von Pratic geliefert sind.
8. Die Garantie betrifft keine eventuellen Schäden an Personen, Tieren oder Sachen.
9. Für jeden Streitpunkt ist das Gericht von Udine zuständig.

DOKUMENT ZUR KORREKTEN INSTALLATION (EN 13561)

(Vom Installateur auszufüllen. Kopie für den Endverbraucher)

Der/Die Unterzeichnete

NAME NACHNAME

ADRESSE

erklärt, vom Wiederverkäufer von PRATIC f.lli Orioli Spa

Firmenname Mehrwertsteuernummer.....

Adresse.....Tel.

das folgende Produkt von Pratic gekauft zu haben,

ModellMatrikelnummer.....

Abmessungen Breite.....T.

MotorTyp.....Marke.....

Automation.....TypMarke

Stoff.....Code.....Marke.....

das Produkt zum heutigen Datum eingebaut zu haben von

INSTALLATIONSFIRMA (im Namen des Wiederverkäufers PRATIC f.lli Orioli Spa, wenn von Letzterem abweichend)

Firmenname Mehrwertsteuernummer.....

Adresse.....Tel.



die **IN EIGENVERANTWORTUNG FOLGENDES ERKLÄRT**

1. Ein spezialisierter Fachinstallateur zu sein.
2. Die in der Produktverpackung enthaltenen Komponenten und eventuelle weitere unterstützende Elemente verwendet zu haben, die von den jeweiligen Anleitungen vorgesehen sind.
3. Die Installation nach den im Inneren der Herstellerdokumente erteilten Anweisungen und unter Beachtung eventueller Montageanleitungen ausgeführt zu haben.
4. Die Ausrüstung fachgerecht und basierend auf den Herstelleranweisungen installiert zu haben.

ER ERKLÄRT WEITER

5. Dem Kunden die Bedienung- und Wartungsanleitung mit den entsprechenden Anlagen zur Bedienung der Motoren und der Automatismen komplett mit der CE-Konformitätserklärung mit den Gemeinschaftsrichtlinien des Produkts übergeben zu haben.
6. Dass das installierte Produkt in Bezug auf seinen Zustand, die Beschaffenheit des Installationsorts und die Befestigungssysteme mit den Herstellungsdaten von Pratic f.lli Orioli Spa kompatibel ist.

ETWAIGE ZUSÄTZLICHE HINWEISE ZUR ORDNUNGSGEMÄSSEN VERWENDUNG DES PRODUKTS:

.....

Ort Datum

Stempel und Unterschrift des Installateurs

Der/Die Unterzeichnet willigt in die Verwendung seiner personenbezogenen "Daten gemäß des Datenschutzgesetzes"
ein (Gesetzesverord. Nr. 196 vom 30.6.2003)

JA ☐ NEIN ☐

Unterschrift des Endverbrauchers

DOKUMENT ZUR KORREKTEN INSTALLATION (EN 13561)

(Vom Installateur auszufüllen. Kopie für den Installateur)

Der/Die Unterzeichnete

NAME NACHNAME

ADRESSE

erklärt, vom Wiederverkäufer von PRATIC f.lli Orioli Spa

Firmenname Mehrwertsteuernummer.....

Adresse.....Tel.

das folgende Produkt von Pratic gekauft zu haben,

ModellMatrikelnummer.....

Abmessungen Breite.....T.

MotorTyp.....Marke.....

Automation.....TypMarke

Stoff.....Code.....Marke.....

das Produkt zum heutigen Datum eingebaut zu haben von

INSTALLATIONSFIRMA (im Namen des Wiederverkäufers PRATIC f.lli Orioli Spa, wenn von Letzterem abweichend)

Firmenname Mehrwertsteuernummer.....

Adresse.....Tel.

die IN EIGENVERANTWORTUNG FOLGENDES ERKLÄRT

1. Ein spezialisierter Fachinstallateur zu sein.
2. Die in der Produktverpackung enthaltenen Komponenten und eventuelle weitere unterstützende Elemente verwendet zu haben, die von den jeweiligen Anleitungen vorgesehen sind.
3. Die Installation nach den im Inneren der Herstellerdokumente erteilten Anweisungen und unter Beachtung eventueller Montageanleitungen ausgeführt zu haben.
4. Die Ausrüstung fachgerecht und basierend auf den Herstelleranweisungen installiert zu haben.

ER ERKLÄRT WEITER

5. Dem Kunden die Bedienung- und Wartungsanleitung mit den entsprechenden Anlagen zur Bedienung der Motoren und der Automatismen komplett mit der CE-Konformitätserklärung mit den Gemeinschaftsrichtlinien des Produkts übergeben zu haben.
6. Dass das installierte Produkt in Bezug auf seinen Zustand, die Beschaffenheit des Installationsorts und die Befestigungssysteme mit den Herstellungsdaten von Pratic f.lli Orioli Spa kompatibel ist.

ETWAIGE ZUSÄTZLICHE HINWEISE ZUR ORDNUNGSGEMÄSSEN VERWENDUNG DES PRODUKTS:

.....

Ort Datum

Stempel und Unterschrift des Installateurs

Der/Die Unterzeichnet willigt in die Verwendung seiner personenbezogenen "Daten gemäß des Datenschutzgesetzes"
ein (Gesetzesverord. Nr. 196 vom 30.6.2003)

JA ☐ NEIN ☐

Unterschrift des Endverbrauchers

WINDWIDERSTANDSKLASSEN - UMWELTBEDINGUNGEN

Windwiderstands- klasse gemäß EN 13561	Beaufort Grad	Last (N/mq)	Geschwin- digkeit (Km/h)	Geschwindi- gkeit (m/s)	Typologie des Windes	Umweltbedingungen
0	0	< 40	0 – 1	< 0,3	ruhig	Der Rauch steigt senkrecht auf
0	1	< 40	1 – 5	0,3-1,5	Windhauch	Der Wind lenkt den Rauch aus
0	2	< 40	6 – 11	1,6-3,3	leichte Brise	Die Blätter bewegen sich
0	3	< 40	12 – 19	3,4-5,4	Brise	Ständig unruhige Blätter und Zweige
1	4	40	20 – 28	5,5-7,9	lebhafte Brise	Der Wind hebt Staub, trockene Blätter, die Zweige sind unruhig
2	5	70	29 – 38	8-10,7	kühle Brise	Die Büsche mit Blättern schwanken
3	6	110	39 – 49	10,8-13,8	kühler Wind	Große unruhige Zweige, Pfeifen unter den Hochspannung Drähten, Schwierigkeit in der Anwendung des Regenschirms
4	7	170	50 – 61	13,9-17,1	starker Wind	Sämtliche unruhige Bäume, Schwierigkeit gegen den Wind zu gehen
5	8	270	62 – 74	17,2-20,7	moderater Sturm	Zerbrochene Zweige, es ist unmöglich, gegen den Wind zu gehen
6	9	400	75 – 88	20,8-24,4	starker Sturm	Fortgetragene Kamine und Dachsteine
> 6	10	> 400	89 – 102	24,5-28,4	Gewittersturm	Selten im Festland, ausgerissene Bäume, schwere Schäden an den Wohnungen
> 6	11	> 400	103 – 117	28,5-32,6	Sturmwetter	Selten, sehr schwere Verwüstungen
> 6	12	> 400	> 118	>32,7	Hurrikan	Zerstörung von Gebäuden, Fabrikwaren, usw.

Anmerkung: der Vergleich zwischen Windwiderstand Klasse und Beaufort Grad wurde durchgeführt, angesichts einer Last $Q = \frac{1}{2} \rho v^2$, wo v die maximale Geschwindigkeit des entsprechenden Beaufort Grads ist

1 AVANT-PROPOS	80
2 INFORMATIONS GÉNÉRALES	80
2.1 Avant-propos	81
2.2 Contenu et avertissements généraux	81
3 SYMBOLES DU MANUEL	82
4 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	82
4.1 Composants mécaniques	82
4.2 Alimentation électrique	83
4.3 Niveau de bruit	84
4.4 Température de fonctionnement	84
4.5 Résistance au vent et charge admissible	84
4.6 Composants textiles	84
4.6.1 Confection des toiles	88
4.7 Composants électriques et électroniques (moteurs et automatismes)	89
5 AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS À ADOPTER	90
5.1 Usages prévus	90
5.1.1 Usage incorrect interdit	91
5.2 Utilisation dans différentes conditions météorologiques	91
5.3 Consignes de sécurité	93
5.4 Milieu d'utilisation	93
5.5 Moteurs et automatismes	94
5.6 Les enfants	96
6 DÉBALLAGE	96
7 INSTALLATION	96
7.1 Avertissements généraux	96
7.2 Avertissements concernant les schémas électriques, les composants électriques et électroniques (moteurs et automatismes)	98

7.3 Avertissements concernant la zone de destination d'usage	99
7.4 Avertissements concernant la mise en fonction du produit	99
8 ENTRETIEN DES COMPOSANTS	100
8.1 Entretien ordinaire	100
8.2 Entretien extraordinaire	102
9 DÉMONTAGE	104
10 MISE AU REBUT	104
11 LE MARQUAGE C € :	105
qualité et sécurité certifiées	
12 GARANTIE	106
12.1 Lois de référence :	106
12.2 Cadre d'application de la garantie (art. 1519-ter C.C. italien)	106
12.3 Droits du consommateur (art. 1519-quater C.C. italien)	106
12.4 Durée de la garantie (art. 1519-sexies CC. italien)	107
12.4 Durée de la garantie (art. 1519-sexies CC. italien)	107
12.5 Fardeau de la preuve (art. 1519-sexies C.C. italien)	107
12.6 Caractère impératif de la norme pour la protection du consommateur (art. 1519-nonies C.C. italien)	107
13 GARANTIE CONVENTIONNELLE OFFERTE PAR PRATIC	108
REMARQUES GENERALES SUR LA VALIDITE DE LA GARANTIE DOCUMENT D'INSTALLATION CORRECTE	109
CLASSES DE RESISTANCE AU VENT	115

pratic
open air culture

Pratic F.Ili Orioli Spa considère ce document comme confidentiel et destiné uniquement à l'installateur et à l'utilisateur du produit auquel le document est associé.

Pratic F.Ili Orioli Spa précise également que ce document est fourni uniquement à titre indicatif pour une bonne utilisation et/ou entretien et/ou élimination et/ou connaissance générale du produit auquel ce document est associé à travers l'étiquette du numéro de série se trouvant dans la déclaration CE ci-jointe. Il est interdit d'utiliser ce document à des fins autres que celles indiquées, de le reproduire et/ou de le divulguer, même partiellement, à des tiers, sans l'autorisation écrite spécifique de la Direction de Pratic F.Ili Orioli Spa.

Pratic f.lli Orioli Spa
33034 Fagagna (Ud) Italy
via Tonutti, 80/90
tel. +39 0432 638311
pratic@pratic.it
www.pratic.it

**Impression - Mars 2020 - Rév. N. 9:
Février 2020 - Code MPB00145**

1. AVANT-PROPOS

Cher Client,

Merci d'avoir choisi un produit de la gamme Hi-Pergolas.

Notre société projette et réalise des stores et pergolas pour l'extérieur depuis 1960. Nous avons dès lors choisi d'investir sur la qualité et l'innovation, en sélectionnant nos matériaux avec



grand soin tout en améliorant nos procédés de production. Des technologies à l'avant-garde ont été associées au soin artisanal en termes de finitions afin de garantir la fonctionnalité et l'excellence du design.

Le résultat est un produit qui garantit le maximum en termes de sécurité, confort et simplicité d'usage et qui est destiné à durer au fil du temps.

Nous vous invitons à lire attentivement les pages suivantes, dans lesquelles vous trouverez une série d'informations qui vous permettront d'apprécier la qualité du produit que vous venez d'acheter dans les moindres détails et de l'utiliser correctement.

Pratic F.Ili Orioli Spa

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le produit de la gamme Hi-Pergolas auquel fait référence ce manuel est indiqué sur l'étiquette apposée à la déclaration CE de conformité.

ATTENTION: avant d'utiliser le produit lire attentivement tous les avertissements et les instructions figurant dans ce manuel.

Ce manuel fait partie intégrante du produit et il doit être conservé et être toujours à disposition pour toutes consultations futures, jusqu'à l'élimination de la structure. Pratic décline toute responsabilité en cas d'éventuelles inexactitudes contenues dans ce manuel, en raison de fautes d'impression, de traduction ou de transcription.

ATTENTION!

Il est absolument interdit d'enlever la plaquette métallique avec logo Pratic, l'étiquette avec ologramme, avec déclaration de conformité et/ou avec avertissements appliqués aux produits.

L'enlèvement des étiquettes annule automatiquement la validité de la garantie.

2.1 Avant-propos

Un grand soin a été apporté à la réalisation de ce produit tant du point de vue technique que du design. Il a été réalisé avec des matériaux sélectionnés et moyennant des processus de production étudiés pour garantir un maximum de qualité. La structure bioclimatique Pratic est un produit sophistiqué qui doit être traité et utilisé avec attention. Ce manuel s'adresse à tous les utilisateurs du store et fournit les informations nécessaires aux fins d'un usage sûr.

2.2 Contenu et avertissements généraux

Dans ce manuel figurent les instructions nécessaires aux fins

d'un usage du produit selon les Directives européennes applicables dans le but d'éviter tous dommages éventuels aux personnes, aux animaux domestiques, aux choses et au produit. Pour tout doute ou pour tout usage non prévu, consulter le fournisseur. L'installation du produit, ainsi que toute opération d'entretien postérieure, doit être effectuée exclusivement par des revendeurs Pratic. Toutes connexions électriques éventuelles et toutes interventions sur l'installation électrique doivent être effectuées exclusivement par un personnel spécialisé et habilité. Toutes interventions effectuées par un personnel non agréé fait déchoir la garantie et dégage la société Pratic de toute responsabilité pour tous dommages éventuels pouvant en résulter. Pratic n'acceptera aucune responsabilité en cas de dommages

et dysfonctionnements causés par : le non-respect des instructions figurant dans ce manuel, les réparations effectuées de façon non professionnelle avec remplacement de pièces de rechange autres que celles fournies par le fabricant, toute modification ou intervention non autorisée, un manque d'entretien, des défauts dans l'alimentation, une utilisation abusive du produit, tout événement exceptionnel non prévisible, des dommages causés par des modifications et transformations non autorisées effectuées par l'utilisateur ou le client.

LE NON-RESPECT DES CONSIGNES FIGURANT DANS CE MANUEL FAIT DÉCHOIR TOUT DROIT À LA GARANTIE ET NUIT À LA SÉCURITÉ DU PRODUIT.

3. SYMBOLES DU MANUEL

Les symboles illustrés ici sont utilisés pour attirer l'attention de l'utilisateur sur des éléments importants en termes de sécurité des personnes, du produit ou encore pour indiquer des conditions de fonctionnement particulières.



ATTENTION : remarque
générique sur le
fonctionnement



ATTENTION : risque
générique, possibilité de
dommages



ATTENTION : risque de nature
électrique



ATTENTION : risque
d'écrasement des mains ou
des membres



ATTENTION: risque
de tomber



Contacter le
distributeur Pratic

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

4.1 Composants mécaniques

Les pergolas de la gamme
Hi-Pergolas sont fabriquées avec
les matériaux suivants:
Profilés en aluminium:
aluminium extrudé, alliage primaire
UNI 6060 dureté BRINELL 60 HB
alliage extrudé UNI 6063 dureté
BRINELL 75 HB.

- Tuyaux soutiens-toile en acier
galvanisé ou aluminium extrudé
alliage primaire UNI 6063 dureté
BRINELL 75 HB.
- Brides de support en aluminium ou
acier inoxydable.

Les profilés et les supports en
aluminium extrudé, ainsi que
les supports en acier INOX,
sont prétraités pour assurer une
meilleure adhérence de la peinture
sur la surface. Les peintures en
poudre appliquées et réticulées
sont des produits qui présentent
une résistance mécanique et une

résistance aux rayons U.V. élevées.
L'ensemble du processus est exécuté
et surveillé selon les exigences de
la spécification du QUALICOAT:
« Specification for a quality label for
liquid and powder organic coatings
on aluminum for architectural
applications », dernière édition
approuvée.



AVERTISSEMENT: nous ne
garantissons pas la
correspondance parfaite à la
couleur RAL de référence car de
légères différences sont possibles
pour des peintures qui ne sont pas
effectuées au même moment. Il est
également possible de constater
de légères différences de nuance
de la couleur entre les différents
composants du produit.



AVERTISSEMENT: conditions
climatiques particulières et/ou

de fortes expositions à des brouillards salins ou endroits avec des atmosphères agressives, par exemple zones thermales, piscines ecc., peuvent provoquer écaillages, bulles ou points de corrosion dans les profilés d'aluminium extrudé et dans les parties métalliques, malgré tous les traitements d'avant-garde appliqués. Ces phénomènes ne sont pas couverts par la garantie.

4.2 Alimentation électrique

Données pour chaque module avec accessoires:

- type d'alimentation: monophasée
- tension nominale: 230 Vac

Pour les pergolas à lames orientables ou rétractables avec stores enrouleurs périmétriques (configuration pergola avec dimensions maximales L500xP700, avec LedLine périmétriques, 4 Raso e 20 Spot Light/Quadra Light):

- puissance maximum 1,4 KW
 - courant min./max. absorbé 0,5/9 A
- Pour les pergolas à toile rétractable avec stores enrouleurs périmétriques (configuration pergola avec dimensions maximales L550xP700, avec LedLine périmétriques, LedLine traverse et 4 Raso)
- puissance maximum absorbée 1,6 KW
 - courant min./max. absorbé 0,5/10 A
 - fréquence nominale: 50 Hz
- L'alimentation électrique doit satisfaire aux conditions suivantes:
- variation de tension maximum $\pm 2\%$
 - variation de fréquence maximum $\pm 1\%$ de manière continue $\pm 2\%$ pendant une courte période.

Système LED Line périmétriques/
Traverse RGB:

- Type d'alimentation:
- Entrée transformateur: 230 Vac
- Sortie transformateur: 24 Vdc
- Indice de protection: IP65

- Flux lumineux: 420 lm/mètre
- Puissance de sortie: 14,4 W/m
- Absorption: 0,6 A/m
- LED par mètre: 60

Système LED Line périmétriques/
Traverse blancs:

- Type d'alimentation:
- Entrée transformateur: 230 Vac
- Sortie transformateur: 24 Vdc
- Indice de protection: IP65
- Flux lumineux: 1050 lm/mètre
- Température de couleur: 3200-3300 K
- Puissance de sortie: 9,6 W/m
- Absorption: 0,4 A/m
- CRI >80
- LED par mètre: 98

Système Spot Light:

- Type d'alimentation:
- Entrée transformateur: 230 Vac
- Sortie transformateur: 24 Vdc
- Indice de protection: IP54

- Flux lumineux: 380 lm
- Température de couleur: 3000 K
- Puissance de sortie: 4,5 W/m
- Absorption: 0,19 A/m

Système Quadra Light:

- Type d'alimentation:
- Entrée transformateur: 230 Vac
- Sortie transformateur: 24 Vdc
- Indice de protection: IP44
- Flux lumineux: 575 lm
- Température de couleur: 3000 K
- Puissance de sortie: 4,5 W/m
- Absorption: 0,19 A/m

Pour des valeurs ponctuelles, se reporter au manuel ou aux données de la plaque signalétique du moteur installé. Le manuel en question est contenu dans l'emballage du moteur ou, s'il n'est pas assemblé, dans l'enveloppe contenant ce manuel. Accessoires en option: consulter le manuel ou les données de la plaque signalétique relatives aux

accessoires présents. Ce manuel en question est contenu dans leur emballage.

4.3 Niveau de bruit

Le niveau de bruit mesuré est inférieur à 70 dB (A).

4.4 Température de fonctionnement

Les pergolas de la gamme Hi-Pergolas sont conçues pour fonctionner à des températures comprises entre min. -10°/max. +50° Télécommande lames, Led Line et SpotLight: min. -10°/max. +50° Pour d'autres télécommandes, autres moteurs et accessoires, consulter le manuel des mêmes.

Les stores à rouleau avec tissu Cristal Plus, Vinitex ou Cristal Plus Window ne doivent pas être animés avec des températures inférieures aux 5°C, pendant que 'avec des températures inférieures aux 10°C la détente du

tissu Cristal Plus, Vinitex ou Cristal Plus Window doit être accompagnées en agissant sur la barre de charge.

4.5 Résistance au vent et charge admissible

Pour connaître les valeurs de l'échelle de Beaufort ou classe de résistance au vent et la charge admissible (kg/m²): consulter le dossier technique du fabricant.



ATTENTION: ces valeurs doivent être compatibles avec le site d'installation et les modalités d'utilisation du produit.

L'application de stores et/ou remplissages, augmente la surface d'exposition au vent et influence la résistance du produit au vent.

La vérification de compatibilité dans tous les cas doit être effectuée par le distributeur Pratic.



AVERTISSEMENT: Des conditions météorologiques défavorables pourraient provoquer le gauchissement des lames réglables ou la déformation des profils de la toile, selon le modèle du produit.

4.6 Composants textiles

La collection Pratic comprend plus de 350 tissus, sélectionnés parmi les collections réalisées par les meilleures entreprises internationales: Corti, Giovanardi, Parà (Tempotest et Tempotest Starlight), Sattler.

Nous ne garantissons pas la correspondance parfaite des couleurs entre les tissus de la palette d'échantillonnage et les toiles réalisées, il en est de même pour les toiles n'étant pas réalisées au même moment car elles proviennent de pièces de tissu différentes soumises à des bains de couleur différents.

Les toiles sont toujours réalisées symétriques ; elles pourront être confectionnées avec ou sans ajout au centre ; nous ne garantissons pas une réalisation identique de la toile pour des commandes envoyées à des moments différents.

* INFORMATIONS IMPORTANTES:

Le soin apporté à la confection des toiles et les standards élevés des techniques de tissage actuelles et des traitements auxquels sont soumis les tissus n'excluent pas les phénomènes suivants:

Toiles



MOISSISSURES: tous les tissus sont traités avec des produits anti-moisissure par le producteur. Toutefois, malgré ces traitements, les tissus peuvent être attaqués par des micro-organismes - dans une quantité pouvant en empêcher

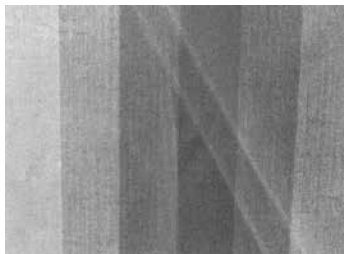
le nettoyage - dans les situations suivantes: concentrations élevées de scories polluant l'atmosphère, pluies acides, installation du store à proximité de routes, de conduits d'air et de plantes à grand fût (avec chute de résine et de substances végétales).

Un nettoyage constant permet dans la plupart des cas d'éviter ces phénomènes.



PLIS – EFFET TOILE D'ARAIGNÉE:

tous les tissus acryliques, traités avec des finissages à base de résines fluorées, qui pendant le traitement doivent être obligatoirement pliés, peuvent présenter, à hauteur des plis, des rayures visibles à contre-jour à cause de la réfraction. Ces rayures dites « en toile d'araignée », tout particulièrement évidentes sur les tissus clairs, ne peuvent être évitées



Rayures

et elles ne peuvent donc faire l'objet d'aucune contestation. Ce phénomène ne compromet en aucun cas le bon fonctionnement du produit. En générale les tissus ,de tout matériel, peuvent présenter ondulations, plis et rayures causés par l'activité de conditionnement et/ou par l'enveloppement sur le rouleau sujet à phénomènes naturels de flexion ou à modifications dimensionnelles en raison des variations de température et du naturel vieillissement du tissu. Les tissus avec fermeture à glissière soudées verticalement aux cotés peuvent ne pas s'envelopper de manière verticalement linéaire et générer des plis obliques.



ONDULATIONS: phénomène également dénommé «nid d'abeille» ou «gaufrage». Ce phénomène peut se manifester de

façon plus accentuée à proximité des coutures et sur les bords latéraux à cause de la double épaisseur du tissu qui, en s'enroulant sur le tube, crée des tensions différentes.



EFFILOCHEMENTS ET ABRASIONS: le tissu, s'il est exposé à des sollicitations continues du vent, peut présenter des signes d'usure, des effilochements et des abrasions. Les tissus hydrofuges et imperméables n'offrent pas une protection absolue contre l'eau. Les caractéristiques qui les distinguent sont les suivantes:



HYDROFUGATION: tous les tissus sont hydrofuges pour éviter tout endommagement dû à l'humidité. Cette caractéristique est propre à la fibre et non pas au tissu. Cela signifie que bien que n'imprégnant pas le fil, l'eau peut quand même passer au travers de la trame.

L'hydrofugation, même dans le cas de tissus résinés, PVC, etc., n'est garantie qu'en l'absence de moisissures.



IMPERMÉABILITÉ: lorsqu'elle est indiquée, elle caractérise un tissu traité par enduction imperméable. Ce traitement ne rend toutefois pas le tissu apte à protéger de façon absolue contre la pluie, même s'il s'agit de tissus résinés (« waterproof »), etc.. En outre le passage de l'eau travers des trous des coutures est toujours possible. Même avec un usage normal du store, l'imperméabilisation est sujette au fil du temps à une détérioration naturelle.

Toiles

► Les toiles ou les fenêtres réalisées en Cristal Plus, Vinitex ou Cristal Plus Window, peuvent présenter des ondulations, à cause de la double

épaisseur du tissu qui en s'enroulant sur le tube crée des tensions différentes

► Les toiles en Cristal Plus, Vinitex ou Cristal Plus Window sont sujettes à des plis dus à la souplesse naturelle de la toile.

Les dimensions de ces toiles peuvent donc varier en présence de variations de la température, de l'humidité et du rayonnement solaire. En particulier, le tissu peut s'allonger ou se rétrécir à cause de l'amplitude thermique et plus le store est grand, plus ces variations sont accentuées.

► Les toiles en Cristal Plus, Vinitex ou Cristal Plus Window sont des résines thermoplastiques flexibles, ayant des caractéristiques de transparence autres que les verres rigides naturels ou synthétiques. Ils peuvent alors y être présentes des zones avec une autre diffraction de la lumière. Ils peuvent également être présents des petits signes en raison

de l'assemblage productif du store et à son naturel fonctionnement.

► Si les toiles Cristal plus, Vinitex ou Cristal Plus Window, sont fermées lorsqu'elles ne sont pas parfaitement sèches, des taches opalines peuvent se manifester.

L'aération et l'exposition au soleil, dissolvent lentement ces opacifications. Il est donc conseillé de toujours refermer les toiles lorsqu'elles sont sèches.

► Les tissus en Cristal Plus, Vinitex ou Cristal Plus Window avec des plis prononcés ou des froissures présenteront des signes opaques indélébiles.

► Sur les produits Cristal Plus Window ou Vinitex, en cas de soudures, l'alignement du dessin ou des fils de la trame n'est pas garanti.

► Les stores Cristal Plus, Vinitex ou Cristal Plus Window peuvent présenter de légères stries ou autres signes en raison de la nature du

produit, du traitement dont il a fait l'objet et des caractéristiques de la matière.

► En générale, les tissus en PVC et plastifiés sont sensibles aux températures élevées et les différentes couches de tissus au contact peuvent former des adhérences et donc rendre malaisée le déroulement. Les phénomènes d'adhésion peuvent être accentués par la naturelle charge électrostatique du matériel. Cet effet sera plus accentué avec des tissus de production récente et/ou qui viennent d'être lavés. En présence de phénomènes d'adhésion, pendant le déroulement de la toile, la partie frontale du store doit être accompagnée et le tissu doit être laissé dans une zone ouverte de façon à réduire la charge électrostatique accumulée. Dans le cas de toiles avec soudures, à cause du ramollissement naturel dû aux températures

élevées et/ou à la compression des différentes couches des tissus, peuvent se présenter des marquages permanents en correspondance des zones à contact avec les soudures.

► La tension parfaite de la toile est assurée seulement avec l'activation de la fonction "Back impulse". (vérifiez la disponibilité de la fonction en consultant la fiche technique du moteur).

S'il y a un moteur qui n'a pas cette fonction ou dans le cas de non-activation de la même, le store marchera correctement mais il pourrait présenter des plis dans le tissu. Dans ces cas on peut intervenir manuellement à travers une impulsion pour faire remonter juste un peu la toile. La tension des toiles fabriquées avec des tissus sensibles aux températures et à l'humidité, comme par exemple le Cristal, pourraient quand même présenter

la formation des plis à cause des caractéristiques naturelles des tissus mêmes.

► Le contact avec les composantes à support de la toile/ du tube des tissus PVC et plastifiés, en générale peut générer des bruits pendant le glissement du tissu sur ces éléments.

► La tension parfaite de la toile arrive seulement avec l'activation de la Fonction "Back Impulse" (vérifiez la disponibilité de la fonction en consultant la fiche technique du moteur).

Avec des moteurs sans cette fonction ou en cas de non activation de la même, le store – même en fonctionnant correctement – peut présenter quelques plis dans le tissu. Dans ce cas, vous pouvez agir manuellement par une impulsion pour un bref ascension de la toile. La tension des toiles emballées avec des tissus sensibles à la température

et à l'humidité, comme par exemple le Cristal, pourraient quand même présenter une formation de plis pour les caractéristiques naturelles des tissus eux-mêmes.

► Les stores peuvent disposer de marques ou de codes d'identification apposés par le fabricant du produit.

► Les toiles pas pré-assemblés sur les stores ou sur les pergolas sont enroulés et / ou repliés sur eux-mêmes pour être en mesure d'être transportés.

Les toiles de largeurs proches ou dépassant les 8 mètres ont besoin d'être pliées pour effectuer les phases d'emballage.

Ces toiles peuvent présenter des signes dus à l'enroulement et / ou au pliage effectué.

Tous les phénomènes mis en évidence dans ce paragraphe ne peuvent en aucun cas faire l'objet

de contestations car ils ne peuvent être évités et ils ne compromettent absolument pas le bon fonctionnement du store.

4.6.1 Confection des toiles

Les tissus en PVC et Soltis sont toujours soudés alors que les tissus acryliques sont en général cousus avec du fil TENARA (fil spécial de GORE, réalisé en PTFE polytétrafluoroéthylène, à résistance élevée). Les tissus des sous-toiles sont cousus avec du fil mélangé polyester-coton.

4.7 Composants électriques et électroniques (moteurs et automatismes)

Pratic fournit sur ses produits exclusivement des moteurs et des automatismes avec marquage CE. L'installation et l'ajustement des produits, le raccordement au

système électrique et l'étalonnage des interrupteurs de fin de course des moteurs, ainsi que tout autre travail de maintenance, doivent être effectués par un personnel expérimenté et qualifié conformément aux normes et lois du pays d'utilisation.



ATTENTION: Les schémas électriques ainsi que les instructions d'installation et d'utilisation spécifiques des composants électriques et électroniques sont fournis directement dans l'emballage du produit et font partie intégrante de ce manuel.

Lire attentivement toutes les instructions et les conserver pour toute consultation ultérieure. L'installation doit être conforme aux normes techniques en vigueur dans le pays d'utilisation.

5. AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS À ADOPTER /RISQUES RÉSIDUELS

5.1 Usages prévus

Tous les produits Pratic doivent être utilisés à l'extérieur de à l'immeuble seulement, tant dans le domaine des constructions civiles et résidentielles que dans les constructions commerciales ou destinées à la collectivité.

Les stores/pergolas Pratic sont conçues pour la fonction de:

- Protection solaire: pour les pergolas a lames réglables ou rétractables et pour les pergolas avec toile rétractable dans toutes les typologies de réalisation de la toile et avec tous les tissus prévus selon leur facteur solaire.
- Protection contre la pluie: pour les pergolas a lames réglables ou rétractables et pour les pergolas avec toile rétractable, si douées de toile en PVC ou autre tissu avec des caractéristiques d'étanchéité et réalisées/installées selon les indications Pratic, visant à garantir la correcte évacuation des eaux.

Le produit ne garantit pas une étanchéité totale à l'air ou à l'eau, quel que soit le type de tissu ou autre matériau utilisé.

Les stores verticales Pratic sont conçues pour la fonction de:

- Protection solaire: dans toutes les typologies de réalisation de la toile et avec tous les tissus prévus selon leur facteur solaire.
- Protection contre la pluie: si douées de toile en PVC ou autre tissu avec des caractéristiques d'étanchéité et réalisées/installées selon les indications Pratic.



Les performances du produit dépendent de la manière dont il est assemblé et installé sur le site de pose, ainsi que par l'utilisation et l'entretien corrects et/ou d'un système d'évacuation adéquat en aval du produit des rejets d'eau lorsque ceux-ci sont acheminés dans des tuyaux.



ATTENTION: une mauvaise inclinaison et/ou, pour les produits avec une toile tendue, une tension inappropriée de la toile réduit la capacité de drainage de l'eau, en surchargeant la structure, avec le risque de causer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens. Pour les produits avec une toile tendue, la tension maximale de la toile est atteinte lorsque la toile est complètement déployée et que la force de traction maximale du moteur ou du treuil est atteinte. Tout déploiement inférieur n'est pas adapté au drainage de l'eau.



La coexistence de conditions atmosphériques comme pluie et vent et/ou la présence d'obstacles externes canalisant le flux d'air et/ou l'eau sur le produit pourraient déterminer une incorrecte et ou incomplète évacuation de l'eau pluviale vers la pente de la

couverture, par exemple en déchargeant l'eau vers des directions différentes et ou parmi les jonctions/fissures internes, ou une surcharge de la structure. Les produits Pratic ont été soumis à plusieurs tests de laboratoire afin de garantir un niveau de qualité et des prestations d'excellence. Des conditions atmosphériques particulières et/ou le type d'installation peuvent créer des conditions de fonctionnement ne pas prévisibles et/ou de toute façon différentes par rapport aux tests de laboratoire que nous avons faits et/ou ça pourrait comporter une différence étanchéité à l'eau, statique etc. par rapport aux simulations de laboratoire.

 Les couvertures et les surfaces en générale du produit peuvent être sujets à la formation de condensation avec conséquent chute de gouttes à l'intérieur de la zone protégée par le produit. Ce phénomène est naturel et n'est pas imputable à un mauvais

fonctionnement du produit. Dans les canaux / gouttières du système de drainage et en général sur les surfaces du produit peuvent se produire des résidus d'eau sans que ceux-ci affectent le correct opération du produit.

Les stores verticaux n'assurent pas une étanchéité totale à l'air ou à l'eau et ces éléments peuvent passer autour du périmètre ou entre les joints du produit.

Pour les modèles à lames avec mouvement à bras pantographes, après la pluie et/ou en cas de condensation, replier les lames à environ 45° degrés et attendre quelques minutes pour que l'eau se trouvant éventuellement sur les lames soit drainée.

 **ATTENTION :** toute évacuation d'eau provenant d'autres recouvrements, toitures, gouttières, etc. ou de parois verticales ne doit pas être déversée sur le produit. Cela surchargerait le système d'évacuation de la protection en réduisant la

capacité de drainage de l'eau et pourrait causer des dommages aux personnes, aux animaux et aux biens.

 **ATTENTION:** Tout autre usage est considéré comme impropre, erroné et potentiellement dangereux et dégage la société Pratic S.p.A. et le revendeur Pratic de toute responsabilité pour tous dommages éventuels aux personnes ou aux choses.

5.1.1 Usage incorrect interdit

Il est interdit d'utiliser le store tel que barrière verticale antichute.

5.2 Utilisation dans différentes conditions météorologiques

 **ATTENTION:** En cas de conditions météorologiques défavorables (à titre d'exemple: chutes de neige, fortes pluies, grêle, fortes rafales de vent, etc.) ou lorsque la vitesse du vent est supérieure à la classe de résistance au vent déclarée, la protection doit être mise en position de sécurité et les stores ou baies

vitrées latérales doivent être retirés et laissés en position de sécurité.

Les positions de sécurité par type de produit sont les suivantes:

Protection à lames orientables:

lames inclinées à 45° en cas de vent fort, fortes pluies, etc.;

lames inclinées à 90° en cas de neige et de grêle.

- En présence de spots Spot/Quadra Light sur les profilés des lames, par temps de pluie ou de neige, ne pas faire tourner les lames de plus de 90° pour éviter tout risque de stagnation de l'eau qui, si elle reste longtemps sur les lames, pourrait pénétrer à l'intérieur et les endommager.

Protection à lames avec

mouvements à bras pantographes:

lames rétractées de 1/3, par rapport à la profondeur, en présence de vent fort, de fortes pluies, etc.;

lames repliées en cas de neige et de grêle.

Protection à toile rétractable: toile repliée.

Stores verticaux latéraux: toile enroulée. En cas de vent fort ou de

températures très basses, la toile doit être accompagnée et enroulée lentement afin d'éviter la formation de plis ou qu'elle ne sorte pas des glissières.

Baies vitrées coulissantes: vantaux repliés et fixés latéralement, par exemple à l'aide d'une sangle de blocage.

L'utilisation des produits dans de telles conditions est dangereuse et peut causer des dommages aux personnes, aux animaux domestiques et aux biens.



ATTENTION: En présence d'un vent constant d'environ 10/15 km/h et/ou en cas de rafales d'environ 25 km/h ou plus, pour les stores verticaux à « glissière zip », le déroulement de la toile peut se bloquer. Dans de telles conditions, il faut éviter tout mouvement ou, à défaut, faciliter le déroulement en accompagnant la partie avant pour éviter d'endommager la toile.



ATTENTION: Ne pas ouvrir le store vertical, le cas échéant, en cas de vent. S'il est nécessaire de dérouler le store vertical, accompagner la descente de la toile en intervenant, si nécessaire, sur la partie avant si elle se bloque à cause des rafales de vent.

Si, pendant la manipulation, la vitesse du vent est supérieure à la classe de résistance au vent déclarée pour le store vertical, rétracter rapidement ce dernier.

Si le bon fonctionnement du store vertical ne peut pas être vérifié visuellement, le déroulement de ce dernier est une manœuvre dangereuse qui peut endommager le store et compromettre son fonctionnement.



ATTENTION: Avec des températures proches ou inférieures à zéro degrés centigrades, vérifier l'absence de glace susceptible de bloquer les mouvements. L'utilisation du produit en présence de glace est dangereux parce que il peut

affecter le fonctionnement du produit même et peut causer dommages aux personnes, animaux et choses.

 **ATTENTION:** Dans le cas de stores avec toile retractable et dans les cas de stores latérales avec rouleau, le store doit être rétracté lorsque le tissu est complètement sec. Une toile mouillée ou humide enroulé ou regroué pourrait facilement faire l'objet de moisissures et le phénomène d'ondulation à proximité des coutures et soudures pourrait s'accroître.

Si le tissu est mouillé et qu'il est nécessaire de rétracter le store, par exemple en cas de pluie ou de tempête, le déployer de nouveau dès que possible pour le laisser sécher. Par conséquent, toujours vérifier que le tissu soit complètement sec avant de rétracter le store pendant une longue période.

 En cas d'ouverture du store latérale après une période

d'inutilisation prolongée avec températures basses, la partie frontale du store devra alors être accompagnée.

 L'utilisation d'automatismes contrôlant le mouvement du store (capteurs ou programmeurs) n'implique pas le non-respect des avertissements indiqués. Le mouvement du store motorisé est soumis à la présence de l'alimentation électrique. Toute évaluation d'installation de groupes de continuité électriques à appliquer aux produits Pratic, afin de déplacer et de sécuriser le produit, est de la responsabilité de l'installateur et / ou de l'utilisateur final.

 **5.3 Consignes de sécurité**
Il est très important du point de vue de la sécurité:

-  - de ne pas s'adosser au produit ni se suspendre
-  - de ne pas accrocher ou suspendre une charge quelconque

(ex. vases ou autres objets) au produit.

- Ne pas permettre l'accumulation de la neige sur la partie arrière du store/structure en appliquant solutions spéciales telles que, par exemple, grils contre la neige ou autre ou avec enlèvement régulier de la neige. Une charge excessive peut comporter le risque de dommages e/o affaissements avec des risques pour l'intégrité de personnes, animaux ou choses.
- ne pas rester dans le champ d'action de la couverture motorisée lorsque celle-ci est en mouvement.
- veiller à ce qu'aucun obstacle ne se trouve dans le champ d'action de la couverture ou du store vertical.
- ne pas monter sur la couverture ou y appliquer un poids quelconque.
- ne pas desserrer ou dérouler la toile des stores enrouleurs au-delà de la détente maximale des bras ou de la barre de charge afin d'éviter rebobinages contraires de la toile même avec des possibles endommagements, aussi des parties de la structure.



ATTENTION: ne pas rester dans le champ d'action des parties mobiles du produit lorsque celles-ci sont en mouvement.



Tenir à l'écart de toutes les parties du produit substances acides ou alcalines, étincelles, flammes libres ou d'autres sources d'inflammation afin de prévenir les dommages aux surfaces ou les incendies.

Maintenir une distance de sécurité suffisante pour appareils de chauffage ou d'autres appareils de réchauffement.

5.4 Milieu d'utilisation

Les produits de la Série Bioclimatique ont été conçus et construits pour un usage à l'extérieur.

5.5 Moteurs et automatismes

Pratic fournit uniquement des moteurs et automatismes avec marquage CE en association à ses produits. Il est interdit d'installer des produits Pratic au sein d'atmosphères

présentant un risque d'explosion.



ATTENTION: Cycle de travail du moteur mouvement lames: 10%, c.-à-d. tous les 2 minutes de fonctionnement faire une pause de 18 minutes d'inactivité pour éviter le surchauffage et endommager le moteur.



PROTECTION: Le degré de protection IP contre la pénétration de poussières ou la pénétration de l'eau des composants est indiqué dans la documentation fournie avec les moteurs et automatismes. Le degré de protection pour les installations en extérieur doit être le degré IP adapté à la pénétration de liquides et solides, et doit prévoir un système de protection contre les contacts directs et indirects, les surcharges, les courts circuits (par exemple avec un interrupteur différentiel, un autre magnétothermique et le raccordement à la terre).

Toujours adapter les protections électriques à l'environnement d'utilisation.

L'installation, le réglage - incluant l'étalonnage des interrupteurs de fin de course des moteurs - et toute autre intervention d'entretien effectuée sur le store, doivent être effectués exclusivement par un distributeur Pratic.

Le raccordement au système électrique général doit être effectué de façon professionnelle par du personnel qualifié et conformément aux normes et lois du pays de destination (par exemple, à déclaration et délivrance du certificat de conformité de l'installation effectuée).



ATTENTION: les automatismes équipés d'un anémomètre, d'un pluviomètre ou d'un capteur de lumière, associés à la motorisation du produit, contribuent à réduire le risque d'endommagement de la structure, sans toutefois l'exclure

complètement. En effet, à partir du moment où la protection, ou le store vertical, reçoit la commande de rétraction ou de rotation des lames, la rétraction ou la rotation ne peut être instantanée, mais nécessite un certain laps de temps pendant lequel le produit peut être vulnérable. Les coupures de courant rendent les systèmes électroniques de protection contre le vent inefficaces.



ATTENTION: la télécommande est exclue à chaque fois que les fonctions, si présentes, de l'anémomètre, pluviomètre ou capteur de luminosité interviennent de façon autonome. Le cas échéant, faire particulièrement attention à éviter tout contact ou interférence avec la couverture ou avec store vertical sachant que le mouvement des lattes orientables ou de la toile est autonome.



ATTENTION: avec des températures proches ou

inférieures à zéro degrés centigrades, les pièces mécaniques peuvent geler et perdre leur fonctionnalité (par exemple: se bloquer).



ATTENTION: toutes les opérations d'entretien de la pergola ou store motorisé doivent être effectuées après avoir débranché le système électrique.



ATTENTION: Pergolas avec lames orientables ou rétractables: le moteur peut s'arrêter en situation de forçage (par exemple: obstacles dans les rails, glace, etc.) et les lames orientables resteront dans la position qu'elles avaient au moment du blocage. Dans le cas de blocage, en éliminer les causes. En cas de dommages, doutes ou persévérance du blocage, contacter le distributeur Pratic.



Le moteur peut être endommagé si soumis à efforts et/ou à cycles prolongés qui excèdent les prescriptions de correcte utilisation.

L'enommagement du moteur représente un danger dans des situations d'urgence (par ex. mauvais temps) qui nécessitent la mise en sécurité de lames orientables. Pergolas avec toile retractable et stores: Le moteur de manoeuvre de la toile a été conçu aux fins d'un usage normal du store, à savoir pour effectuer une manoeuvre d'ouverture ou de fermeture. Le moteur ne doit pas être utilisé pour ouvrir et fermer le store à plusieurs reprises sans interruption. En effet, en cas de fonctionnement ininterrompu, un dispositif de protection intervient après quelques minutes (ledit « blocage thermique ») qui arrête le moteur en évitant ainsi toute surchauffe et en empêchant donc l'actionnement du store ; l'actionnement continu représenterait donc un danger dans des conditions d'alerte (ex. mauvais temps) exigeant la rétraction immédiate du store. Pour tous renseignements supplémentaires concernant les moteurs, se référer aux instructions spécifiques livrées avec le store.

Lorsque le moteur s'échauffe, ses performances en termes de couple/ puissance diminuent, affectant ainsi la bonne rétraction du store en fin de course. Lorsqu'il se refroidit, les caractéristiques initiales sont restaurées.

 Les unités de commande et les automatismes, même de modèle et de période de production identiques, peuvent avoir des temps de réponse à l'actionnement et des cycles temporisés différents. La synchronisation entre leurs fonctions n'est pas garantie.

 Système d'éclairage et accessoires électriques: des conditions climatiques particulières (températures extérieures élevées, fort rayonnement solaire) peuvent provoquer la surchauffe des composants électroniques internes,

avec pour conséquence le déclenchement de la protection thermique du bloc d'alimentation. Il suffit d'attendre que la température des composants baisse pour rétablir le fonctionnement normal.

 Éviter de soumettre les télécommandes à des chocs ou de les exposer à des sources de chaleur et/ou d'humidité. Pour des détails spécifiques, se reporter au manuel du composant.

5.6 Les enfants

Il est interdit aux enfants d'utiliser le produit et d'accéder à ses parties.

LE NON-RESPECT DES CONSIGNES FIGURANT DANS CE MANUEL FAIT DÉCHOIR TOUT DROIT À LA GARANTIE ET NUIT À LA SÉCURITÉ DU PRODUIT.

6. DÉBALLAGE

 **ATTENTION:** l'opération de déballage doit être effectuée exclusivement par le revendeur Pratic. Vérifier que l'emballage ne soit pas endommagé et qu'aucun dommage ne soit visiblement présent sur le produit.

Avant de retirer l'emballage, s'assurer de la présence d'un espace de mouvement adéquat et faire en sorte, une fois l'emballage retiré, qu'aucune pièce ne tombe et/ou ne puisse provoquer tout dommage sur les personnes, animaux ou les biens.

 Éviter absolument l'exposition des produits, ou des leur composants encore emballées, aux éléments climatiques ou aux endroits avec haut taux d'humidité. La présence d'eau ou d'humidité dans l'emballage associée avec une température élevée peut causer des taches sur les composants du produit.

7. INSTALLATION

7.1 Avertissements généraux

L'installation est réservée exclusivement au distributeur Pratic ayant acquis toutes les informations pour effectuer l'installation du produit en toute sécurité, en utilisant par exemple les dispositifs de protection individuels et les équipements appropriés. L'installation du produit doit être effectuée par le revendeur Pratic en respectant les instructions de montage fournies et les normes en vigueur en matière de sécurité et d'hygiène sur le lieu de travail dans le pays de destination. L'utilisateur final, en qualité de commettant, doit demander à l'installateur le respect des normes citées et en vigueur dans le pays de destination d'utilisation.

► Dans le cas de mouvement manuel des colis contenant le produit, considérer que en générale la limite maximum pour le mouvement

des mêmes est de 25 kg pour les hommes et 15 kg pour les femmes. Pour les colis difficiles à gérer et ayant dimensions encombrants, envisager toujours l'emploi de plusieurs personnes et / ou d'un système de levage approprié.

► Pour applications de produits Pratic sur supports/structures préexistantes, l'installateur a la responsabilité de garantir l'adéquation structurelle du support/structure préexistante.



ATTENTION: PRATIC est dérogée de toute responsabilité relative à l'usage fait du matériel fourni en termes de normes urbanistiques (concessions, autorisations, permis et autre) statiques et de sécurité dépendant du lieu d'installation, lesquelles sont à la charge du distributeur Pratic.



ATTENTION: les produits doivent être installés en garantissant la plus grande sécurité, en évitant tous les obstacles au libre mouvement des personnes en cas de danger.

L'installation doit absolument assurer une accessibilité facile à chaque élément de mouvement et à tout équipement électrique, en enlevant simplement le composants de protection fournis avec le produit.



Tenir à l'écart de toutes les parties du produit substances acides ou alcalines, étincelles, flammes libres ou d'autres sources d'inflammation afin de prévenir les dommages aux surfaces ou les incendies.



En cas d'installation dans des zones avec fortes expositions à la solution saline ou au brouillard ou à des endroits avec des atmosphères agressives, par exemple des zones thermales, des piscines, etc., afin de limiter l'agression aux surfaces des matériaux est responsabilité de l'installateur l'évaluation de l'application de produits spéciaux, distribués par revendeurs spécialisés dans le domaine de peintures, pour protéger les surfaces de profilés en aluminium pas couvert de peinture, comme par exemple les parties terminales de la même, les contours des trous ou les fraisage, etc., même quand en contact avec d'autres surfaces.



ATTENTION: L'installation par les soins du client final est strictement interdite.

7.2 Avertissements concernant les schémas électriques, les composants électriques et

électroniques (moteurs et automatismes)



ATTENTION: les schémas électriques, les instructions spécifiques pour l'installation et l'utilisation des composants électriques et électroniques sont fournis avec les emballages de ceux-ci. Lire attentivement toutes les instructions et les conserver en bon état pour toute consultation future.



ATTENTION: une installation non correcte peut endommager les choses, les animaux domestiques et blesser les personnes. Toutes les opérations d'installation d'appareils électriques doivent être effectuées en absence d'alimentation et en respectant les normes en vigueur dans le pays d'utilisation du produit.



AUTOMATISMES: en cas d'installation d'automatismes, le revendeur Pratic devra s'assurer que les organes en mouvement

dangereux sont inaccessibles et dans le cas contraire (ex. hauteur inférieure à 2,5 m ou autre), il devra remettre à l'acheteur des instructions spécifiques relatives aux risques liés au fonctionnement automatique du produit et/ou fournir un système de protection adapté (par exemple: un bouton avec commande à retenue/avertissement acoustique).



ATTENTION: L'interrupteur doit être installé au mur dans une position permettant d'avoir une vision totale des organes en mouvement, à une hauteur minimale du sol de 1,3 m (ou au maximum de 1,5 m si possible, en cas d'utilisation de la part de personnes à mobilité réduite) et loin des zones de danger.



ATTENTION: toutes les opérations de réglage et de calibrage effectués exclusivement par un revendeur Pratic doivent être accomplies en toute sécurité en présence d'un assistant positionné à

proximité de l'interrupteur.

 **ATTENTION:** la présence de forts signaux radio et/ ou de champs électriques dans les parages, peut influencer le correct fonctionnement des signaux radio des moteurs et/ ou automatismes installés sur les produits. La société Pratic n'est pas responsable d'éventuels mauvais

fonctionnements dus à la présence d'autres appareillages électriques et/ ou affections de l'éther qui créent mauvais fonctionnements dans leurs produits.

 **ATTENTION: PROTECTION DÉCHARGES ATMOSPHÉRIQUES**
L'évaluation des risques de foudre doit être effectuée par un technicien qualifié que par l'application de la législation en vigueur dans le pays d'installation du produit, peut déterminer si la structure, en référence à sa position d'installation et à son environnement, a besoin des

protections contre la foudre.
A' protection des équipements électroniques installés sur les produits, évaluer l'installation de parafoudres de surtension spéciaux. Les parafoudres doivent être dimensionnés par un technicien qualifié en fonction du type de système d'alimentation électrique en amont du produit.

7.3 Avertissements concernant la zone de destination d'usage

Le client final est responsable quant à: garantir une surface d'appui adaptée au poids et aux dimensions du produit, garantir une alimentation adaptée conformément aux indications de la section 4.2, se conformer aux normes en vigueur prévues dans le pays d'utilisation.

7.4 Avertissements concernant la mise en fonction du produit

 **ATTENTION:** avant d'actionner le store, s'assurer de l'absence

de toute personne ou objet et animaux domestiques susceptibles d'entraver son ouverture et sa fermeture.

 **ATTENTION:** en cas de présence d'enfants ou de personnes non-autonomes ou dans les hôpitaux, maisons de soins, écoles ou bâtiments publics, évaluer la fourniture de systèmes de contrôle et les rendre accessibles seulement aux personnes autorisées (par exemple: télécommande attribuée au personnel autorisé, fermeture à clé des commandes).

8. ENTRETIEN DES COMPOSANTS



ATTENTION: toutes les opérations d'entretien ordinaire et extraordinaire du produit doivent être exécutées en toute sécurité et exclusivement par le revendeur Pratic.



ATTENTION: toutes les opérations d'entretien effectuées sur le produit doivent être effectuées après avoir coupé l'alimentation du système ou, en présence de commandes manuelles, enlevé le treuil et l'avoir rangé dans un endroit sûr qui en évite l'utilisation. La manutention à l'aide d'escaliers, chevalets ou autre matériels est réservée au personnel spécialisé qui devra effectuer les opérations dans le respect les dispositions légales en matière de sécurité en vigueur dans le pays de

destination d'emploi et devra utiliser les dispositifs de protection individuel, par exemple harnais de sécurité avec corde de retenue, ecc.



ATTENTION: concernant le nettoyage, ne pas utiliser d'eau ou d'air à haute pression (par exemple: nettoyeuses hydrauliques).

8.1 Entretien ordinaire

L'entretien ordinaire prévoit la vérification et le nettoyage périodique du produit pour le préserver contre l'accumulation de poussières, smog et autres matériels pouvant apporter la formation d'incrustations, bulles, moisissures ou migration des éléments polluants dans les parties qu'ils le composent.

Structure

Le nettoyage du produit doit être exécuté par aspiration légère; s'il

en était besoin, il est aussi possible d'utiliser l'eau jusqu'à 40° détergent neutre. Faire toujours bien essuyer la structure et la toile après le nettoyage.

Ne pas utiliser solvants, ammoniaque, hydrocarbures ou n'importe quel autre détergent agressif. Pour la lubrification des différentes parties en mouvement, contacter le distributeur Pratic.

Tissus acryliques, imperméables, résinés

La saleté sur la surface du tissu peut être enlevée en brossant la surface avec une brosse douce et ensuite en utilisant une solution d'eau et détersif neutre (60 ml en 4 litres d'eau à une température maximale de 40°). Après avoir brossé, rincer soigneusement pour enlever complètement le détergent, en évitant la formation de poches d'eau

qui peuvent mettre en tension le tissu de manière anormale et excessive. En cas de dépôt de substances tels que résines des arbres ou autre sur lesquelles peuvent se former de moisissures, il est recommandé de traiter le tissu frottant avec délicatesse la zone intéressée avec solution d'eau de Javel diluée dans l'eau. Ne pas repasser ou essuyer les tissus avec appareils électriques. Ne pas laver en machine à laver ou à sec. Dans les tissus résinés, un mauvais entretien peut compromettre l'imperméabilisation. Laisser sécher le tissu avant de le rembobiner ou de le remettre à sa place. Pour rétablir la hydro répulsivité il est recommandé le traitement avec les produits suggérés par les sociétés productrices des tissus.

Tissus PVC, Soltis, Opatex et étalés PVC en générale

La saleté sur la surface du tissu peut être enlevée en frottant la surface avec chiffons et éponges douces. Eviter substances et instruments de nettoyage abrasifs et frottements vigoureux. Utiliser détersifs non-ioniques, contenant quantités limitées d'alcool, ne pas utiliser détergents fortement alcalins, substances très acides, solvants, oxydants comme hypo chlore ou eau oxygénée. La concentration du détergent peut varier selon la saleté à éliminer. Après le nettoyage, rincer soigneusement pour éliminer complètement éventuels détergents, en évitant la formation de poches d'eau qui peuvent mettre en tension le tissu de manière anormale et excessive. Ne pas repasser ou essuyer les tissus avec appareils

électriques. Ne pas laver en machine à laver ou à sec. Pour restaurer l'éclat et prolonger la durée, il est recommandé le traitement avec les produits suggérés par les sociétés productrices des tissus. Laisser sécher le tissu avant de le rembobiner ou de le remettre à sa place.

Remarques générales pour toutes les composantes du produit

L'utilisation d'eau à pression pour le nettoyage est interdite. Pour installations dans des lieux considérés agressifs, tels que zones maritimes, zones thermales, zones à haute pollution, exc. ou à fort risque de dépôt de matériels organiques, tels que feuilles, poix, exc. la périodicité de la manutention doit être proportionnée au lieu d'installation. Une correcte et fréquente manutention ordinaire prolonge la durée de vie du produit.

8.2 Entretien extraordinaire

Normalement aucune intervention d'entretien extraordinaire des composants mécaniques et textiles du produit et des fermetures latérales n'est pas prévue.



ATTENTION: pour toutes opérations éventuelles d'entretien extraordinaire n'utiliser que des pièces de rechange originales Pratic.

A tout moment, en cas d'altération du produit et d'utilisation de pièces de recharge non originales Pratic, tout droit à la garantie déchoit immédiatement. Cela expose à des risques pour la sûreté des personnes, animaux ou choses.



ATTENTION: en cas de pannes ou de mauvais



fonctionnements, il appartient au revendeur Pratic d'en rechercher les causes, en respectant les consignes de sécurité citées au paragraphe 5; en particulier faire attention car il existe un danger de décharges électriques mortelles pendant la recherche ou la réparation de toutes pannes éventuelles concernant les parties électriques et électroniques. L'entretien des parties électriques ne doit être effectué que par un personnel qualifié et agréé.

Le tableau suivant présente les activités d'entretien et de contrôle à effectuer avec les fréquences relatives. La périodicité pourra être plus fréquente en fonction du lieu, par exemple en présence d'arbres proches, de zones avec salinité dans l'air ou avec atmosphères polluantes etc.

PARTIE DE LA STRUCTURE	ACTIVITÉ	FRÉQUENCE
Couverture	Inspection visuelle (élimination des corps étrangers, vérification des mouvements)	Après chaque utilisation et après les orages et le vent fort
	Inspection visuelle des dégâts causés par l'humidité ou par des infestations d'insectes	Une fois par an
	Vérification des dégâts causés par le gel	Saisonnière
	Entretien des organes de mouvement (contacter le distributeur Pratic)	Une fois par an
	Vérification tension toile adéquate pour une correcte drainage des eaux (Toiles tendues avec fonction de protection de la pluie)	Après chaque utilisation et après les orages et le vent fort
	Vérification de la tension de la courroie d'entraînement (pergolas à lames rétractables - contacter revendeur Pratic)	Saisonnière
	Nettoyage des bords latéraux de la toile pour un bon écoulement de l'eau (toiles tendues avec évacuation latérale)	Saisonnière
	Lubrification des patins d'entraînement avec de la graisse « White Grease » ou de la graisse HHS+TPFE (pergolas à lames rétractables - contacter revendeur Pratic)	Saisonnière
Évacuations d'eau	Vérification de la présence d'obstructions	Une fois par an, après tempêtes ou vents forts
Structure	Inspection pour dommages causés par la corrosion	Une fois par an
Store de contour	Vérification des serrages (contacter le distributeur Pratic)	Tous les 2 ans
	Inspection visuelle (élimination des corps étrangers, vérification des mouvements)	Après chaque utilisation et après les orages et le vent fort
	Vérification du coulisement des rails, vérification interne du caisson et du rouleau (contacter le distributeur Pratic)	Tous les 2 ans
Dispositifs fournis en dotation et accessoires	Voir le manuel relatif (contacter le distributeur Pratic)	Voir le manuel relatif (contacter le distributeur Pratic)

9. DÉMONTAGE



ATTENTION: le produit doit être démonté par le revendeur



Pratic en présence de tous les éléments de sécurité prévus pour l'installation et la pose.

Avant de procéder aux opérations de démontage il faut:

pour les pergolas à lames

réglables: positionner les lames

réglables à 90 ° puis retirez

l'alimentation au système électrique en le débranchant;

pour pergolas à lames rétractables

avec mouvement pantographe:

lames rétractées pour permettre insertion des pivots dans les lames de la bride à dents de sécurité, puis retirez l'alimentation au système électrique en le débranchant;

pour les pergolas avec toile

rétractable et stores: fermez le store en l'enveloppant et ensuite enlever l'alimentation du système électrique en débranchant.

10. MISE AU REBUT



Avant de procéder à la destruction du produit, il est

recommandé de vérifier

soigneusement l'état physique de celle-ci, en s'assurant qu'il n'existe pas de pièces susceptibles de provoquer l'écroulement de la structure ou de la casse durant la démolition.

La mise au rebut de la machine devra être effectuée en appliquant la collecte différentielle, en tenant compte des différentes natures de chaque élément (par exemple: métaux, pièces électriques, plastique, caoutchouc, etc.) et en mandant des entreprises spécialisées et qualifiées à cet effet, conformément aux prescriptions législatives en matière d'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

INFORMATION AUX UTILISATEURS



En vertu de l'art. 14 de la DIRECTIVE 2012/19/UE DU

PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit et/ou le composant, à la fin de son cycle de vie, doit être collecté séparément des autres déchets car il s'agit d'un appareil électrique et/ou électronique, tel qu'un moteur, une télécommande, une unité de commande, une lampe à LED, etc. et ne doit pas être jeté avec les autres déchets urbains mixtes.

Veuillez contacter votre municipalité ou l'autorité locale pour obtenir tous les renseignements concernant les systèmes de tri sélectif disponibles au niveau local. Le revendeur est tenu de reprendre gratuitement l'ancien

11. LE MARQUAGE CE : qualité et sécurité certifiées

matériel lors de l'achat d'un nouveau matériel d'un type équivalent, à des fins de recyclage/élimination corrects. Le tri sélectif adéquat de l'équipement mis au rebut en vue de son recyclage, traitement et élimination ultérieurs et compatibles sur le plan environnemental permet d'éviter tout effet négatif sur l'environnement et la santé humaine et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui composent ces équipements.

Les piles usagées des télécommandes et/ou des appareils électroniques en général doivent être apportées aux points de collecte appropriés.



Le marquage CE apposé au produit certifie la conformité aux normes européennes en vigueur en matière de performances et de sécurité (directives 2006/42/CE et 2014/30/CE, règlement UE n° 305/11, normes EN 60335-1, EN 60332-2-97 et EN 13561).

Il s'agit d'obligations légales respectées par Pratic pour ses produits, dans ses usines et pour leur utilisation en toute sécurité. L'entreprise s'engage à garantir, par un système de contrôles internes adéquat, que les caractéristiques des produits mis sur le marché sont conformes à celles des modèles conçus et testés par ses techniciens. En outre, afin de permettre une installation correcte et une utilisation en toute sécurité du store, le revendeur reçoit une documentation complète sur le produit et le client

final reçoit le manuel d'utilisation que les revendeurs sont tenus de fournir en remplissant le « document d'installation correcte » et en conservant la page qui leur est adressée.

12. GARANTIE LÉGALE DU REVENDEUR PRATIC

12.1 Lois de référence:

Sans préjudice de l'application des articles 1490 (garantie pour les vices de la chose) et suivants et de l'article 1590 (garantie de bon fonctionnement) du Code Civil italien et d'autres normes faisant partie du système juridique pour la protection de l'acheteur, le consommateur entendu comme personne physique pour laquelle l'achat du produit Pratic, chez un revendeur autorisé, n'est pas finalisé à l'exercice de son activité entrepreneuriale ou professionnelle, est titulaire des droits établis par les articles du Code Civil italien n° 206/2005.

12.2 Cadre d'application de la garantie (art. 1519-ter C.C. italien)

Le produit vendu doit être conforme au contrat de vente attendu que la conformité est définie par l'art. 1519

- ter CC. Le défaut de conformité est considéré comme tel s'il existe déjà au moment de la livraison bien que pouvant toutefois se manifester par la suite.

Le défaut de conformité qui résulte de l'installation imparfaite du store est assimilé au défaut de conformité du produit lorsque l'installation est comprise dans le contrat de vente et qu'elle a été effectuée par le vendeur ou sous sa responsabilité.

Le défaut s'il n'est pas originel car causé par le consommateur ou par des tiers, ne constitue pas un défaut de conformité.

12.3 Droits du consommateur

(art. 1519-quater C.C. italien)

en cas de défaut de conformité le consommateur a droit à la réparation ou au remplacement du produit et si ces remèdes ne sont pas possibles

ou excessivement chers pour le vendeur, à la réduction du prix ou à la résiliation du contrat. Un défaut de conformité dont la gravité est limitée et pour lequel il n'a pas été possible de trouver les remèdes de la réparation ou du remplacement ou si ces derniers présentaient un coût trop élevé, ne donne pas droit à la résiliation du contrat. La réparation ou le remplacement du store doit se faire sans aucun frais à charge du consommateur (expédition, matériels, main d'oeuvre etc.). Le vendeur doit intervenir dans un délai raisonnable à compter de la date de déclaration de constatation du défaut.

Pour déterminer le montant de la réduction du prix ou la somme à rembourser au consommateur, il est tenu compte de l'usage du bien jusqu'à la découverte du défaut.

12.4 Durée de la garantie (art. 1519-sexies C.C. italien)

La garantie a une durée de deux ans à compter de la date de livraison du store.

12.5 Fardeau de la preuve (art. 1519-sexies C.C. italien)

Sauf preuve contraire (de la part du vendeur), on suppose que les défauts de conformité qui se manifestent dans les six mois à compter de la date de livraison du produit existaient déjà à cette date. Au-delà de cette période de six mois, le fardeau de la preuve appartient au consommateur. C'est en outre ce dernier qui doit fournir la preuve de l'achat du store et du temps écoulé depuis la livraison.

12.6 Caractère impératif de la norme pour la protection du consommateur (art. 1519-nonies C.C. italien)

Tout accord antérieur à la communication au vendeur du défaut de conformité, visant à exclure ou limiter, même de façon indirecte, les droits reconnus par le paragraphe 1 de la section II du chapitre I du titre III du livre IV du Code Civil italien (Dispositions générales concernant la vente de choses mobilières) est nul et sans effet.

13.GARANTIE CONVENTIONNELLE OFFERTE PAR PRATIC

13.1 Produits couverts par la garantie contractuelle de Pratic

- Composants mécaniques et structurels des pergolas de la gamme Hi-Pergolas
- Stores périmétriques
- Moteurs Somfy
- Automatiques/unités de commande/transformateurs Somfy
- Coutures réalisées avec du fil Tenara
- Tissus (sauf les tissus en polyester et Cristalplus - La garantie sur les composants en tissu Cristalplus est limitée aux défauts de fabrication.

La garantie concernant le tissu Cristalplus ne s'applique pas dans les cas suivants:

I. jaunissement

II. perte de transparence

III. formation de plis

IV. relâchement/contraction dus à des changements de température en raison des caractéristiques normales du matériau.)

13.2 Concernant les produits

mentionnés à la section 13.1, la garantie, par dérogation aux dispositions de loi, aura une durée de 5 ans à compter de la date indiquée sur le reçu prouvant l'achat du bien. Celle-ci prévoit l'application d'une réduction sur le prix des pièces de rechange (hors moteurs /automatismes/ centrales/transformatuers Somfy/ Automatismes Somfy garantis pour le 100 % de leur valeur) sous garantie. Cette réduction sur les composants à remplacer en vertu de la garantie en raison d'un défaut d'origine reconnu, décroît chaque année, conformément au tableau suivant:

- 1ère année 100% de la valeur
- 2ème année 100% de la valeur
- 3ème année 60% de la valeur
- 4ème année 40% de la valeur
- 5ème année 20% de la valeur

13.3 Pour que la garantie conventionnelle soit valable, le

consommateur doit fournir la preuve fiscale de l'achat du store.

13.4 La garantie conventionnelle Pratic concerne exclusivement la valeur des composants devant être éventuellement remplacés car reconnus comme étant défectueux dès le départ; les frais d'expédition et de main d'œuvre, ainsi que tout frais éventuel requis par l'intervention de remplacement, en sont exclus.

Si le produit Pratic est installé dans un endroit avec accès difficile, ce qui ne permet pas d'interventions aisées pour l'entretien de routine et / ou extraordinaire, ne pourront pas être facturés à Pratic les frais - à titre d'exemple seulement - du démontage et de réinstallation du produit Pratic ainsi que les coûts pour la restauration des œuvres précieuses enlevées pour effectuer l'entretien du produit Pratic.

REMARQUES GENERALES SUR LA VALIDITE DE LA GARANTIE

13.5 La garantie conventionnelle déchoit immédiatement en cas de :

- Installation effectuée par un personnel non agréé par Pratic.
- Usage impropre ou non-respect des consignes d'utilisation du produit contenues dans ce livret ou en contraste avec les indications prévues par les normes en vigueur en matière de sécurité.
- Altération du produit et/ou utilisation et application de pièces de rechange non originales Pratic sur produits Pratic.
- Non-présentation d'un reçu fiscal valable prouvant l'achat et du manuel d'utilisation.

13.6 La garantie standard Pratic n'a pas d'incidence sur les droits du consommateur prévus au paragraphe 1 de la section II du chapitre I du titre III du livre IV du Code civil (Dispositions générales relatives à la vente de biens meubles).

1. La garantie concerne le produit livré par Pratic au distributeur, lequel installe ou fait installer le produit conformément aux règles énoncées dans ce manuel et aux prescriptions législatives nationales et communautaires en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. L'installation du store, ainsi que toute opération d'entretien postérieure, doit être effectuée exclusivement par des revendeurs Pratic. Toutes connexions électriques éventuelles et toutes interventions sur l'installation électrique doivent être effectuées exclusivement par un personnel spécialisé et habilité à délivrer les certifications de conformité nécessaires. Toute intervention, modification, substitution ou toute tentative

d'altération effectuée par du personnel non autorisé impliquera l'annulation de la garantie et exonèrera Pratic F.lli Orioli S.p.a. de toute responsabilité en cas de dommage susceptibles d'en découler.

3. La garantie ne couvre pas l'usure normale des composants ou l'usure résultant de l'action du vent et l'usure naturelle de la peinture.

4. La garantie ne couvre pas les phénomènes indiqués dans ce livret tels que :

- non correspondance parfaite à la couleur RAL de référence pour les colorations des profilés d'aluminium
- les effets des milieux salins sur les composants métalliques (voir le paragraphe 4.1)
- Le gauchissement des lattes

orientables provoqué par l'utilisation de la couverture dans de mauvaises conditions météorologiques ou à cause de l'usure des composants.

5. La garantie ne couvre pas les ruptures ou dysfonctionnements provoqués par l'utilisation du produit en présence d'intempéries ou si celle-ci a été surchargée avec du poids étranger au produit même.

6. La garantie ne couvre pas les dommages dérivant d'un affaissement des murs de fixation.

7. Toutes les clauses susmentionnées sont également valables pour les composants non produits par Pratic F.lli Orioli S.p.a., tels que tissus, moteurs, automatismes, à condition qu'ils soient fournis par Pratic.

8. La garantie ne couvre pas les dommages sur les personnes, animaux ou les biens.

9. Pour toute controverse, il est fait attribution de compétence au Tribunal de Udine.

DOCUMENT D'INSTALLATION CORRECTE (EN 13561)

(à remplir par l'installateur - copie pour l'utilisateur final).

Je soussigné(e) PRÉNOM NOM
ADRESSE

déclare avoir acheté au distributeur PRATIC F.Ili Orioli Spa

Raison social N° de TVA.....
Adresse..... Tél.

le produit Pratic

Modèle N° de série.....
Dimensions Largeur P.
Moteur..... Type..... Marque.....
Automatisme..... Type Marque
Tissu..... Code..... Marque

installé aujourd'hui par

ENTREPRISE D'INSTALLATION (pour le distributeur PRATIC F.Ili Orioli Spa, si différent de ce dernier).

Raison sociale N° de TVA.....
Adresse..... Tél.



laquelle **DÉCLARE SOUS SA PROPRE RESPONSABILITÉ**

1. Être un installateur spécialisé et qualifié.
2. Avoir utilisé les composants contenus dans l'emballage du produit ainsi que les éventuels éléments de support prévus par les instructions de référence.
3. Avoir effectué l'installation conformément aux instructions du fabricant contenues dans les documents fournis par ce dernier, ainsi que les éventuelles autres instructions d'installation fournies par le fabricant.
4. Avoir installé l'équipement sur la machine de façon professionnelle et conformément aux instructions du fabricant.

ELLE DÉCLARE ÉGALEMENT

5. avoir remis au client le manuel d'utilisation et d'entretien ainsi que les pièces jointes relatives concernant l'utilisation des moteurs et des automatismes, assortis de la Déclaration de conformité CE du produit aux directives communautaires.
6. Que, face aux conditions, à la morphologie du lieu d'installation et des systèmes de fixation, le produit installé est compatible avec les données de fabrication de Pratic F.Ili Orioli Spa.

REMARQUES SUPPLÉMENTAIRES ÉVENTUELLES SUR L'UTILISATION CORRECTE DU PRODUIT

.....

Lieu Date

Cachet et signature de l'installateur

Je soussigné(e), autorise l'utilisation de mes informations à caractère personnel conformément au « Code en matière de protection des données personnelles » (décret-loi. n° 196 du 30/6/2003)

OUI ☐ NON ☐

Signature de l'utilisateur final

DOCUMENT D'INSTALLATION CORRECTE (EN 13561)

(à remplir par l'installateur - copie pour l'installateur).

Je soussigné(e) PRÉNOM NOM
ADRESSE

déclare avoir acheté au distributeur PRATIC F.Ili Orioli Spa

Raison social N° de TVA.....
Adresse..... Tél.

le produit Pratic

Modèle N° de série.....
Dimensions Largeur P.
Moteur..... Type..... Marque.....
Automatisme..... Type Marque
Tissu..... Code..... Marque

installé aujourd'hui par

ENTREPRISE D'INSTALLATION (pour le distributeur PRATIC F.Ili Orioli Spa, si différent de ce dernier).

Raison sociale N° de TVA.....
Adresse..... Tél.

laquelle **DÉCLARE SOUS SA PROPRE RESPONSABILITÉ**

1. Être un installateur spécialisé et qualifié.
2. Avoir utilisé les composants contenus dans l'emballage du produit ainsi que les éventuels éléments de support prévus par les instructions de référence.
3. Avoir effectué l'installation conformément aux instructions du fabricant contenues dans les documents fournis par ce dernier, ainsi que les éventuelles autres instructions d'installation fournies par le fabricant.
4. Avoir installé l'équipement sur la machine de façon professionnelle et conformément aux instructions du fabricant.

ELLE DÉCLARE ÉGALEMENT

5. avoir remis au client le manuel d'utilisation et d'entretien ainsi que les pièces jointes relatives concernant l'utilisation des moteurs et des automatismes, assortis de la Déclaration de conformité CE du produit aux directives communautaires.
6. Que, face aux conditions, à la morphologie du lieu d'installation et des systèmes de fixation, le produit installé est compatible avec les données de fabrication de Pratic F.Ili Orioli Spa.

REMARQUES SUPPLÉMENTAIRES ÉVENTUELLES SUR L'UTILISATION CORRECTE DU PRODUIT

.....

Lieu Date

Cachet et signature de l'installateur

Je soussigné(e), autorise l'utilisation de mes informations à caractère personnel conformément au « Code en matière de protection des données personnelles » (décret-loi. n° 196 du 30/6/2003)

OUI ☐ NON ☐

Signature de l'utilisateur final

CLASSES DE RESISTANCE AU VENT - CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES **pratic**

Classe de résistance au vent selon EN 13561	Degré Beaufort	Charge (N/mq)	Vitesse (Km/h)	Vitesse (m/s)	Nature du vent	Conditions environnementales
0	0	< 40	0 – 1	< 0,3	calme	La fumée monte verticalement
0	1	< 40	1 – 5	0,3-1,5	un peu de vent	Le vent détourne la fumée
0	2	< 40	6 – 11	1,6-3,3	brise légère	Les feuilles bougent
0	3	< 40	12 – 19	3,4-5,4	brise	Feuilles et petites branches constamment agitées
1	4	40	20 – 28	5,5-7,9	brise vivace	Le vent souleve poussière, feuilles seches, les branches sont agitées
2	5	70	29 – 38	8-10,7	brise tendue	Les arbustes avec feuilles bougent
3	6	110	39 – 49	10,8-13,8	vent frais	Grandes branches secouées, sifflements dans les lignes électriques de l'haute tension, difficultés dans l'utilisation du parapluie
4	7	170	50 – 61	13,9-17,1	grand vent	Arbres entiers agités, difficulté à marcher avec vent contrair
5	8	270	62 – 74	17,2-20,7	bourrasque modérée	Branches cassées, marcher contre le vent est impossible
6	9	400	75 – 88	20,8-24,4	grande bourrasque	Cheminés et tuiles enlevés
> 6	10	> 400	89 – 102	24,5-28,4	tempête	Rare sur le continent, arbres déracinés, graves dommages aux habitations
> 6	11	> 400	103 – 117	28,5-32,6	grande tempête	Rare, dévastation très graves
> 6	12	> 400	> 118	>32,7	ouragan	Destruction de bâtiments, etc.

Note: La comparaison de la classe de résistance et le degré Beaufort a été effectuée en considérant une charge $Q = \frac{1}{2} \rho v^2$ où v est la vitesse maximale du degré Beaufort correspondant

1 INTRODUCCIÓN	118
2 INFORMACIONES GENERALES	118
2.1 Introducción	119
2.2 Contenidos y advertencias generales	119
3 SIMBOLOGÍA MANUALES	120
4 DATOS TÉCNICOS	120
4.1 Componentes mecánicos	120
4.2 Alimentación eléctrica	121
4.3 Nivel de ruido	122
4.4 Temperatura de funcionamiento	122
4.5 Resistencia al viento y carga admisible	122
4.6 Partes textiles - Tejido	122
4.6.1 Confección de las lonas	126
4.7 Partes eléctricas y electrónicas (motores y automatismos)	126
5 ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE USO	128
5.1 Usos Previstos	128
5.1.1 Uso incorrecto prohibido	129
5.2 Uso en las distintas condiciones meteorológicas	129
5.3 Consejos de seguridad	131
5.4 Ambiente de uso	131
5.5 Motores y automatismos	131
5.6 Niños	134
6 DESEMBALAJE	134
7 INSTALACIÓN	134
7.1 Advertencias generales	134
7.2 Advertencias relativas a los esquemas eléctricos, a los componentes eléctricos y electrónicos (motores y automatismos)	136
7.3 Advertencias acerca de la	137

zona en la que se debe utilizar	137
7.4 Advertencias relativas a la puesta en marcha del producto	137
8 MANUTENCIÓN DE LAS COMPONENTES	138
8.1 Mantenimiento ordinaria	138
8.2 Mantenimiento extraordinaria	140
9 DESMONTAJE	142
10 ELIMINACIÓN	142
11 LA MARCA CE	143
12 GARANTÍA	144
12.1 Referencias legislativas	144
12.2 Ámbito de aplicación de la garantía (art. 1519-ter Código Civil italiano)	144
12.3. Derechos del consumidor (art.1519-quater del Código Civil italiano)	144
12.4. Duración de la garantía (art.1519-sexies del Código Civil italiano)	145
12.5. A quién corresponde la prueba (art.1519-sexies del Código Civil italiano)	145
12.6 Carácter imperativo de las normas que protegen al consumidor (art.1519-nonies del Código Civil italiano)	145
13 GARANTÍA CONVENCIONAL OFRECIDA POR PRATIC	146
NOTAS GENERALES DE VALIDEZ DE LA GARANTÍA	147
DOCUMENTO DE INSTALACIÓN CORRECTA	149
CLASES DE RESISTENCIA AL VIENTO	153

pratic
open air culture

Pratic F.Ili Orioli Spa considera este documento como reservado y destinado solamente al instalador y al usuario del producto al que se asocia el documento en cuestión. Pratic F.Ili Orioli Spa especifica, además, que el presente documento se presente con la única finalidad del uso correcto y/o del mantenimiento y/o de la eliminación y/o del conocimiento en general del producto al que se refiere este documento se asocia mediante la etiqueta-matricula presente en la declaración CE adjunta. Se prohíbe cualquier uso de este documento para finalidades distintas de las indicadas, así como la reproducción y/o la divulgación, incluso parcial, a terceros sin la autorización escrita y específica de la Dirección de Pratic F.Ili Orioli Spa.

Pratic f.Ili Orioli Spa
33034 Fagagna (Ud) Italy
via Tonutti, 80/90
tel. +39 0432 638311
pratic@pratic.it
www.pratic.it

Impresión - Marzo 2020 - Rev. N. 9:
Febrero 2020 - Cód. MPB00145

1. INTRODUCCIÓN

Estimado Cliente,

Gracias por haber elegido un producto de la serie Hi-Pergolas.

Nuestra empresa proyecta y realiza cortinas y pérgolas para exterior desde 1960; desde el principio hemos elegido de invertir en la calidad y en la novedad, seleccionando



detenidamente los materiales y los procesos de producción. Tecnologías modernas se han combinado con la labor artesanal en el acabado de los detalles, para garantizar funcionalidad y un diseño de excelencia.

El resultado es un producto que garantiza lo mejor en términos de seguridad, confort y sencillez en su uso, y cuya finalidad es su duración en el tiempo.

Le recomendamos que lea detenidamente las páginas a continuación en las que encontrará todas las informaciones que le permitirán apreciar incluso en los detalles la calidad del producto que ha adquirido y de utilizarlo correctamente.

Pratic F.lli Orioli SpA

2. INFORMACIONES GENERALES

El producto de la serie Hi-Pergolas al que se refiere el presente manual se indica en la etiqueta aplicada en la declaración de conformidad CE.

ATENCIÓN: Antes de utilizar el producto leer con cuidado todas las advertencias e instrucciones de este manual. Este manual es parte integral del producto y se tiene que conservar y guardar para siguientes consultas hasta la eliminación.

La Pratic rehúsa todo tipo de responsabilidad en caso de posibles inexactitudes que se encuentran en este manual, debidas a errores de impresión, traducción o transcripción.

ATENCIÓN: está prohibido de manera absoluta quitar la placa metálica con logotipo, la etiqueta con el holograma, con la declaración de conformidad y/o con instrucciones que ha sido aplicada a los productos. Si se eliminan las etiquetas la validez

de la garantía se anulará de manera automática.

2.1 Introducción

Los productos Pratic muy cuidados tanto desde el punto de vista técnico como desde el punto de vista del diseño han sido realizados con materiales seleccionados y mediante procesos productivos pensados para garantizar la máxima calidad. El producto Pratic es un producto sofisticado que debe tratarse y utilizarse con cuidado. Este manual se dirige a los usuarios del producto y proporciona las informaciones necesarias para un uso seguro.

2.2 Contenidos y advertencias generales

El manual proporciona las instrucciones necesarias para el uso del producto conformes a las Directivas Europeas aplicables con miras a evitar posibles daños

a personas, animales domésticos, cosas y al mismo producto. Por cualquier duda o utilizzo no contemplado consultar al proveedor. La instalación del producto así como cualquier siguiente mantenimiento puede efectuarse exclusivamente por proveedores Pratic. Conexiones eléctricas y cualquier operación que se realice sobre la instalación eléctrica tienen que ser realizadas por profesionales especializados y autorizados. Cada operación realizada por personas no autorizadas hace sí que esta garantía no tenga valor y exime a la empresa Pratic de todo tipo de responsabilidad por posibles daños que pudieran causarse.

Pratic no será responsable de daños o anomalías de funcionamiento provocados por: incumplimiento de las instrucciones que se encuentran en este manual, reparaciones no realizadas de forma correcta y

sustitución de recambios diferentes respecto a los que el fabricante suministra; modificaciones o intervenciones no autorizados, falta de mantenimiento, defectos de alimentación, uso incorrecto del producto, eventos excepcionales no previsibles, daños provocados por transformaciones arbitrarias por parte del usuario o del Cliente.

LA GARANTÍA SE ANULARÁ SI NO SE RESPETAN LAS ADVERTENCIAS DETALLADAS EN ESTE MANUAL.

3. SIMBOLOGÍA MANUALES

Los símbolos citados se utilizan para atraer la atención del usuario, acerca de argumentos de mucho interés para la seguridad de las personas, del producto o para indicar condiciones operativas especiales.



ATENCIÓN:
nota operativa genérica



ATENCIÓN:
peligro genérico, posibilidad de daños



ATENCIÓN: peligro de naturaleza eléctrica



ATENCIÓN: peligro de aplastamiento manos, brazos o piernas



ATENCIÓN:
peligro de caída



CONTACTAR:
al vendedor Pratic

4. DATOS TÉCNICOS

4.1 Componentes mecánicos

Las pérgolas de la serie Hi-Pérgolas se realizan con estos materiales:

- Perfiles de aluminio:

aluminio extruido, aleación primaria UNI 6060 rigidez BRINELL 60 HB, aleación primaria UNI 6063 rigidez BRINELL 75 HB.

• Tubos de soporte de la lona en acero galvanizado o aluminio extruido, aleación primaria UNI6063, rigidez BRINELL 75 HB

• Estribos de anclaje de aluminio o acero inoxidable.

Los perfiles y los estribos en aluminio extruido, así como los estribos en acero INOX se someten a un tratamiento previo que permite una mayor adherencia de la pintura a la superficie. La pintura en polvo aplicada y reticular es un producto con una elevada resistencia mecánica y resistencia frente a los rayos U.V. Todo el proceso se realiza

y vigila conforme a cuanto exigido en la normativa QUALICOAT: "Detalle para recubrimiento de polvo orgánico sobre aluminio para aplicaciones arquitectónicas" última edición aprobada.



ADVERTENCIA: no se garantiza la correspondencia perfecta del color RAL de referencia, ya que ligeras diferencias son posibles cuando se barniza en momentos diferentes. Pueden ser posibles ligeras diferencias de tonalidad del color entre los diversos componentes del producto.



ADVERTENCIA: cuando el toldo se encuentre expuesto a fuertes nieblas salinas y/o condiciones climáticas especiales o lugares con aire agresivo, como por ejemplo balnearios, piscinas ecc. pueden producirse incrustaciones,

burbujas o corrosión en los perfiles de aluminio extruido y en las partes metálicas, a pesar de que se hayan aplicado todos los tratamientos a la vanguardia. La garantía no cubre estos fenómenos.

4.2 Alimentación eléctrica

Datos para cada módulo con accesorios:

- tipo de alimentación: Monofásica
- tensión nominal: 230 Vac

Para la pérgola con láminas orientables o retráctiles con cortinas enrollables perimetrales (configuración pérgola con dimensiones máximas L500xP700, con LedLine perimetrales, nº 4 Raso y nº20 Spot Light/Quadra Light):

- potencia máxima 1,4 KW
- corriente mín/máx. absorbida 0.5/9 A Por pérgola tela retráctil con cortinas enrollables perimetrales (configuración pérgola con

dimensiones máximas L550xP700, con LedLine perimetrales, LedLine paratramas y nº 4 Raso)

- potencia máxima absorbida 1,6 KW
- corriente mín/máx. absorbida 0.5/10 A
- frecuencia nominal: 50 Hz La alimentación eléctrica tiene que cumplir las siguientes condiciones:
- variación máx. de tensión $\pm 2\%$
- variación máx. de frecuencia $\pm 1\%$ de forma continuativa $\pm 2\%$ para un breve período.

Instalación LED Line Perimetrales/ Paratramas RGB:

- Tipo de alimentación:
 - Entrada transformador: 230Vac
 - Salida transformador: 24Vdc
- Grado de protección: IP65
- Emisión luminosa: 420 lm/metro
- Potencia en salida: 14,4 W/m
- Absorción: 0,6 A/m
- LED por metro: 60

Instalación LED Line Perimetrales/ Paratramas Blancas:

- Tipo de alimentación:
 - Entrada transformador: 230Vac
 - Salida transformador: 24Vdc
- Grado de protección: IP65
- Emisión luminosa: 1050 lm/metro
- Temperatura color: 3200-3300 K
- Potencia en salida: 9,6 W/m
- Absorción: 0,4 A/m
- CRI >80
- LED por metro: 98

Instalación Spot Light:

- Tipo de alimentación:
 - Entrada transformador: 230Vac
 - Salida transformador: 24Vdc
- Grado de protección: IP54
- Emisión luminosa: 380 lm
- Temperatura color: 3000 K
- Potencia en salida: 4,5 W/m
- Absorción: 0,19 A/m

Instalación Quadra Light:

- Tipo de alimentación:
- Entrada transformador: 230Vac
- Salida transformador: 24Vdc
- Grado de protección: IP44
- Emisión luminosa: 575 lm
- Temperatura color: 3000 K
- Potencia en salida: 4,5 W/m
- Absorción: 0,19 A/m

Para valores puntuales, consultar el manual o los datos de la etiqueta, relativos al motor instalado. El manual en cuestión se encuentra dentro del embalaje del motor o, cuando no está ensamblado, en la bolsa con el presente manual. Accesorios opcionales: consultar el manual o los datos de etiquetado relativos a los accesorios presentes. El manual en cuestión está contenido dentro del embalaje del mismo.

4.3 Nivel de ruido

El ruido calculado es inferior a 70 dB (A).

4.4 Temperatura de funcionamiento

Las pérgolas de la serie Hi-Pergolas han sido estudiadas para funcionar con temperaturas mín. -10° / máx. 50° Control remoto lamas, LED Line y Spotlight mín -10° / máx 50° .

Para otros controles remotos, motores y accesorios consulte el manual de los accesorios.

Los toldos enrollables con tejido Cristal Plus, Vinitex o Cristal Plus Window no se deben accionar con temperaturas bajo 5°C , mientras que en caso de temperaturas bajo 10°C en fase de abertura el tejido Cristal Plus, Vinitex o Cristal Plus Window tiene que ser acompañado por el frontal.

4.5 Resistencia al viento y carga admisible

Respecto a los valores de la escala Beaufort o clase de resistencia al viento y la carga admisible (Kg/m^2):

véase el expediente técnico del fabricante.



ADVERTENCIA: dichos valores deben ser compatibles con el lugar de colocación y uso del producto.

La aplicación de cierres, cortinas y/o tapones aumenta la superficie expuesta al viento y, por lo tanto, influencia la resistencia del producto en cuestión. **La prueba de la compatibilidad en ambos casos va a cargo del vendedor Pratic.**



ADVERTENCIA: Posibles condiciones climáticas desfavorables podrían provocar el abarquillamiento de las lamas orientables o la deformación de los palillos de la lona, según el modelo del producto.

4.6 Partes textiles - Tejidos

La colección Pratic posee más de 350 tejidos, elegidos de entre las colecciones de las mejores empresas internacionales:

Corti, Giovanardi, Parà (Tempotest y Parà Tempotest), Sattler.

No se garantiza la perfecta correspondencia del color de los tejidos del muestrario con el de las lonas realizadas, lo mismo sucede a las lonas realizadas en un segundo momento, ya que proceden de piezas de tejido sometidas a baños de color diferente.

Las lonas son siempre fabricadas simétricas; pueden ser fabricadas con o sin juntas en el centro; no se garantiza una idéntica fabricación de la lona en pedidos enviados en momentos diferentes.

* INFORMACIONES IMPORTANTES:

El esmero al confeccionar las lonas y el estándar elevado de las actuales técnicas de confección de tejidos y los procesos a los que se hayan sometido, no excluye el que se produzcan los siguientes fenómenos:

Lonas



MOHOS: todos los tejidos se tratan, en fábrica, con productos anti-humedad. A pesar de ello, los tejidos pueden verse afectados por microorganismos –hasta el punto de que su limpieza sea prácticamente imposible– en las siguientes situaciones: concentraciones elevadas de escorias en la atmósfera, lluvia ácida, instalación del toldo cerca de una calle, de aspersores de aire y de plantas de tallo alto (con la posibilidad de que caigan resinas y sustancias vegetales).

Una limpieza constante evita estos fenómenos en la mayor parte de los casos.



PLIEGUES – EFECTO TELARAÑA:

Todos los tejidos acrílicos, tratados en el acabado con resinas fluoradas, que durante su elaboración tienen que ser plegados, pueden presentar, correspondiendo con los pliegues, rayas visibles al contraluz a causa de la refracción. Estas rayas, llamadas “tipo telaraña”, que resaltan más en tejidos claros, no se pueden evitar y por lo tanto no pueden ser objeto de reclamación. Este fenómeno no perjudica al funcionamiento del producto. Los tejidos de cualquier material en general, pueden presentar ondulaciones, pliegues y estrías debidas al proceso de empaquetado y/o al enrollado en el tubo sujeto a los naturales fenómenos de la flexión o a modificaciones dimensionales

debidas a variaciones de temperatura y al natural envejecimiento del tejido. Es posible que los tejidos con juntas soldadas verticalmente en los lados no se enrollen de manera lineal verticalmente y generen pliegues oblicuos.

 **ONDULACIONES:** un fenómeno que se conoce también con el nombre de “nido de abeja” o “gofrado”. Este fenómeno puede producirse de forma más marcada cerca de las costuras y en los bordes laterales a causa del doble espesor del tejido que al enrollarse sobre el rulo, crea tensiones diferentes.

 **DESHILACHADO Y ABRASIÓN:** El tejido, si se encuentra expuesto con frecuencia al viento, puede presentar holguras, deshilachados y abrasiones. Los

tejidos repelentes al agua e impermeables no ofrecen una protección total al agua. Las características más destacadas son:

 **REPELENCIA AL AGUA:** todos los tejidos son repelentes al agua para evitar daños provocados por la humedad. Esta característica es la que destaca en la fibra y no en el tejido. Esto quiere decir que incluso si el agua no impregna el hilo, el agua puede atravesar el tramado del tejido. Esta característica de ser repelente al agua se garantiza, también en los casos de tejidos con resinas, en PVC, ecc., sólo cuando no haya moho.

 **IMPERMEABILIDAD:** cuando se indica distingue un tejido tratado con un recubrimiento impermeable. Dicho tratamiento no



hace que el tejido esté totalmente protegido de la lluvia, ni siquiera en el caso de tejidos con resinas (llamados “waterproof”), etc.

Además siempre es posible el paso del agua a través de los orificios de las costuras. Incluso con un uso normal del toldo, la impermeabilización está sometida a una degeneración natural en el tiempo.

Toldos

►► En la confección de lonas o ventanas realizadas en Cristal Plus, Vinitex o Cristal Plus Window, pueden producirse ondulaciones a causa del doble espesor del tejido que, al enrollarse, crea tensiones diferentes.

►► Las lonas en Cristal Plus, Vinitex o Cristal Plus Window están sujetos a pliegues debido a la suavidad natural de la lona. Por lo tanto, están sujetos a cambios de

dimensión, en presencia de variaciones de temperatura, de humedad y de irradiación solar. En concreto, los cambios térmicos pueden provocar que los tejidos se aflojen o que se estrechen, y ello será más evidente cuanto mayor sean las dimensiones del toldo.

►► Las lonas en Cristal Plus, Vinitex o Cristal Plus Window son resinas termoplásticas flexibles, con características de transparencia diferentes con respecto a los vidrios rígidos naturales o sintéticos, por lo tanto pueden ser presentes zonas con una diferente difracción de la luz. Además pueden ser presentes pequeñas marcas debidas al ensamblaje del toldo y a su natural funcionamiento.

►► Las lonas en Cristal Plus, Vinitex o Cristal Plus Window, si se cierran no del todo secos, pueden crear

manchas de color óxido. Dichas manchas desaparecerán cuando se airea la lona y se expone al sol. Por lo tanto, se aconseja cerrar las lonas siempre bien secas.

►► Las lonas en Cristal Plus, Vinitex o Cristal Plus Window objeto de pliegues pronunciados o de arrugas, presentarán rayas opacas e indelebiles.

►► En los productos Cristal Plus Window o Vinitex en caso de soldaduras, no se garantiza el alineamiento del dibujo o de los hilos del tramado.

Los toldos de Cristal Plus, Vinitex o Cristal Plus Window pueden presentar leves rayados u otras señales debidas a la naturaleza del producto, a sus elaboraciones y a las características misma del material.

►► Los tejidos en PVC y los tejidos plastificados en general son sensibles a las altas temperaturas

y las diferentes capas de tejido si se tocan pueden formar adherencias que hacen difícil desenrollar el tejido. Los fenómenos de adherencia pueden acentuarse a causa de la natural carga electrostática del material; este efecto será más evidente en tejidos que acaban de ser fabricados y/o lavados. En presencia de fenómenos de adherencia, cuando se desenrolle la lona, el frontal del toldo tiene que ser acompañado y el tejido tiene que ser dejado al aire libre para que se reduzca la carga electrostática acumulada. En caso de lonas con soldaduras, a causa del natural ablandamiento debido a las altas temperaturas y/o a la compresión de las diferentes capas de tejido, pueden aparecer marcas permanentes en las zonas que han entrado en contacto con las soldaduras.

►► La tensión perfecta de la hoja se produce solo con la activación de la

función “Impulso de retroceso”. (verifique la disponibilidad de la función consultando la hoja de datos del motor).

Con motores que no tienen esta función o si la función no está activada, la cortina aún puede tener arrugas en la tela mientras funciona correctamente. En estos casos, es posible actuar manualmente mediante un impulso para un breve ascenso de la hoja.

La tensión de las láminas hechas con telas sensibles a la temperatura y la humedad, como Cristal, puede presentar arrugas debido a las características naturales de las telas mismas.

►► El contacto con los soportes del tubo de enrollado u otros componentes de soporte de la lona/tubo de los tejidos en PVC y tejidos plastificados en general puede generar ruidos durante el deslizamiento del tejido.

►► El perfecto tensado de la lámina

tiene lugar solo con la activación de la función “Back Impulse” (verifique la disponibilidad de la función consultando la hoja de datos del motor). Con los motores que carecen de esta función o en el caso de no activación de la misma, el toldo puede tener pliegues en la tela mientras funciona correctamente. En estos casos es posible actuar manualmente por medio de un impulso para un corto ascenso de la hoja. La tensión de las láminas hechas con tejidos sensibles a la temperatura y la humedad, como el Cristal, podría presentar pliegues debido a las características naturales de los tejidos.

►► Los toldos pueden presentar marcas o códigos del fabricante que identifican el producto.

►► Los tejidos no ensamblados previamente en los toldos o en las pérgolas se enrollan y/o se repliegan sobre sí mismos para poder ser

transportados. Los tejidos con una longitud próxima o superior a 8 metros, necesitan ser plegados para realizar las fases de empaquetado. Dichos tejidos podrán presentar marcas debidas al enrollado y/o al plegado realizado.

Todos los fenómenos mencionados en este párrafo no pueden ser objeto de reclamaciones ya que no se pueden evitar y no perjudican de ninguna forma el buen funcionamiento del toldo.

4.6.1 Confección de las lonas

Los tejidos en PVC y Soltis son siempre soldados, mientras los tejidos acrílicos en general se cosen con hilo TENARA (hilo especial de la marca GORE, realizado en PTFE-politetrafluoroetileno de elevada resistencia).

Los tejidos de los dobles techos están cosidos con hilo mixto compuesto por poliéster/algodón.

4.7 Partes eléctricas y electrónicas (motores y automatismos)

Pratic proporciona con sus toldos motores y automatismos exclusivamente con certificación CE. La instalación y el ajuste de los productos, la conexión a la instalación eléctrica y el calibrado de final de recorrido de los motores, y todas las demás intervenciones de mantenimiento deben realizarse exclusivamente por mano de personal calificado y habilitado de acuerdo con las normas y las leyes en vigor en el país en el que se utilizan.



ATENCIÓN: Los esquemas eléctricos, las instrucciones de instalación y uso específicas de los componentes eléctricos y electrónicos acompañan los paquetes de los mismos y completan este manual.

Lea detenidamente todas las instrucciones y guárdelas en buen

estado por si necesitara de ellas otra vez. La instalación debe ser conforme a la técnicas vigentes en el país en el que se van a utilizar.

5. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE USO /RIESGOS RESIDUALES

5.1 Usos Previstos

Todos los productos Pratic deben encontrar aplicación solo para un utilizzo exterior tanto en la construcción civil y residencial como en la comercial o dirigida a entes públicos.

Las cortinas/pérgolas Pratic son adecuadas a desarrollar el papel de:

- protección solar: para las pérgolas con lamas orientables o retráctiles y para las coberturas con lona corredera, para todos los tipos de lona y con todos los tejidos considerados según su factor solar.
- protección de la lluvia: para las coberturas con lamas orientables y para las coberturas con lona corredera, si dotadas de lona en PVC u otro tejido con características de impermeabilidad e instaladas según las recomendaciones de Pratic, que sirven para garantizar el correcto desagüe del agua.

El producto no garantiza un perfecto mantenimiento del aire o del agua, independientemente del tipo de tejido u otro material empleado.

Los toldos perimetrales Pratic son adecuados a desarrollar el papel de:

- protección solar: para todos los tipos de lona y con todos los tejidos considerados según su factor solar.
- protección de la lluvia: si dotados de lona en PVC u otro tejido con características de impermeabilidad e instalados según las recomendaciones de Pratic.



El rendimiento del producto depende de como está montado e instalado, además que de su correcto uso y correcto mantenimiento y/o por un adecuado sistema de desembocadura del producto gracias a las descargas hídricas cuando estas se canalizan en tuberías.



ATENCIÓN: una pendenza errónea y/o, para productos con tela tensa, una no idónea tensión de la tela reducen la capacidad de drenaje del agua, sobrecargando la estructura, con el riesgo de causar daños a personas, animales o cosas. Para productos con tela tensa, la máxima tensión de la tela se obtiene con la completa extensión de la tela en cuestión al alcanzar el esfuerzo máximo de tracción del motor o de la polea; distensiones inferiores no son ideales para ningún drenaje de agua.



La coexistencia de condiciones atmosféricas como la lluvia y el viento y/o la presencia de obstáculos externos que canalizan el flujo de aire y/o agua en el producto, podrían determinar un drenaje incorrecto y/o incompleto del agua de lluvia en la dirección de la pendiente de la cubierta, pudiendo así causar una descarga de agua en diferentes direcciones o entre

las juntas/ranuras internas, o una sobrecarga de la estructura. Los productos Pratic han sido sometidos a diversas pruebas de laboratorio con el fin de garantizar un nivel cualitativo y unas prestaciones excelentes. Condiciones atmosféricas y/o tipos de instalación especiales pueden crear condiciones de funcionamiento no previsibles y/o diferentes a las pruebas de laboratorio realizadas por nosotros y/u originar estanqueidades hídricas, estáticas, etc. diversas y/o inferiores respecto a las simulaciones realizadas en el laboratorio.

 Las cubiertas y las superficies en general del producto pueden estar sujetas a la formación de condensación con el consiguiente goteo de la misma dentro de la zona protegida por el producto. Dicho fenómeno es natural y no atribuible a funcionamientos erróneos del producto. En los canalones del sistema de desagüe y en general en las superficies del producto pueden

presentarse residuos de agua sin que éstos perjudiquen el correcto funcionamiento del producto. Las cortinas verticales no garantizan un completo mantenimiento del aire o del agua y estos elementos pueden pasar entorno al perímetro o entre las juntas del mismo producto. Para los modelos con láminas con movimiento a pantógrafo, después de la lluvia y/o en cualquier caso con posibilidad de formación de condensación, empaquetar las láminas a aprox. 45° y esperar un par de minutos, de forma que se drene la eventual agua presente sobre las láminas.

 **ATENCIÓN:** no se debe echar sobre el producto cualquier descarga de agua procedente de otras coberturas, de cortinas, de canalones, etc. o por paredes verticales; esto sobrecargaría el sistema de descarga de la cobertura reduciendo la capacidad de drenaje del agua y podría causar daños a personas, animales o cosas.

 **ATENCIÓN:** Cualquier uso distinto que se le dé, se considerará inapropiado, erróneo y con tendencia a peligroso, y exige a la empresa Pratic S.p.A. y al vendedor de posibles daños a personas, animales domésticos o a cosas.

5.1.1 Uso incorrecto prohibido

Está prohibido el uso de la estructura/ del toldo como barrera vertical anticaída.

5.2 Uso en las distintas condiciones meteorológicas

 **ATENCIÓN:** En el caso de condiciones meteorológicas adversas, por ejemplo y a mero título ejemplificativo pero no exhaustivo: nevadas, fuertes lluvias, granizo, viento con fuertes ráfagas, etc., o cuando la velocidad del viento sea superior a la clase de resistencia al viento declarada, la cobertura debe colocarse en una posición segura y las cortinas o ventanas laterales deben retirarse y dejarse en una posición

segura.

Debajo hay las posiciones de seguridad por tipo de producto:

Cobertura con láminas ajustable:

Láminas inclinadas a 45 ° con vientos fuertes, lluvias fuertes, etc.;

Láminas inclinadas a 90 ° en presencia de nieve y granizo. En el caso de presencia de faros Spot/ Quadra Light en los perfiles de la lámina, en condiciones de lluvia o nieve, no rotar las láminas más de 90° para evitar el riesgo de estancamiento del agua que, en caso de permanencia durante un largo período sobre los mismos, podría penetrar en el interior, dañándolos.

Cobertura con láminas con movimiento a pantógrafo:

láminas retraídas de 1/3 respecto a la profundidad, en presencia de fuerte viento, lluvia intensa, etc.; láminas empaquetadas en presencia de nieve y granizo.

Cobertura para tela retráctil: tela empaquetada.

Cortinas con caída lateral: tela enrollada. En presencia de fuerte viento o temperaturas muy bajas, la

tela se debe acompañar siempre y envolverlo lentamente, para evitar la formación de arrugas o la salida de la misma de las guías.

Vidrios correderos: puertas recogidas y aseguradas lateralmente, por ejemplo, mediante una correa.

El empleo de las fabricaciones en dichas condiciones resulta peligroso y puede causar daños a personas, animales domésticos y cosas.



ATENCIÓN: En presencia de viento constante sobre los 10/15 Km/h y/o con ráfagas iguales o superiores a aprox. 25 Km/h, para las cortinas verticales con cierre por cremalleras en las guías, el desenrolle de las restricciones.

El movimiento, en dichas condiciones, se debe evitar o, en orden secundario, presenciado ayudando al desenrolle acompañando el frontal para evitar daños de la tela.

ATENCIÓN: En presencia de viento no proceder a la apertura de la cortina vertical, donde esté presente. En

el caso en que fuese necesario desenrollar la cortina vertical, realizarlo en proximidad de la misma para acompañar la caída de la tela, si fuese necesario, desde el frontal cuando este se bloquease a causa de las ráfagas de viento.

Cuando, durante la maniobra, la velocidad del viento fuese superior a la clase de resistencia al viento declarada para la cortina vertical en cuestión, retirar lo antes posible la cortina.

El desenrolle de la cortina vertical, ante la imposibilidad de verificar visualmente el correcto funcionamiento, es una maniobra peligrosa ya que puede dañar a la cortina en cuestión y perjudicar su funcionamiento.



ATENCIÓN: Con temperaturas cerca o inferiores de cero grados centígrados, comprobar la ausencia de hielo que pueda bloquear los movimientos. El uso del producto en presencia de hielo es peligroso, puede perjudicar el funcionamiento del producto y puede provocar daños a

personas, animales domésticos y cosas.

 **ATENCIÓN:** Para cortinas con lona corredera y para cortinas perimetrales enrollables, el toldo se debe recoger sólo cuando está perfectamente seco; un toldo mojado o húmedo que se enrolla o empaqueta queda muy a menudo afectado por mohos y se puede acentuar el fenómeno de las ondulaciones cerca de las costuras y soldados. En el caso en que el toldo esté mojado y sea necesario recogerlo, por ejemplo en caso de lluvia o tormenta, es recomendable, una vez sea posible, volverlo a abrir para que se seque. Por tanto, asegúrense siempre que el toldo esté bien seco antes de cerrar el toldo durante un periodo largo de tiempo.

 En caso de apertura del toldo perimetral tras un largo periodo de inutilización y con temperaturas bajas, hay que acompañar el frontal del toldo.

 El uso de automatismos que ordenan el movimiento del toldo

(sensores o programadores) no implica el incumplimiento de las advertencias expuestas.

El desplazamiento del toldo mediante un motor depende de la presencia de una fuente de alimentación eléctrica. La evaluación de una posible instalación de grupos con fuentes de alimentación eléctrica ininterrumpida a aplicar en los productos Pratic, para poder desplazarlos y colocarlos en posición de seguridad, corre a cargo del instalador y/o del usuario final.

5.3 Consejos de seguridad

 Por su seguridad es muy importante:

-  - No apoyarse ni colgarse al producto
-  - no colgar, ni aplicar pesos (por ejemplo: macetas u otros objetos) a la estructura.
- no permitir que la nieve se acumule en la parte trasera del toldo/de la estructura utilizando soluciones específicas como por ejemplo rejillas para nieve u otros aparatos o quitando la nieve regularmente. Una carga excesiva

puede causar el riesgo de daños y/o caídas con riesgos para la seguridad de personas, animales u objetos.

- no quedarse cerca de la cobertura o de la cortina vertical motorizada cuando está en movimiento.
- asegurarse de que cerca de la cobertura o de la cortina vertical no hayan obstáculos de ningún tipo.
- No montar en la cobertura o apoyar peso de cualquier tipo.
- no soltar o desenrollar la lona de cortinas enrollables más allá de la máxima extensión de los brazos o del frontal para evitar que la lona se enrolle en el sentido opuesto causando posibles daños también a las partes de la estructura.

 **ATENCIÓN:** no quedarse cerca de las partes móviles del producto cuando se están moviendo.

 Mantener todas las partes del producto lejos de sustancias ácidas o alcalinas, chispas, llamas abiertas u otras fuentes de encendido para evitar daños a las superficies o incendios.

Mantener distancias de seguridad adecuadas de calefactores u otros aparatos de calefacción.

5.4 Ambiente de uso

El producto de la serie bioclimatic se ha ideado y realizado para un utilizo en el exterior.

5.5 Motores y automatismos

Pratic proporciona en los productos sólo motores y automatismos con marca CE. Se prohíbe instalar los productos Pratic en atmósferas con riesgo de explosión.



ATENCIÓN: Ciclo de funcionamiento del motor para accionar las lamas: 10%, o sea cada 2 minutos de funcionamiento es necesario hacer una pausa de 18 minutos para evitar que el motor se sobrecaliente y se dañe.



PROTECCIÓN: El grado de protección IP contra la entrada de polvos o la penetración del agua de los componentes se

encuentra dentro de los documentos que se proporcionan con motores y automatismos. El grado de protección para las instalaciones al aire libre debe ser de grado IP adecuado para que líquidos y sólidos penetren, además de prever un sistema de protección contra los contactos directos e indirectos, la sobrecarga, el cortocircuito (por ej. con un interruptor diferencial, un magnetotérmico y la conexión de tierra). Adaptar siempre las protecciones eléctricas al ambiente en el que se utilizan.

La instalación, el ajuste - incluido el calibrado de los finales de recorrido de los motores - y cualquier otra intervención de manutención del toldo deben realizarse exclusivamente por el vendedor Pratic.

La conexión a la instalación eléctrica general debe realizarse perfectamente, por personal habilitado de acuerdo con las normas y las leyes en vigor en el país en el que se utiliza (por ej. con declaración y expedición del certificado de conformidad de la instalación realizada).



ATENCIÓN: las automatizaciones con anemómetro, pluviómetro o sensor de luminosidad combinados a la motorización del producto contribuyen a reducir el riesgo de daños de la estructura, pero no los excluyen completamente. De hecho, desde el momento en el que la cobertura, o la cortina vertical reciben el impulso de retirarse o rotar las láminas, la retracción o la rotación no puede ser instantánea, sino que necesita de un determinado lapsus de tiempo durante el que el producto puede resultar vulnerable. Las interrupciones de corriente hacen que resulten ineficaces los sistemas electrónicos de protección frente al viento.



ATENCIÓN: el telemando se excluye cada vez que, si instalados, intervienen de manera autónoma las funciones previstas por el anemómetro, pluviómetro o sensor de luminosidad. En esta condición prestar mucha

atención evitando todo tipo de contacto o interferencia con la cobertura o con la cortina vertical ya que el movimiento de las lamas o de la tela orientables se realiza de manera autónoma.



ATENCIÓN: con temperaturas cerca o inferiores de cero grados centígrados, las partes mecánicas se pueden congelar o perder su funcionalidad (por ej. bloquearse).



ATENCIÓN: todas las operaciones de manutención de la pérgola o toldo motorizado deben realizarse tras haber desconectado la instalación eléctrica.



ATENCIÓN: Pérgolas con lamas orientables o retráctiles: el motor de las lamas puede bloquearse si esforzado (por ej. obstáculo guías, hielo etc.) y las lamas orientables se quedan en la posición que tenían antes del bloqueo. En caso de bloqueo, eliminar las causas. En



caso de daños, dudas o si el bloqueo persiste llamar al vendedor Pratic. El motor puede dañarse si sometido a esfuerzos y/o ciclos prolongados que superen los recomendados para su uso correcto. El daño del motor representaría un peligro en situaciones de emergencia (por ejemplo en caso de mal tiempo) que requirieran de poner en condición de seguridad las lamas orientables. Pérgolas con lona corredera y toldos: El motor para accionar la lona ha sido proyectado para un normal uso del toldo, es decir para llevar a cabo una maniobra de abertura o de cierre. El motor no tiene que ser utilizado para abrir y cerrar el toldo más veces, sin interrupción. De hecho, en caso de funcionamiento ininterrumpido, después de algunos minutos interviene una protección (llamada “bloqueo térmico”) que para el motor, evitando que se caliente demasiado y por consiguiente impide que el toldo se mueva; si se accionara de forma continuada constituiría un peligro en el caso de situaciones de emergencia

(por ejemplo con mal tiempo) que requirieran la retracción imprevista del toldo.

Para más información sobre los motores, se haga referencia a las instrucciones específicas que se proporcionan con el toldo.

El motor, durante la fase de calentamiento, disminuye sus prestaciones de pareja/potencia, por lo que podría no producirse una perfecta retracción de la cortina al final de la carrera; al enfriarse, se recuperan las características iniciales.



Las centralinas y las automatizaciones, incluso de un modelo y período productivo idéntico, pueden necesitar tiempos de respuesta tras el accionamiento y ciclos temporizados diferentes, por lo que no se garantiza la sincronización entre las funciones de los mismos.



Instalación de iluminación y accesorios eléctricos: particulares condiciones climáticas

6. DESEMBALAJE

(elevadas temperaturas exteriores, fuerte irradiación solar) pueden provocar el recalentamiento de los componentes electrónicos internos con la consecuente intervención de la protección térmica del alimentador. Basta esperar a que la temperatura de los componentes descienda para recuperar el funcionamiento normal.



Evitar la exposición de los mandos a distancia a golpes o exposición a fuentes de calor y/o de humedad; para mayores detalles, consulte el manual del componente.

5.6 Niños

Hay que prohibir a los niños el uso del producto y el acceso a sus partes.

LA GARANTÍA SE ANULARÁ SI NO SE RESPETAN LAS ADVERTENCIAS DETALLADAS EN ESTE MANUAL.



ATENCIÓN: la acción de quitar el embalaje tiene que ser llevada a cabo sólo por el vendedor Pratic. Comprobar que el embalaje no esté estropeado y que no hayan daños visibles a ninguna parte del producto.

Antes de eliminar los embalajes, asegurarse un espacio de movimiento adecuado y asegurarse de que, una vez se haya eliminado el embalaje mismo, las partes no se caigan y/o puedan provocar daños a personas, animales domésticos o cosas.



Evitar la exposición de los productos o de sus componentes, todavía envueltas en el embalaje, a la luz solar directa, a la intemperie o a lugares con alto nivel de humedad. La presencia de agua o humedad dentro del embalaje, junto a una elevada temperatura, puede provocar manchas en las partes del producto.

7. INSTALACIÓN

7.1 Advertencias generales

La instalación tiene que ser llevada a cabo por el vendedor Pratic que tiene todas las informaciones para realizar en seguridad la instalación del producto, utilizando, por ejemplo dispositivos de protección individual y equipos adecuados. La instalación del producto tiene que realizarse por el vendedor Pratic en el máximo respeto de las instrucciones de montaje y de las normas vigentes en materia de seguridad e higiene del trabajo del País de destino. El comprador tiene que exigir al instalador el respeto de las normas en vigor en el país en el que se va a utilizar.

En caso de manejo manual de los paquetes que contienen el producto hay que tener en cuenta que, en general, el límite máximo para su manejo es 25 kg para los hombres y

15 kg para las mujeres. En caso de paquetes voluminosos y difíciles de manejar hay que considerar el empleo de más personas y/o de un adecuado elevador.

En caso de aplicación de productos Pratic sobre soportes/ estructuras existentes es responsabilidad del instalador garantizar la idoneidad estructural del soporte/estructura existente.

 **ATENCIÓN:** PRATIC queda libre de cualquier responsabilidad relativa al uso que se haga de los materiales proporcionados en todo aquello que se refiere a leyes urbanísticas (concesiones, autorizaciones, permisos y otros) estáticas y de seguridad en función del lugar de instalación que quedan a cargo del vendedor Pratic.

 **ATENCIÓN:** los productos tienen que ser instalados garantizando la máxima seguridad, evitando todo obstáculo al libre movimiento de las personas en caso de peligro.

La instalación debe garantizar siempre un fácil acceso a cualquier órgano de desplazamiento y a cualquier equipo eléctrico, con tan sólo retirar los componentes de protección suministrados con el producto.

 Durante la instalación es necesario proteger las partes del producto de chispas, llamas abiertas u otras fuentes de encendido y de productos químicos como hormigón, mortero u otras sustancias ácidas o alcalinas para evitar daños a las superficies o incendios.

 En caso de instalaciones en zonas con fuerte exposición a nieblas salinas o lugares con atmósferas agresivas, por ejemplo: zonas termales, piscinas, etc., para limitar la agresión a las superficies de los materiales, corre a cargo del instalador realizar la evaluación sobre la aplicación de productos especiales, distribuidos por vendedores especializados en el campo del barnizado, aptos para proteger las superficies de los perfiles de aluminio no barnizados, como por ejemplo: los acabados los mismos, los contornos de los agujeros o el fresado, etc., incluso cuando están en contacto con otras superficies.

 **ATENCIÓN:** Se prohíbe la instalación al cliente final.

7.2 Advertencias relativas a los esquemas eléctricos, a los componentes electrónicos (motores y automatismos)



ATENCIÓN: los esquemas eléctricos, las instrucciones de instalación y de uso específicos de las partes eléctricas y electrónicas se adjuntan a las mismas. Leer prestando atención a todas las instrucciones, y conservarlas en buen estado para futuras consultas.



ATENCIÓN: una instalación no correcta puede causar daños a personas, animales y a cosas. Todas las operaciones de instalación de aparatos eléctricos tienen que realizarse con la alimentación eléctrica desconectada, y respetando las normas vigentes en el país en el que se utilizan.



AUTOMATISMOS: en el caso de que se instalen automatismos, el vendedor Pratic tendrá que controlar que las partes en movimiento peligrosas sean inaccesibles o, en el caso de que éstas fuesen accesibles (ej.. altura inferior a 2,5 m u otro), tendrá que dejar al comprador un documento escrito en el que se informe de los riesgos que puede conllevar dicho funcionamiento automático del producto y/o proporcionar un sistema de protección adecuado (por ejemplo un botón con mando de mantenimiento /señal acústica).



ATENCIÓN: el interruptor tiene que ser instalado en la pared en una posición que permita tener la completa visual de las partes en movimiento, a una altura mínima desde el suelo de 1,30 m (o máxima de 1,50 m

siempre que sea posible, en caso de que sea utilizado por personas discapacitadas) y lejos de zonas de peligro.



ATENCIÓN: todas las operaciones de cribado y calibrado, llevadas a cabo exclusivamente por el vendedor Pratic, deben realizarse de forma segura con la presencia de un asistente cerca del interruptor.



ATENCIÓN: la presencia de fuertes señales de radio y/o campos electromagnéticos en los alrededores puede influir en el correcto funcionamiento de las señales de radio de los motores y/o de los automatismos instalados en los productos. La empresa Pratic no es responsable de eventuales mal funcionamientos debidos a la presencia de otros aparatos

eléctricos y/o interferencias en el éter que puedan crear mal funcionamiento en sus productos.



ATENCIÓN: PROTECCIÓN CONTRA LOS RAYOS

La evaluación de los riesgos de impacto de rayos tiene que ser llevada a cabo por un técnico competente que, en conformidad con las normas en vigor en el país de instalación del producto, tiene que decidir si la estructura, con referencia a su posición de instalación y al entorno, necesita aparatos de protección contra los rayos. Para proteger los equipos electrónicos instalados en los productos, hay que considerar el uso de específicos pararrayos. Los pararrayos tienen que ser ajustados por un técnico cualificado según el tipo de sistema de alimentación del producto.

7.3 Advertencias acerca de la zona en la que se debe utilizar

Es obligación del cliente final: asegurar un rellano de apoyo adecuado al peso y a las dimensiones del producto, asegurar el suministro de una alimentación adecuada como se indica en el punto 4.2, respetar las normas vigentes en materia en el país en el que se debe utilizar.

7.4 Advertencias relativas a la puesta en marcha del producto.



ATENCIÓN: antes de accionar el movimiento, controlar que no hayan personas, animales domésticos y objetos que puedan ser un obstáculo al momento de abrir o cerrar el mismo.



ATENCIÓN: En presencia de niños, personas no autosuficientes o en hospitales, residencias de ancianos, escuelas o espacios públicos, Ustedes deben considerar si limitar el uso de los sistemas de mando sólo a las personas autorizadas (por ejemplo asignar el mando a personas autorizadas, cerrar con llave los mandos).

8. MANUTENCIÓN DE LAS COMPONENTES



ATENCIÓN: todas las operaciones de manutención ordinaria y extraordinaria del producto, tienen que realizarse sin correr riesgos y sólo por el vendedor Pratic.



ATENCIÓN: todas las operaciones de manutención del producto deben realizarse tras haber desconectado la instalación eléctrica o, en el caso de accionamiento manual, tras haber quitado la manivela que tendrá que ser colocada en un lugar seguro para evitar que se pueda utilizar. La manutención con escaleras, andamios u otros es reservada al personal especializado que tendrá que llevar a cabo las operaciones en el respeto de las normas vigentes en materia de seguridad en el país de destino y tendrá que utilizar los aparatos de

protección individual, por ejemplo arneses de seguridad con cuerda de seguridad, ecc.



ATENCIÓN: para la limpieza no utilizar agua o aire de alta presión (por ej. hidro limpiadoras).

8.1 Manutención ordinaria

La manutención ordinaria comprende el control y la limpieza periódica y frecuente del producto para preservarlo de la acumulación de polvo, polución y otros materiales que podrían provocar la formación de incrustaciones, burbujas, mohos o para evitar que las sustancias contaminantes lleguen a las partes del producto.

Estructura

La limpieza del producto tiene que realizarse a través de una aspiración o un cepillado ligero; en el caso de que fuese necesario, es posible

incluso utilizar agua hasta 40° C y también detergente neutro. Secad siempre muy bien la estructura y la lona después de la limpieza. No utilicen disolventes, amoníaco, hidrocarburos o cualquier otro detergente agresivo. Para lubricar las partes en movimiento contactar al vendedor Pratic.

Tejidos acrílicos, impermeables, con resinas

La mugre en la superficie del tejido se puede quitar cepillando la superficie con un cepillo suave y luego utilizando una solución de agua y jabón neutro (60 ml en 4 litros de agua a una temperatura máxima de 40°). Tras cepillar, enjuagar cuidadosamente para quitar completamente el detergente, evitando que se formen acumulaciones de agua que puedan tensionar de manera anómala y excesiva el tejido. Si sustancias

sobre las cuales se pueden formar mohos caen sobre el tejido, como por ejemplo resinas de los árboles u otros, es recomendable tratar el tejido fregando suavemente la zona con una solución de lejía diluida en el agua. No planchar ni secar con aparatos eléctricos los tejidos No lavar a máquina ni limpiar en seco. En los tejidos con resinas, una mala manutención podría comprometer la impermeabilidad. Dejar que el tejido se seque antes de enrollarlo o guardarlo. Para devolver al tejido su calidad de repelencia al agua es recomendable tratarlo con los productos específicos recomendados por el fabricante de tejidos.

Tejidos PVC, Soltis, Opatex y tejidos recubiertos de PVC en general

La mugre en la superficie del tejido se puede quitar cepillando la superficie con esponjas suaves y trapos. Evitar

utilizar sustancias y herramientas de limpieza abrasivas y evitar fregar enérgicamente. Utilizar detergentes no iónicos, que contengan una cantidad limitada de alcohol, no utilizar detergentes muy alcalinos, sustancias muy ácidas, solventes, oxidantes como hipoclorito o peróxido. La concentración del detergente puede variar según la mugre que hay que eliminar. Tras la limpieza, enjuagar cuidadosamente para quitar totalmente eventuales detergentes, evitando que se formen acumulaciones de agua que puedan tensionar de manera anómala y excesiva el tejido. No planchar ni secar con aparatos eléctricos los tejidos No lavar a máquina ni limpiar en seco. Para devolver el brillo y prolongar la duración es recomendable tratar el tejido con los productos específicos recomendados por los fabricantes de

tejidos. Dejar que el tejido se seque antes de enrollarlo o guardarlo.

Notas generales para todas las partes del producto

Se prohíbe el uso de agua de presión para la limpieza. Para instalaciones en ambientes considerados agresivos, como por ejemplo zonas de mar, balnearios, zonas con alta contaminación, ecc. o zonas con alto riesgo de sedimentación de material orgánico, como hojas, brea, ecc. la frecuencia de la manutención tiene que ser adecuada al ambiente de instalación. Una correcta y frecuente manutención ordinaria prolonga la duración del producto

8.2 Manutención extraordinaria

Normalmente no han sido previstas manutenciones extraordinarias de las partes del producto.



ATENCIÓN: en el caso de que se realice la manutención extraordinaria utilizar sólo partes de recambio originales Pratic.

En cualquier momento la alteración del producto y la utilización de partes no originales Pratic comporta la decadencia inmediata de la garantía del producto y expone personas, animales o cosas a riesgos para la seguridad.



ATENCIÓN: en el caso de averías o de un mal funcionamiento, tiene que ser el vendedor de Pratic el que busque la causa, respetando las prescripciones de seguridad mencionadas en el párrafo 5; en concreto, mientras se buscan o se reparan las averías de partes eléctricas y electrónicas, existe

el riesgo de descargas eléctricas mortales. La manutención de las partes eléctricas ha de llevarse a cabo sólo por profesionales cualificados y autorizados.

En esta tabla se encuentran las actividades de manutención y de control, con correspondiente periodicidad. La periodicidad podrá tener mayor frecuencia según el ambiente, por ejemplo en presencia de árboles, de zonas con salinidad en el aire o con atmósfera contaminada, ecc.

PARTE DEL PRODUCTO	ACTIVIDAD	FRECUENCIA
Cobertura	Control visual (eliminación cuerpos ajenos, prueba movimientos)	Cada vez que se utiliza el producto y después de tormentas o viento fuerte
	Control visual de los daños provocados por humedad o infestación de insectos	Estacional
	Comprobación daños provocados por el hielo	Estacional
	Mantenimiento órganos movimiento (contactar vendedor Pratic)	Anual
	Comprobación de la correcta tensión de la lona para el correcto desagüe del agua (lonas tensas con función de protección de la lluvia)	Cada vez que se utiliza el producto y después de tormentas o viento fuerte
	Comprobar tensión de la cinta de transmisión (pérgolas con láminas retráctiles - ponerse en contacto con el revendedor Pratic)	Estacional
	Limpieza bordes de la tela para el uso correcto del agua (cortinas tensas con descarga lateral)	Estacional
	Lubricación patín de tracción con grasa "White Grease" o grasa HHS+TPFE (pérgolas con láminas retráctiles - póngase en contacto con el revendedor Pratic)	Estacional
Descargas agua	Comprobación de la presencia de obstrucciones	Estacional, después de la tormenta, granizo o viento fuerte.
Estructura	Inspección daños debidos a corrosión	Anual
Toldo perimétrico	Comprobación ajustes (contactar vendedor Pratic)	Cada 2 años
	Control visual (eliminación cuerpos ajenos, prueba movimientos)	Cada vez que se utiliza el producto y después de tormentas o viento fuerte
	Comprobación del desplazamiento guías, prueba interior cajón y rodillo (contactar vendedor Pratic)	Cada 2 años
Dispositivos adicionales y accesorios	Consultar manual dedicado (contactar vendedor Pratic)	Consultar manual dedicado (contactar vendedor Pratic)

9. DESMONTAJE



ADVERTENCIA: el desmontaje del producto tiene que realizarse por el vendedor



Pratic en presencia de todos

los requisitos de seguridad que se daban para la instalación y la puesta en funcionamiento.

Antes de empezar el desmontaje es necesario:

para pérgolas con lamas orientables: colocar las lamas orientables a 90° y luego quitar la alimentación a la instalación eléctrica desconectándola.

Para pérgolas con cuchillas retráctiles con movimiento de pantógrafo: cuchillas retraídas para permitir la inserción en las cuchillas igual que el soporte del peine de seguridad, luego retire la fuente de alimentación al sistema eléctrico desconectándolo.

Para coberturas con lona corredera y toldos:

cerrar el toldo recogiendo y luego quitar la alimentación a la instalación eléctrica desconectándola.

10. ELIMINACIÓN



Antes de efectuar el desguace de la estructura, se recomienda comprobar atentamente el estado físico de la misma, evaluando que no hayan partes afectadas por posibles siniestros estructurales o roturas en fase de demolición.



Se deberá proveer al desguace de las partes por categoría, teniendo en cuenta de la diferente naturaleza de las mismas (por ejemplo: metales, partes eléctricas, plástico, goma, etc.) encargando empresas especializadas y habilitadas a dicha finalidad y, de todas formas, conformemente a lo que la ley prescribe en tema de eliminación de los residuos en vigor en el país en el que se utiliza.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

De conformidad con el art. 14 de la DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO, del 4 julio 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

El símbolo del contenedor tachado indica que el producto y/o componente, al terminar el propio ciclo de vida, se debe depositar separado de los demás desechos ya que es un aparato eléctrico y/o electrónico, como por ejemplo un motor, un mando a distancia, una centralina, una lámpara led, etc., y no eliminado junto a los desechos urbanos mixtos.

Por favor, póngase en contacto con su ayuntamiento o autoridad local, para toda la información inherente a los sistemas de recogida separada disponible en el territorio.

11. LA MARCA C E: calidad y seguridad certificadas

El revendedor está obligado a la retirada gratuita de los antiguos aparatos en el momento de la adquisición de un nuevo aparato de tipo equivalente, para el correcto reciclaje/eliminación.

La recogida separada de los aparatos obsoletos para su sucesivo reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ecológicamente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y sobre la salud y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

Las baterías agotadas de los mandos a distancia y/o de los aparatos electrónicos en general se deben entregar en los correspondientes centros de recogida.



La marca CE sobre el producto demuestra el respeto de las normativas europeas vigentes en materia de prestaciones y seguridad (directivas 2006/42/CE y 2014/30/CE, reglamento UE nº 305/11, normas EN 60335-1, EN 60332-2-97 y EN 13561). Se trata de obligaciones legales observadas por Pratic para los propios productos, en los propios establecimientos y para su uso seguro. La empresa se empeña a garantizar, mediante un adecuado sistema de controles internos, que las características de los productos introducidos en el mercado sean conformes a los modelos diseñados y probados por los propios técnicos. Además, para permitir una correcta instalación y un uso seguro de la cortina, se facilita al revendedor una documentación completa sobre el

producto y al cliente final el manual de instrucciones para el uso del que los revendedores tienen la obligación de entrega cubriendo el “documento de correcta instalación” y conservando la página a ellos referida.

12.GARANTÍA

Garantía legal del vendedor Pratic:

12.1 Referencias legislativas:

Considerada la aplicación de los artículos 1490 (garantía para los vicios del objeto) y siguientes y el art. 1590 (garantía de buen funcionamiento) del Código Civil italiano y de otras normas del orden jurídico en materia de protección del comprador, el consumidor, considerado como persona física para la que la compra del producto Pratic, de un vendedor autorizado, no esté finalizado a ejercitar su propia actividad empresarial o profesional, es poseedor de los derechos prescritos por los artículos 1519 bis-1519 nonies del Código Civil italiano, número 206 de 2005.

12.2 Ámbito de aplicación de la garantía (art. 1519-ter Código Civil italiano)

El producto vendido tiene que ser conforme el contrato de venta, su conformidad se encuentra definida en el art. 1519-ter del Código Civil. La no conformidad tiene que subsistir en el momento de la entrega, pero si así no ocurriera, también se puede manifestar en un momento sucesivo.

La no conformidad derivada de una instalación imperfecta del producto se puede equiparar a la no conformidad con el todo mismo cuando la instalación se encuentre comprendida en el contrato de venta y haya sido realizada por el vendedor o bajo su responsabilidad. No constituirá motivo para

reclamar la no conformidad cuando no se produzca el hecho en el origen, ya que se considerará que habrá sido causado por el consumidor o por terceros.

12.3 Derechos del consumidor (art.1519-quater del Código Civil italiano)

En caso de no conformidad el consumidor tiene derecho a la reparación o sustitución del producto y en el caso de que ello no fuera posible o fuera muy costoso para el vendedor, tiene derecho a la reducción del precio o a la resolución del contrato.

No da derecho a la resolución del contrato la no conformidad de carácter leve, por la cual no haya sido posible o sea muy costoso aplicar remedio con la reparación o

con la sustitución. La reparación o sustitución del toldo tiene que producirse sin aportar ningún gasto para el consumidor (gastos de envío, materiales, mano de obra, ecc.).

El vendedor tiene que intervenir en un plazo breve de la denuncia de no conformidad.

Cuando se determine el importe de la reducción del precio, o la suma que se tiene que devolver al consumidor, se tendrá que tener en cuenta el uso del bien, desde el momento en que se ha utilizado hasta que se encuentre el defecto.

12.4 Duración de la garantía (art.1519- sexies del Código Civil italiano)

La garantía tiene una duración de dos años a partir de la fecha de entrega del toldo.

12.5 A quién corresponde la prueba (art.1519-sexies del Código Civil italiano)

Excepto prueba contraria (por parte del vendedor), se presume que los defectos de conformidad que se manifiestan dentro de los seis meses desde que se entregó el producto, ya existieran en esta fecha.

Pasado dicho periodo de seis meses, corresponde demostrar la prueba al consumidor. Éste último es quien tiene que proporcionar

la prueba de compra del toldo y del periodo de tiempo que ha transcurrido desde el momento de la entrega.

12.6 Carácter imperativo de las normas que protegen al consumidor (art.1519-nonies del Código Civil italiano)

Se considera nulo todo tipo de pacto, anterior a la comunicación al vendedor de la no conformidad, dirigido a excluir o limitar, incluso de forma indirecta, los derechos reconocidos por el párrafo 1 de la sección II del punto I del título III del Libro IV del Código Civil (Disposiciones generales inherentes a la venta de mercaderías).

13. GARANTÍA CONVENCIONAL OFRECIDA POR PRATIC

13.1 Productos cubiertos por la garantía Pratic convencional.

- Componentes mecánicos y estructurales de las pérgolas de la serie Hi-Pérgolas
- Cortinas perimetrales
- Motores Somfy
- Automatismos /centralinas/ transformadores Somfy
- Cosidos realizados con hilo Tenara
- Tejidos (excepto tejidos en Poliéster y Cristalplus - La garantía sobre los componentes en tejido Cristalplus se limita a los defectos de fabricación. La garantía relativa al tejido Cristalplus no subsiste cuando se produzca:
I. decoloración
II. pérdida de transparencia
III. formación de arrugas
IV. alargamiento/contracción debidos a cambios de temperaturas, ya que son características normales del material).

13.2 Para los productos listados en el punto 13.1, la garantía,

en derogación respecto a los que establece la ley, durará 5 años a partir de la fecha que se encuentra en el documento fiscal comprobante la adquisición de los bienes. Prevé el reconocimiento de un descuento respecto al precio de sustitución de los componentes (excluidos motores/automatismos/ unidades de control/ transformadores Somfy garantizados por el 100% de su valor) en garantía. Dicho descuento de los componentes, que deberán sustituirse en garantía porque se reconocerán ser defectuosos en origen, decrece de año en año, según la tabla siguiente:

- 1º año 100% del valor
- 2º año 100% del valor
- 3º año 60% del valor
- 4º año 40% del valor
- 5º año 20% del valor

13.3 Para que la garantía convencional tenga validez, el

consumidor tiene que proporcionar la prueba fiscal de compra del toldo.

13.4 La garantía convencional Pratic concierne exclusivamente al valor de los componentes que tuvieran que ser cambiados ya que se habrá reconocido que eran defectuosos en origen; se encuentran excluidos, los gastos de envío y de mano de obra, así como otros gastos posibles requeridos por el tipo de sustitución.

En el caso el producto Pratic se instale en un lugar de difícil acceso, que no permita fáciles intervenciones para el mantenimiento ordinario y/o extraordinario, no podrán ser a cargo de Pratic los gastos para desmontar y reinstalar el producto Pratic así como los costos para volver a colocar obras de valor, quitadas para llevar a cabo el mantenimiento del producto Pratic (estos son solo algunos ejemplos pero no completos).

NOTAS GENERALES DE VALIDEZ DE LA GARANTÍA

13.5 La garantía convencional vencerá inmediatamente en caso de:

- Instalación realizada por personal no autorizado por Pratic.
- Uso inadecuado, o por no haber respetado las normas de uso del producto que se encuentran en este manual, o por actos que difieren de cuanto está previsto en las normas vigentes en materia de seguridad.
- Alteración del producto y/o uso y aplicación de productos y/o recambios no originales Pratic en productos Pratic.
- Falta de presentación de un documento fiscal válido, donde se compruebe la compra realizada y del presente manual de uso.

13.6 La garantía convencional Pratic no afecta a los derechos del consumidor previstos por el párrafo 1 de la sección II del capítulo I del título III del libro IV del Código Civil (Disposiciones generales sobre la venta de bienes muebles).

1. La garantía se refiere al producto entregado por Pratic al vendedor y por éste instalado o hecho instalar en el respeto de las normas que se indican en este manual y por lo que prevén las normas nacionales y comunitarias vigentes en el país en el que se utiliza.

2. La instalación del toldo, así como cualquier manutención sucesiva tiene que ser realizada por el vendedor de Pratic de forma exclusiva. Conexiones eléctricas y cualquier operación sobre la instalación eléctrica tienen que ser realizadas de forma exclusiva por profesionales especializados y autorizados para emitir los certificados necesarios de conformidad. Cada intervención, modificación, sustitución, o de todas formas manumisión realizada por personal no autorizado hace que la garantía decaiga y libra la empresa Pratic

F.lli Orioli S.p.a. de todo tipo de responsabilidad por posibles daños que podrían derivar de esto.

3. La garantía no cubre el desgaste normal de los componentes o el consecuente desgaste debido al efecto de la acción del viento y la decadencia natural del barniz.

4. La garantía no cubre los fenómenos indicados en este manual como por ejemplo:

- La no perfecta correspondencia con el RAL de referencia para los colores de los perfiles en aluminio.
- Los efectos de las zonas salinas sobre las partes metálicas (ver párrafo 4.1)
- El abarquillamiento de las lamas orientables provocado por el uso de la cobertura en condiciones meteorológicas desfavorables o debido al desgaste de los componentes mismos.

5. No quedan cubiertas por la garantía las rupturas o los mal funcionamientos provocados por el uso del producto en condiciones meteorológicas desfavorables o si se ha recargado con un peso que no forma parte al producto en cuestión.

6. La garantía no cubre los daños derivados del asentamiento de la pared donde se fija el toldo.

7. Todas las cláusulas arriba mencionadas tienen validez incluso para componentes que no sean de producción de Pratic f.lli Orioli S.p.a. como tejidos, motores, automatismos, con tal que sean proporcionados por Pratic f.lli Orioli S.p.a.

8. La garantía no cubre posibles daños a personas, animales domésticos o cosas.

9. Para cualquier controversia, el foro de competencia es el de Udine.

DOCUMENTO DE INSTALACIÓN CORRECTA (EN 13561)

pratic

(para rellenar por el instalador. Copia para el usuario final).

El/la Infraescrito/a NOMBRE APELLIDO

DIRECCIÓN.....

declara haber adquirido por el vendedor PRATIC f.lli Orioli Spa

Razón Social

CIF.....

Dirección.....Teléf.....

el producto Pratic

Modelo Matrícula.....

Tamaño..... Anchura.....P.....

Motor Tipo Marca

Automatismo..... Tipo Marca

Tejido..... Cód..... Marca

que se ha instalado hoy por

EMPRESA INSTALADORA (por cuenta del vendedor PRATIC f.lli Orioli Spa, si diferente de esto)

Nombre Apellido CIF.....

Dirección.....Teléf.....



que **DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD**

1. De ser Instalador especializado y cualificado.
2. De haber utilizado los componentes que se encuentran en el embalaje del producto además de posibles elementos de soporte previstos por las instrucciones correspondientes.
3. De haber realizado la instalación de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el Fabricante que se encuentran dentro de los documentos del mismo, con posibles instrucciones de montaje proporcionadas por el fabricante.
4. De haber instalado el equipo perfectamente desde el borde de la máquina y en base a las instrucciones del fabricante.

ADEMÁS DECLARA

5. De haber entregado al Cliente el Manual de las instrucciones de uso y mantenimiento con anexos correspondientes para el uso de los motores y de los automatismos completo de Declaración de Conformidad CE y Directivas Comunitaria acerca del producto.
6. Que con respecto al estado, a la morfología del lugar de instalación y de los sistemas de fijación el producto instalado es compatible con los datos de fabricación de la Pratic f.Ili Orioli Spa.

EVENTUALES NOTAS EXTRA SOBRE EL CORRECTO USO DEL PRODUCTO:

Lugar Fecha

Sello y firma del instalador.....

El/la infraescrito/a autoriza el tratamiento de sus datos personales según el “Código en materia de protección de datos personales” (D.Lgs. núm. 196 del 30/6/2003)

SI ☐ NO ☐

Firma del usuario final

DOCUMENTO DE INSTALACIÓN CORRECTA (EN 13561)

pratic

(para rellenar por el instalador. Copia para el instalador).

El/la Infraescrito/a NOMBRE APELLIDO

DIRECCIÓN.....

declara haber adquirido por el vendedor PRATIC f.lli Orioli Spa

Razón Social

CIF.....

Dirección.....Teléf.....

el producto Pratic

Modelo Matrícula.....

Tamaño..... Anchura.....P.....

Motor Tipo Marca

Automatismo..... Tipo Marca

Tejido..... Cód..... Marca

que se ha instalado hoy por

EMPRESA INSTALADORA (por cuenta del vendedor PRATIC f.lli Orioli Spa, si diferente de esto)

Nombre Apellido CIF.....

Dirección..... Teléf.....

que **DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD**

1. De ser Instalador especializado y cualificado.
2. De haber utilizado los componentes que se encuentran en el embalaje del producto además de posibles elementos de soporte previstos por las instrucciones correspondientes.
3. De haber realizado la instalación de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el Fabricante que se encuentran dentro de los documentos del mismo, con posibles instrucciones de montaje proporcionadas por el fabricante.
4. De haber instalado el equipo perfectamente desde el borde de la máquina y en base a las instrucciones del fabricante.

ADEMÁS DECLARA

5. De haber entregado al Cliente el Manual de las instrucciones de uso y mantenimiento con anexos correspondientes para el uso de los motores y de los automatismos completo de Declaración de Conformidad CE y Directivas Comunitaria acerca del producto.
6. Que con respecto al estado, a la morfología del lugar de instalación y de los sistemas de fijación el producto instalado es compatible con los datos de fabricación de la Pratic f.Ili Orioli Spa.

EVENTUALES NOTAS EXTRA SOBRE EL CORRECTO USO DEL PRODUCTO:

.....

Lugar Fecha

Sello y firma del instalador.....

El/la infraescrito/a autoriza el tratamiento de sus datos personales según el “Código en materia de protección de datos personales” (D.Lgs. núm. 196 del 30/6/2003)

SI ☐ NO ☐

Firma del usuario final

CLASES DE RESISTENCIA AL VIENTO - CONDICIONES AMBIENTALES

Clase de resistencia al viento según EN 13561	Grado Beaufort	Carga (N/m²)	Velocidad (Km/h)	Velocidad (m/s)	Tipo de viento	Condiciones ambientales
0	0	< 40	0 – 1	< 0,3	calma	El humo asciende verticalmente
0	1	< 40	1 – 5	0,3-1,5	brisa muy debil	El viento desvía el humo
0	2	< 40	6 – 11	1,6-3,3	brisa ligera	Las hojas se mueven
0	3	< 40	12 - 19	3,4-5,4	brisa	Hojas y ramas pequeñas en constante movimiento
1	4	40	20 - 28	5,5-7,9	brisa moderada	El viento levanta polvo, hojas secas, las ramas están muy agitadas
2	5	70	29 – 38	8-10,7	brisa fuerte	Los arbustos con hojas oscilan
3	6	110	39 – 49	10,8-13,8	viento fresco	Grandes ramas agitadas, silbidos entre los hilos de alta tensión, dificultad en utilizar el paraguas
4	7	170	50 – 61	13,9-17,1	viento fuerte	Enteros árboles agitados, dificultad en caminar contra viento
5	8	270	62 – 74	17,2-20,7	tormenta moderada	Ramas rotas, caminar contra viento es imposible
6	9	400	75 – 88	20,8-24,4	tormenta fuerte	Chimeneas y tejas quitadas
> 6	10	> 400	89 – 102	24,5-28,4	tempestad	Rara en tierra firme, árboles desarraigados, graves daños a las casas
> 6	11	> 400	103 – 117	28,5-32,6	borrasca	Rara, devastación muy grave
> 6	12	> 400	> 118	>32,7	huracán	Destrucción de edificios, objetos, ecc.

Nota: La comparación entre clase de resistencia y grado Beaufort ha sido llevada a cabo tomando en consideración una carga $Q = \frac{1}{2} \rho v^2$ donde v es la velocidad máxima del correspondiente grado Beaufort



Villa Gorgo (Ud) - Ph. Lemon

pratic

Pratic f.lli Orioli spa
Via A. Tonutti 80-90
33034 Fagagna – Udine
tel. 0432 638311
pratic@pratic.it

www.pratic.it